



**COMUNISTA**

Como si George Bush tuviera pocos dolores de cabeza con su traspie en las elecciones y tras el triunfo del sandinista Daniel Ortega en Nicaragua, este domingo un comunista se apresta a asumir la presidencia de Brasil. El domingo, el presidente Lula viajará a Venezuela hasta el lunes. Como el vicepresidente José Alencar está enfermo, deberá asumir Aldo Rebelo, presidente de la Cámara de Diputados y líder del Partido Comunista do Brasil, de orientación maoísta, que en los '70 mantuvo un foco guerrillero en la selva de Araguaia. Rebelo será así el primer presidente comunista de Brasil.

**Boca dio vuelta el partido con Gimnasia con sospechosa facilidad y quedó lejos en la tabla**

**Cuatro goles, cuatro puntos**

**Opina:** Juan Gasturain  
Páginas/24/25

**40** De camaleones, por Juan Gelman

Anuncio oficial  
**Uruguay cancela toda su deuda con el FMI**  
Página/14

**PSICOLOGIA**  
"Semen heterólogo", por Esther Romano  
Páginas/36/37

**Página/12**  
en Corea del Norte  
**Una bomba para las vacaciones**  
Página/23

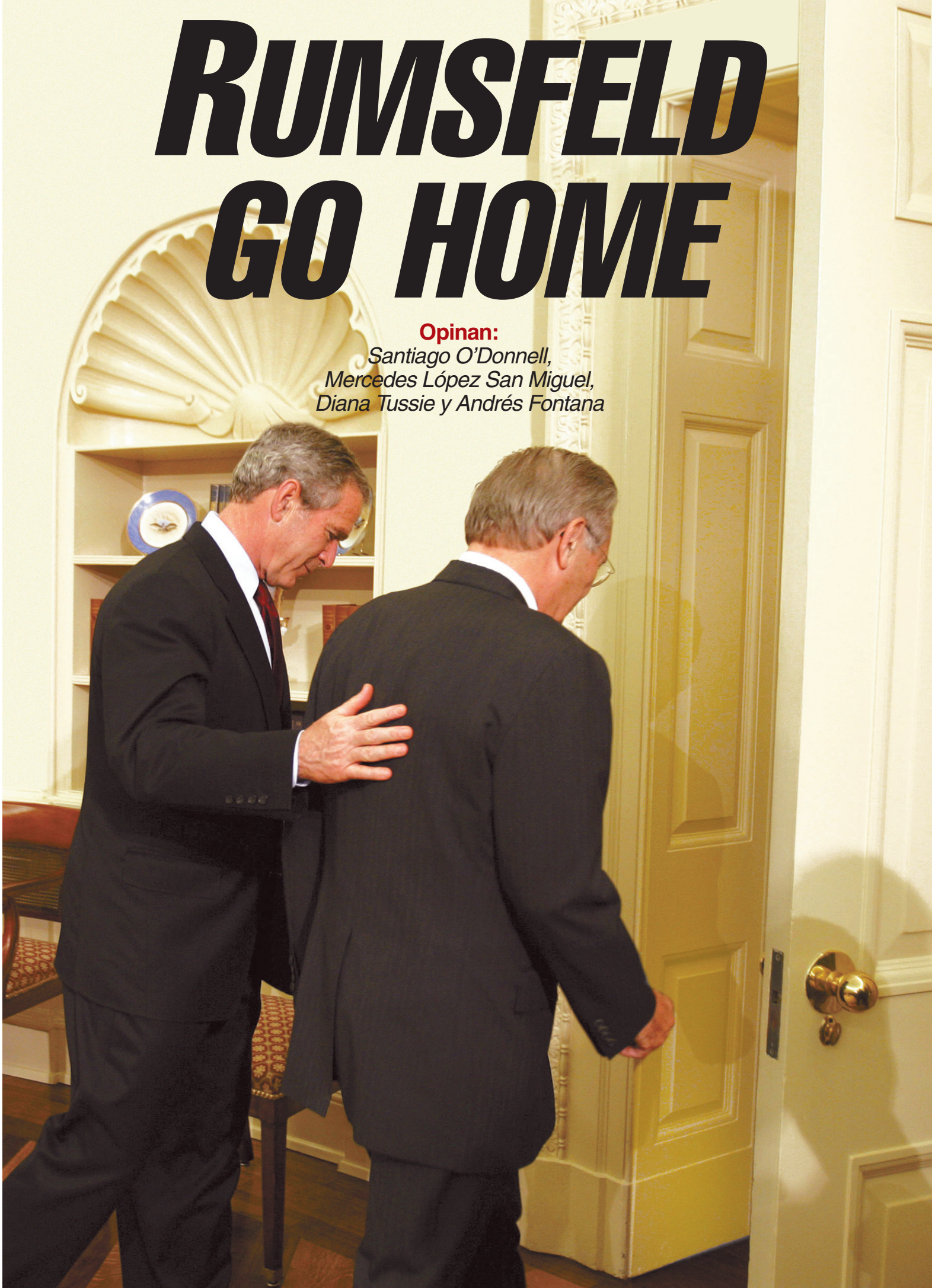
El conflicto por las pasteras  
**El martes empieza la gestión del rey**  
Página/11

**Página/12**  
el país a diario  
Buenos Aires, jueves 9 de noviembre de 2006 - Año 20 - Nº 6469  
Precio de este ejemplar: \$1,60 - Recargo venta interior: \$0,30 - En Uruguay: \$30

Habla Romina Tejerina, tras el fallo de la Corte  
**"El preso debería ser el violador"**  
Página/19

**La debacle de Bush arrastró al ideólogo de la guerra de Irak**

La ola demócrata, que también alcanzó al Senado, se cobró su primera víctima: renunció el secretario de Defensa Donald Rumsfeld, que será reemplazado por un ex jefe de la CIA **Páginas/2 a 5**



**RUMSFELD GO HOME**

**Opinan:**  
Santiago O'Donnell,  
Mercedes López San Miguel,  
Diana Tussie y Andrés Fontana





El renunciante, Donald Rumsfeld, seguido por el presidente George W. Bush y su nominado, Robert Gates.

## ESCENARIO POR SANTIAGO O'DONNELL

El triunfo de los demócratas, o mejor dicho la derrota de Bush, en las elecciones de ayer tuvo todos los ribetes de esos thrillers hollywoodenses tan caros al paladar americano, donde los héroes sortean todo tipo de obstáculos para arribar inexorablemente a un final feliz.

Los analistas habían marcado la cancha. Había que birlarles a los republicanos 16 bancas en diputados y seis en el Senado, y no perder ninguna propia. De entrada, la cosa arrancó bien para los demócratas. Las primeras noticias anunciaban que habían podido defender su banca en el senado por Nueva Jersey, la más vulnerable, con un candidato novato y decididamente antiguerra en un distrito donde los republicanos habían apostado cuatro millones de dólares. Enseguida cayó Pennsylvania, la más fácil de las seis bancas republicanas que los demócratas debían conquistar si querían el Senado.

Una hora después el panorama se aclaraba en diputados: los demócratas se alzaban con entre 20 y 30 bancas de sus adversarios sin perder ninguna, ganando batallas en distritos clave como Connecticut, Florida y Kentucky. Los distritos "azules" en el norte del país que los republicanos habían perforado en tiempos de Reagan, y mantenido desde entonces, volvían a manos de los demócratas. Las elecciones de gobernadores también traían buenas noticias para los demócratas: recuperaban Ohio, estado clave en las presidenciales, y otros cinco estados de yapa. Sólo Arnold Schwarzenegger, duro de matar, salvaba la ropa disfrazándose de demócrata del clan Kennedy en California.

Pero la hazaña de tomar el Senado parecía condenada al fracaso, sobre todo cuando los republicanos arrancaron con ventajas en Virginia, Missouri, Tennessee, mientras en Montana las urnas seguían abiertas. Los demócratas necesitaban tres de esas cuatro bancas.

Para colmo, la primera de las cuatro en declarar un ganador fue para los republicanos: Tennessee. Ya no había margen de error. Pero los analistas

demócratas de la CNN Paul Begala y James Carville no parecían preocupados sino todo lo contrario. Los arquitectos de los triunfos de Clinton sonreían y cuchicheaban en sus teléfonos celulares con panelistas de "Intrusos en el Espectáculo", y decían que no todo estaba perdido. Ni siquiera en Missouri, un estado confederado, al sur de la línea Mason-Dixon, en el que los republicanos habían ganado por paliza las últimas elecciones. "Faltan los votos de Saint Louis y las grandes ciudades votan demócrata", se esperaba Carville.

Algo similar pasaba en Virginia, donde el hijo del entrenador de fútbol americano más querido de los Pielas Rojas de Washington enfrentaba a un ex secretario de Guerra que blandía la chapa de demócrata. "Faltan los votos de los suburbios de Washington", se ilusionaba Begala.

Mientras tanto, los demócratas retenían Maryland por un pelo, y los primeros votos en Montana, un estado rural pero norteño, auguraban otro triunfo demócrata allí. "Nada se termina hasta que se termina", dice un refrán americano y los demócratas se aferraban a sus últimas esperanzas.

Entonces ocurrió un pequeño milagro. Con más del 90 por ciento de los votos contados en los últimos estados en disputa, la balanza empezó a inclinarse una vez más en favor de los demócratas con los benditos votos urbanos de las grandes ciudades. Caía Montana, caía Missouri y en Virginia se imponían los demócratas por siete mil votos sobre un total de 2,5 millones. Para los republicanos sólo quedaba en pie la esperanza de un recuento voto por voto en Virginia, que la ley permite para elecciones con márgenes menores del 1 por ciento.

Hacia allí partieron ejércitos de abogados de los dos partidos para la batalla final, que podría prolongarse hasta diciembre, a menos que Bush decida parar la sangría,

aceptar el veredicto popular y frenar la batería de apelaciones.



Bush perdió por Irak. Así de corta, así de rápida, así de sencilla es la respuesta. Todas las encuestas en boca de urna lo demuestran: aun entre aquellos votantes que consideraban que el terrorismo era el tema fundamental de la elección, los votos se partieron por la mitad entre demócratas y republicanos, cuando en las dos elecciones previas habían favorecido al presidente por un margen de ocho a dos.

Pero hubo otros factores que agravaron la catástrofe. El huracán Katrina derrumbó la imagen de eficiente administrador de crisis que Bush había edificado sobre las cenizas del 9-11, con no poca ayuda del legendario

periodista Bob Woodward y su libro *Bush at War*. Las imágenes de New Orleans bajo agua mientras la Guardia Nacional se enredaba en su propia burocracia y la ayuda tardaba en llegar desnudaron un aspecto hasta

entonces desconocido del Comandante en Jefe de la Guerra contra el Terrorismo.

El escándalo del congresista republicano acosador Mark Foley y la protección que recibió de sus líderes partidarios cuando mails comprometedores salieron a la luz también golpeó a los republicanos donde se sentían más fuertes, al poner en duda su condición de partido de la moral y las buenas costumbres. Otros escándalos, esta vez de corrupción, como el que causó la renuncia del congresista republicano Tom Delay, impactaron en la imagen del Congreso, la más baja en 30 años, y reforzaron la idea de que había que cambiar.

También influyó en el voto la oposición de Bush a la investigación de células madre, tema que fue motivo de plebiscitos en estados clave como Missouri, en el que

Bush encontró un formidable adversario en el actor Michael J. Fox, aquejado por el mal de Parkinson, que hizo campaña en favor de la iniciativa.

Pero el tema Irak sin dudas fue determinante.

Así lo entendieron los demócratas y sus diputados, senadores y gobernadores que formaron fila anoche para dar discursos triunfalistas en los que pedían "un cambio de rumbo" para la guerra. Así lo entendió Bush y por eso rodó la cabeza de su secretario de Defensa, el halcón Donald Rumsfeld.

Karl Rove, el monje negro de Bush, se había equivocado feo. Por tercera vez desde el 9-11 apostó todas las fichas al discurso de la seguridad nacional y a las evidentes flaquezas de sus rivales en este tema. Pero tanto fue el cántaro a la fuente que la fuente se rompió. En su tozudez, Rove ignoró el buen momento que atraviesa la economía norteamericana, con crecimiento y bajo desempleo, más allá de un déficit descontrolado y una reforma impositiva que favoreció a los más ricos. Tampoco aprovechó el fervor religioso que barre el país para hacerse fuerte en temas como el aborto y la homosexualidad, donde la mayoría apoya el puritanismo republicano.

Por eso mismo el histórico triunfo demócrata les dejó un sabor agri dulce a los opositores a la guerra de Irak en todo el mundo.

Ganaron los demócratas sin un plan, sin un proyecto para salirse de Irak. Ganaron por default. El electorado prefirió ningún plan al plan de Bush. Ganaron los demócratas con sus candidatos más derechistas, con su discurso más timorato y a costa de una profunda división en sus propias filas acerca del tema que más preocupa a los votantes: cómo terminar la guerra.

Bush ya había sido derrotado por la realidad de las cosas en Irak, Líbano, Irán, Corea del Norte y Guantánamo. En Estados Unidos los votos lo tumbaron del caballo en que estaba montado, pero el debate de ideas todavía no empezó.

# Ganar por default



DONALD RUMSFELD, IMPULSOR DE LA DOCTRINA DE “GUERRA PREVENTIVA”

# Cayó el halcón de George Bush

En Washington ya empezaron a rodar cabezas. El secretario de Defensa, Donald Rumsfeld, principal estratega de la guerra de Irak, se convirtió ayer en la primera víctima política de la derrota de los republicanos en las elecciones legislativas del martes. El presidente George W. Bush anunció su remoción en una conferencia de prensa en la que también anunció que Rumsfeld será sustituido por el ex director de la CIA Robert Gates. Los comicios legislativos, en los que los demócratas reconquistaron la mayoría en la Cámara de Representantes y podrían imponerse también en el Senado, fueron considerados como un referéndum sobre la política de gobierno, principalmente por la situación en Irak. A pesar de que el anuncio está hecho, Rumsfeld deberá esperar a vaciar su oficina hasta que el Senado apruebe el nombramiento de Gates.

La noticia se conoció por la tarde y dio la vuelta al mundo: Rumsfeld no seguiría al frente del Pentágono, donde pasó los últimos seis años. El cuestionado secretario de Defensa fue artífice de la invasión y la ocupación de Irak, y los demócratas habían pedido reiteradamente su cabeza por el empeoramiento de la situación en ese país. Incluso reclamaron un cambio de rumbo el martes por la noche, después de que se confirmó su control de la Cámara de Representantes. “Señor presidente, necesitamos una nueva dirección en Irak”, reclamó la futura presidenta de la Cámara baja, Nancy Pelosi.

Bush dijo ayer que la salida de Rumsfeld del Gobierno fue una decisión de mutuo acuerdo, y afirmó que se tomó el lunes, antes de las elecciones legislativas. “Ambos opinábamos que era necesaria una nueva cara al frente del Pentágono y de la guerra en Irak”, dijo el mandatario, quien confirmó que el domingo pasado se reunió en su rancho de Crawford (Texas) con Gates. “Rumsfeld comprende que Irak no está funcionando suficientemente bien, suficientemente rápido”, afirmó Bush. Pero a pesar de que el pre-

**Fracasado: “Rumsfeld ha perdido la credibilidad ante los mandos militares, ante las tropas, ante el Congreso y ante el público. Su estrategia ha fracasado”.**

sidente asegura que la decisión fue tomada antes de conocer los resultados de las urnas, los analistas afirman que la caída de Rumsfeld es un reconocimiento de que los votantes penalizaron a los republicanos por la política en Irak y de que cambió el balance de poder en Washington.

Rumsfeld, de 74 años, casado y padre de dos hijas, fue nombrado secretario de Defensa por primera vez durante la presidencia de Gerald Ford, cuando tenía 43 años. Estuvo en el cargo entre 1975 y 1977. En el 2001 Bush le volvió a ofrecer el puesto, donde se mantuvo con el apoyo presidencial hasta ayer. “Servir a Estados Unidos a lo largo de estos seis años ha sido el mayor honor de mi vida”, subrayó Rumsfeld

El mazazo electoral del martes forzó la salida del funcionario más cuestionado de la administración Bush, el secretario de Defensa Rumsfeld, quien había promovido la invasión a Irak desde el atentado a las Torres Gemelas, aún antes de la invasión de Afganistán, y que apoyó la legalización de la tortura y el uso de cárceles clandestinas.

en la conferencia de prensa conjunta con Bush y Gates. Además, agregó que la guerra en Irak “fue incomprendida”.

Por su parte, Bush agradeció a Rumsfeld los servicios prestados, lo calificó de líder “sólido y firme” y aseguró que fue un secretario de Defensa “excelente durante un período de grandes cambios”. “Se lo va a extrañar”, aseguró Bush. A su vez, indicó que no había anunciado an-

tes la dimisión de Rumsfeld ya que “no quería presentar públicamente una decisión de tanta envergadura en la etapa final de una campaña electoral”. Sin embargo no se había expresado de igual manera la semana pasada, cuando en declaraciones a la prensa insistió en que tanto Rumsfeld como el vicepresidente, Dick Cheney, permanecerían en sus cargos hasta el final de su mandato, en enero del 2009. “He querido tomar la decisión correcta, sobre las personas, la estrategia y el lugar adecuado”, se justificó ayer Bush. “Bob Gates brindará una perspectiva fresca y una buena capacidad de gestión.”

Los pedidos de renuncia a Rumsfeld no provenían sólo de los demócratas, sino también de los militares. Justamente el lunes pasado un influyente grupo de publicaciones militares pidió la dimisión del secretario de Defensa. “Rumsfeld ha perdido la credibilidad ante los mandos militares, ante las tropas, ante el Congreso y ante el público. Su estrategia ha fracasado y su capacidad de liderazgo se encuentra debilitada”, decía el editorial de las revistas *Army Times*, *Navy Times*, *Marine Corps Times* y *Air Force Times*, que pertenecen al grupo “Military Media Group”, de propiedad privada. “Ha llegado el momento, señor presidente, de hacer frente a la dura verdad: Donald Rumsfeld debe marcharse”, agregaba. La Casa Blanca salió a defender al jefe del Pentágono. El portavoz Tony Snow indicó que el artículo era un trabajo desastroso que daba la impresión falsa de que los militares están en contra de Rumsfeld, cuando realmente se trataba de la opinión de los responsables de esas revistas.

Pero los reclamos no eran nuevos.

## Células madre y unión gay

Los republicanos tuvieron el martes otras derrotas además de sufrir la pérdida de la Cámara de Representantes y posiblemente la del Senado. Los electores rechazaron en Dakota del Sur la ley que hubiera acabado con cualquier posibilidad de aborto legal. Arizona se convirtió en el primer estado en el que se derrotaba una proposición para prohibir el matrimonio homosexual y Missouri aprobó una medida que apoya la investigación con células madre. En total se votaron 208 iniciativas en 37 estados, pero ninguna despertó tanta atención como la de Dakota del Sur, que proponía la legislación más restrictiva del país en materia de interrupción voluntaria del embarazo: prohibir el aborto en todos los casos y sólo considerarlo si corriese peligro la vida de la madre. Para la mayoría de los votantes encuestados, la medida —que tuvo un resultado de 55-45— era demasiado invasora y no garantizaba los derechos de las víctimas de incesto o violación.

Pedidos similares se habían producido en abril del año pasado cuando varios generales retirados criticaron el estilo de Rumsfeld al frente del Pentágono y varias de sus decisiones en la conducción de la guerra en Irak, a la que Estados Unidos entró unilateral y preventivamente, tal como marca la llamada “doctrina Bush” que Rumsfeld diseñó junto a su segundo, Paul Wolfowitz, y al vicepresidente Dick Cheney.

val de Washington, se retirara.

Estas victorias lo llevaron al Consejo de Seguridad Nacional y su desempeño allí le permitió alcanzar la cima de la CIA en 1991, bajo el gobierno de George Bush padre. El posible reemplazante de Rumsfeld ya había sido nominado para presidir la CIA, pero su elección había sido trabada por los demócratas. En aquel entonces, la oposición consideró que no quedaba claro su papel en el escándalo por el financiamiento de la guerrilla contrarrevolucionaria contra el régimen sandinista en Nicaragua, con dinero de la venta ilegal de armas a Irán. Gates nunca quiso hablar sobre su participación en este caso, conocido como Irán-Contras, a pesar de que era el subdirector de la CIA en ese momento.

Esta mancha en el currículum de Gates no está tan fresca hoy como lo estaba a fines de los ochenta, por lo que no se sabe todavía que efecto tendrá en los demócratas a la hora de aprobar su designación. Bush todavía no ha decidido si se-

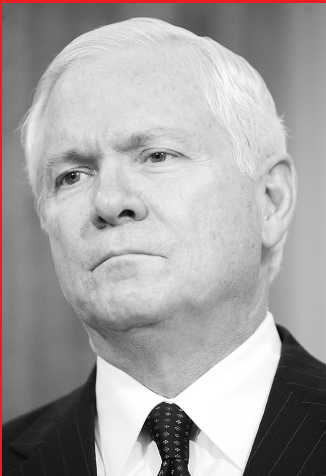
rá este Senado, controlado por los republicanos, o el próximo, con posible mayoría demócrata, el que tome la decisión. Desde que dejó la CIA en 1993, Gates se ha dedicado a la actividad académica, como presidente en la reconocida Universidad A y M en Texas y mantenido buenas relaciones con los Bush. Pero también se ha acercado a los demócratas a través de la comisión bipartidaria que analiza la situación en Irak y que desde hace tiempo viene proponiendo una salida gradual de las tropas.

El nuevo hombre al frente del Pentágono será un ex espía de la Guerra Fria. Robert Gates, el reemplazo de Donald Rumsfeld si el Senado lo aprueba, es una persona muy cercana a la familia Bush. Con sus 63 años, fue parte de cinco gobiernos diferentes, ayudó a organizar la primera guerra del Golfo y participó en uno de los escándalos más importantes de los últimos años, Irán-Contras. Sin embargo, en los últimos tiempos no ha estado siempre en un ciento por ciento de acuerdo con la actual administración. Rechazó el puesto de John Negroponte, como coordinador de todas las agencias de inteligencia, por considerar que el cargo no sería efectivo. Además, está participado de la comisión bipartidaria que analiza la situación en Irak y apoya la creación de un plan de retirada gradual.

Los pasos más importantes de su larga carrera los dio dentro de la CIA. Es uno de los pocos hombres, sino el único, que logró escalar desde los cargos más bajos hasta la dirección misma del organismo de inteligencia. Sus principales éxitos fueron la primera guerra del Golfo y el apoyo a la resistencia islámica contra la invasión soviética en Afganistán. En su libro *Desde las sombras* aseguró que fueron los miles de millones de dólares que la CIA transfirió a las guerrillas de los muyahidín (combatientes islámicos) y sus misiones encubiertas las que permitieron que los soviéticos, el entonces gran ri-

UN ESPIA SUPLANTA A DONALD RUMSFELD

## De la CIA a Defensa



## APOSTILLAS

◆ Hillary Clinton rebozaba de alegría ayer. “Ha sido una gran noche para los demócratas. El mensaje no puede ser más claro”, afirmó la reelegida senadora por Nueva York, que festejó junto a su marido, el ex presidente Bill Clinton. “Estoy lista para arremangarme y ponerme a trabajar”, agregó en un intento por callar la batería de preguntas sobre sus aspiraciones presidenciales. Su victoria fue arrasadora con el 67 por ciento de los votos. En las calles de la Gran Manzana, muchos creían que ayer comenzaba la verdadera campaña. La próxima elección presidencial podría estar copada por neoyorquinos. También se perfilan el gobernador demócrata Eliot Spitzer, que arrasó en estas elecciones, y los republicanos Michael Bloomberg, alcalde de Nueva York, Rudolph Giuliani, ex alcalde de esa ciudad, y George Pataki, el gobernador saliente.

◆ Estados Unidos no podía pedir demasiados republicanos felices después del golpe que recibió el partido en estas elecciones legislativas. Un lugar insólito, sin embargo, se convirtió en un verdadero santuario para ellos en esa sombría noche. El salón de fiestas del hotel Beverly Hills, el favorito de Frank Sinatra, fue el lugar donde celebraron los fieles al partido alrededor de su mayor éxito nacional, la reelección de Arnold Schwarzenegger como gobernador de California. El ex actor de Hollywood había hecho campaña alejado de las apariciones públicas del presidente George Bush. Un radiante Schwarzenegger, que aplastó a su competidor demócrata por un porcentaje de más de 15 puntos, subió al escenario y rápidamente se mandó uno de sus chistes de estrella de cine. “Saben, me encanta hacer segundas partes”, dijo. ◆ Una de las grandes ganadoras de las elecciones era la líder demócrata en la Cámara de Representantes, Nancy Pelosi. “Hoy el pueblo estadounidense votó por el cambio y votó para que los demócratas lleven al país en una nueva dirección”, afirmó la mujer que presidirá por los próximos dos años la Cámara baja. Pelosi, una incansable y exitosa trabajadora reuniendo fondos para el partido, prometió que en las primeras cien horas del próximo Congreso, los demócratas aprobarían seis medidas, políticamente populares y por lo tanto difíciles de ser vetadas por Bush. Estas incluyen aumentar el salario mínimo, levantar las restricciones sobre los fondos federales para la investigación de células madre, hacer deducible de impuestos la enseñanza universitaria e implementar las recomendaciones de la Comisión del 11-S. También buscarán restringir la influencia del lobby.





Ayer 15 personas murieron en un atentado con coche bomba en Bagdad, pero Bush no piensa cambiar.

# Bush no da el brazo a torcer en su estrategia para Medio Oriente

Por Mercedes López San Miguel

El factor Irak fue clave para la victoria demócrata y la consiguiente renuncia de Donald Rumsfeld, el arquitecto de esa guerra. “Fue uno de esos momentos que se dan una vez en una década en Estados Unidos cuando los electores piensan: estamos enloqueciendo y queremos algo diferente”, señaló Thomas Mann, experto en elecciones del Brookings Institution, al diario británico *The Independent*. Pero el embajador Gregory Schulte, repre-

sentante permanente de EE.UU. ante la ONU en Viena dijo en una videoconferencia, de la que participó *Página/12*, que no anticipaba grandes giros en la política exterior. “No habrá cambios dramáticos en las líneas trazadas por el actual gobierno para Medio Oriente”, señaló.

La videoconferencia con el embajador norteamericano, programada desde antes de conocerse los resultados de las elecciones, demuestra la poca flexibilidad que viene mostrando la administración Bush en su política hacia Medio Oriente y lo difícil que les resultará a los de-

mócratas, aun después de su resonante victoria electoral, torcerle el brazo al presidente.

La impopularidad de la guerra de Irak fue la gran causante de la estrepitosa derrota en las legislativas. Según las últimas encuestas, el 90 por ciento de los norteamericanos consideró que la situación caótica en Irak era un factor importante o muy importante a la hora de emitir su voto. Howard Dean, presidente del Partido Demócrata y ex precandidato presidencial, advirtió que “pondremos alguna presión sobre él para conseguir que marque algunos límites, algún calendario y algún plan

A pesar de que Irak fue el factor determinante en la estrepitosa derrota de los republicanos, un funcionario clave le dijo ayer a este diario que no habrá grandes cambios en la política de Medio Oriente y que seguirá la presión a Irán para que desarme su plan nuclear.

diferente al de la política actual”. Los demócratas apoyan una retirada de las tropas.

Pero la victoria demócrata de ningún modo significa que las tropas se vayan a retirar inmediatamente de Irak, como ocurrió en España tras la victoria del Partido Socialista. En Estados Unidos Bush sigue al mando de la política exterior y de las fuerzas armadas por dos años más.

Por lo tanto, como explicó el embajador Schulte, seguirá la política de mano dura en Medio Oriente. Washington insiste con que Irán ha violado el Tratado de No Proliferación Nuclear y lo fustiga por negarse a abandonar su plan nuclear. Pero no parece medir a todos los países con la misma vara. A la pregunta de por qué Estados Unidos busca sancionar a Teherán y Norcorea, pero no a potencias nucleares como India, Pakistán o Israel, Schulte, en videoconferencia desde la embajada norteamericana en Buenos Aires, declaró: “Irán es un caso especial. Durante 18 años el gobierno ocultó el programa de enriquecimiento de uranio a su propio pueblo y fue descubierto por disidentes. La comunidad internacional desconfía”.

Entonces se le señaló que Israel, un aliado de Washington, no adhiera al Tratado de No Proliferación. “Entonces no violó el tratado”, chicanéó el embajador. “El impedimento más serio para la comunidad internacional es el programa agresivo de Irán.”

Actualmente el Consejo de Seguridad de la ONU debate qué tipo de sanciones se le aplicará al régimen de los ayatolas, basándose en informes que dan cuenta de la persistencia de su actividad nuclear. No es un dato menor: los informes de la OIEA (Organización Internacional de Energía Atómica) sirvieron para justificar la invasión a Irak, aunque después resultó ser que ese país no tenía armas nucleares, ni químicas, ni biológicas.

Ahora EE.UU. quiere usar el mismo mecanismo para castigar a Irán, pero Rusia y la Unión Europea no lo dejan. “Hay tiempo para seguir por la vía diplomática”, desliza Schulte, tratando de disimular que el cowboy se quedó sin cartuchos.

## TRIUNFOS EN *Cartón*

El Partido Demócrata dio más de una sorpresa en las elecciones legislativas del martes: no sólo tomaron el control de la Cámara de Representantes cómodamente, sino que podrían estar a un paso de controlar también el Senado. El final de la contienda todavía está abierto. Todo depende de quién se lleve las ajustadísimas elecciones en Virginia, donde el conteo le dio una ventaja de casi 7000 votos al demócrata Jim Webb, pero podría haber un recuento de votos. En tanto, el presidente norteamericano George W. Bush admitió ayer su responsabilidad por la derrota del Partido Republicano en los comicios.

“Obviamente estoy decepcionado con el resultado de la elección y como cabeza del Partido Republicano comparto gran parte de la responsabilidad”, dijo Bush. Al mismo tiempo felicitó a los demócratas por su victoria. “Los demócratas tuvieron una buena noche”, señaló. El mandatario advirtió además a Al Qaida y a los insurgentes en Irak que la victoria demócrata no debilitará su resolución en la lucha contra el terrorismo. “A nuestros enemigos: no se alegren. No confundan el funcionamiento de nuestra democracia con una falta de voluntad. Nuestra nación está comprometida a llevarlos a la Justicia”, aseguró.

Tal como dijo Bush, sus adversarios políticos tuvieron una buena noche. El Partido Demócrata se llevó la Cámara de Representantes con holgura. Necesitaba robarles a los republicanos 15 escaños para ganar la mayoría y logró 28, con 11 puestos aún por decidirse. Este resultado superó las propias ex-

**Decepcionado: “Obviamente estoy decepcionado con el resultado de la elección y como cabeza del Partido Republicano comparto gran parte de la responsabilidad”, dijo Bush.**

pectativas de los demócratas y catapultará a Nancy Pelosi a la presidencia de ese órgano, que será ocupado por primera vez por una mujer. Dicho puesto es el tercero más importante en la política estadounidense, después de los cargos de presidente y vicepresidente.

En el Senado, la batalla por el poder aún no acabó. Los demócratas les arrebataron a sus contrincantes cinco escaños, con el último, de Montana, decidido más de 12 horas después del cierre de las urnas. En ese estado, el demócrata Jon Tester frustró las intenciones reeleccionistas al republicano Conrad Burns, por aproximadamente 3000 votos. Para tomar control del Senado, los demócratas necesitan quitarles seis bancas a los republicanos. La pieza determinante del puzzle de poder en el Senado es Virginia. Webb se declaró vencedor en la madrugada de ayer, pero Allen no reconoció su derrota y podría pedir un recuento, ya que el margen de diferencia no llega al 1 por ciento de los más de 2,3 millones de votos emitidos.

El suspenso en ese estado del este del país podría alargarse varias semanas. De acuerdo con la Junta Electoral de Virginia, no se puede

## OPINION

POR ANDRES FONTANA \*

### Con la reelección no basta

Luego de los comicios de hace dos años, cuando George W. Bush consiguió la reelección, varios análisis interpretaban que el factor religioso había sido tan determinante como la popularidad de Bush por la guerra contra el terrorismo. Algunos temas en particular como la cuestión del aborto nuclearon a varios sectores en torno de la figura de Bush. A medida que avanzó el conflicto contra el terrorismo internacional, el presidente fue adoptando un enfoque en el que se destacaba el tono religioso de su discurso. El tan nombrado Eje del Mal tiene una connotación más religiosa que estratégica. Utilizó un tono propio de una cruzada, más que de una política racional que busca respaldos y caminos razonables y conducentes a resultados efectivos. Y ahora, dos años después, pierde por la guerra de Irak. A diferencia de lo que sucedió en 2004, ahora se piensa que el factor más influyente en las elecciones fueron los cuestionamientos que han venido surgiendo desde distintos sectores de la sociedad civil estadounidense: nunca se entendió el sentido de la invasión a Irak y su vinculación con el combate al terrorismo islámico. Desde temprano, estrategias civiles y generales que participaron en la primera guerra del Golfo criticaron la invasión a Irak. La crítica creció tanto en la opinión pública como en los círculos políticos llegando a incluir a sectores republicanos. De hecho, el sucesor de Rumsfeld al frente del Pentágono va a ser un ex director de la CIA, que criticó, si bien mesuradamente, la guerra en Irak. Los estadounidenses saben cuánto ha crecido su mala reputación en el mundo, cuánto ha crecido el antiamericanismo, cuánto se han distanciado los aliados europeos a causa de la guerra. También saben cuánto se han beneficiado los enemigos de Bush y los propios líderes terroristas por el impacto de la guerra en Irak.

Uno de los principales encuestadores consultados por el Partido Republicano, Glen Bolger, auguró resultados negativos para el partido la semana pasada y describió esta situación “como el peor escenario para los resultados desde el escándalo de Watergate”. Los demócratas se han visto favorecidos por un clima en el que predomina la crítica a lo ya hecho y donde no es imperativo el debate sobre lo que hay que hacer. Los estadounidenses saben que su sociedad no es más segura que antes de la invasión a Irak y que el mundo es mucho más inseguro que antes de la guerra. Nancy Pelosi, la líder ascendente de la oposición, fue criticada frontalmente por Bush por haber dicho que la captura de Osama bin Laden no haría más seguro a Estados Unidos. Tal vez si transformáramos la política en religión, un líder aun en la oposición no debería decir eso, pero la sociedad estadounidense sabe que Pelosi tiene razón. Bush se va a ver obligado a negociar con Pelosi, quien prometió que en las cien primeras horas de asumir su cargo al frente de la Cámara de Representantes los demócratas aprobarán las leyes para elevar el salario mínimo, aumentar los fondos federales para investigar con células madre y regular la relación entre congresistas y los grupos de lobby en Washington. La corrupción y los escándalos sexuales fueron la segunda fuente de impopularidad de Bush y su partido en estas elecciones. La sociedad tiene un reclamo ético y moral. Parece demandar conducta y decisiones acertadas por parte de sus gobernantes antes que enfoques místicos, que echan una sombra de temor e intimidación sobre el resto del mundo.

\* Decano de Posgrados de la Universidad de Belgrano.



DIPUTADOS Y GOBERNACIONES Y AHORA TAMBIEN EL SENADO

# lleno para los demócratas

solicitar un recuento hasta que se certifique el resultado de los comicios, lo que no sucederá hasta el próximo 27 de noviembre. Pero los partidarios de Webb están confiados en que la diferencia se mantendrá. Una vocera del candidato dijo que el procedimiento de conteo del estado es metódico y preciso. “Estamos arriba y así nos mantendremos”, afirmó.

A falta del resultado del senador de Virginia, los demócratas cuentan con 48 miembros en la Cámara alta, mientras que los republicanos tienen 49. Además, desde enero habrá dos independientes, que los demócratas cuentan como suyos a la hora de votar, por lo que sumarian 50 senadores. Si la diferencia en favor de Webb se mantiene, los demócratas llegarían a las

51 bancas necesarias para controlar la Cámara. Pero si al final hay un vuelco y gana Allen, ambos bloques tendrían 50 senadores en sus filas. En ese caso, el vicepresidente Dick Cheney, en virtud del cargo de presidente del Senado, rompería el empate en las votaciones, pero las comisiones se dividirán entre los dos partidos. Además de la Cámara baja, la

mayoría demócrata se extendió a los palacios de los gobernadores. El martes se eligieron los Ejecutivos de 36 de los 50 estados y los demócratas se llevaron 20 puestos. Con ello, los contrincantes de Bush acumulan 28 gobernadores, que son cargos que les dan control sobre el presupuesto de los estados, cruciales para las elecciones presidenciales del 2008.

## OPINION

POR DIANA TUSSIE \*

### Menos roces con la región

El resultado de las elecciones legislativas en Estados Unidos no significará grandes transformaciones para América latina. Lo que está sucediendo es un incipiente cambio de clima de época. A George Bush le faltan dos años más, pero tendrá un *lame duck government* (gobierno de pato cojo). El gobierno va a tener las dos cámaras muy controladas por la oposición. No creo que los grandes cambios que vengan sean con respecto a América latina. Los demócratas tienen una visión menos paranoica de la política (que fue la mirada que dominó desde 2001). A partir de ahora podemos esperar un menor nivel de confrontación con los nuevos gobiernos que se están eligiendo en América latina en los últimos años. Pero hay que tener en cuenta que el que hace la política exterior en Washington es el Poder Ejecutivo. La renuncia de Donald Rumsfeld es un símbolo de la pérdida relativa de los sectores más duros del Partido Republicano.

La política comercial tampoco va a sufrir grandes cambios. Es muy probable que el Congreso demócrata no le extienda el *fast track* (el permiso para negociar acuerdos comerciales con otros países) a Bush. Esto generará dificultades para la firma del TLC con Ecuador, que actualmente se encuentra en suspenso mientras se elige el próximo presidente en Quito. En cuanto a los TLC que el gobierno de Bush ya cerró, pero que necesitan la ratificación del Congreso, como el caso de Perú, lo más seguro es que la nueva mayoría demócrata obligue a extender el debate, antes que aprobarlo o rechazarlo inmediatamente. En general se dice que los demócratas son más proteccionistas. Yo no estoy tan de acuerdo. Creo que apoyan una mayor regulación del comercio, pero al mismo tiempo tienen políticas más distributivas, lo que permite crecer más rápido y ampliar la demanda. Siempre hay que equilibrar el mayor proteccionismo con la mayor demanda. Lo cierto es que es posible que veamos un mayor proteccionismo en algunos sectores. Esto, por ejemplo, hará más difícil ablandar la postura de Estados Unidos en la OMC, en donde Washington no quiere sacrificar sus subsidios agrícolas. Pero la negociación a partir de ahora será diferente. No sólo el Congreso con mayor control demócrata servirá para monitorear al gobierno, sino que Bush, sensible a la opinión pública, tendrá que acomodarse al nuevo clima de época que está surgiendo en su país y que se pone un poco más en sintonía con los aires menos conservadores que en los últimos años han venido imponiéndose en la región.

\* Directora del Area de Relaciones Internacionales de Flasco.

## PROVINCIA DE BUENOS AIRES

## MORENO

### Centro de Transbordo Moreno



## Gestión de Gobierno. Hechos para nuestra gente.

“Con la satisfacción que nos da el honrar la palabra empeñada, seguimos redoblando esfuerzos en la construcción de una nueva Argentina que definitivamente, nos incluya a todos.” **Dr. Néstor Carlos Kirchner.**

### Hechos cumplidos por \$ 100.578.729

• INAUGURAMOS el Centro de Transbordo Moreno.  
• Terminamos 400 viviendas y 36 mejoramientos de viviendas.

• 3 Jardines de Infantes (Barrio San Carlos II-Milenium-Villa Zapiola).  
• 4.041 pensiones asistenciales.  
• 5.368 botiquines de medicamentos

gratuitos y 121.956 Kg. de leche fortificada.  
• Se incorporan 86 profesionales comunitarios.

### Obras en marcha por \$ 166.634.993

• Planta de tratamiento de líquidos cloacales Las Catonas.  
• 2.601 viviendas y 143 mejoramientos de viviendas.

• Plan de Pavimentación Barrial, 500 cuadras (Etapa I y II).  
• 6.922 becas de educación.  
• 2.085 botiquines de medicamentos

gratuitos y 42.488 Kg. de leche fortificada.  
• Se tratarán 1.427 niños con el Programa Chau Lombriz.

### Proyectos a realizar por \$ 210.584.060

• 1.074 viviendas.  
• Colectores Cloacales.  
• Plan Agua + Trabajo: 6.675

beneficiarios.  
• 2 Escuelas.  
• Rehabilitación y mejora de RP 25

(Acceso Norte ^ Acceso Oeste).  
• 762 nuevas pensiones asistenciales.



PRESIDENCIA DE LA NACION

Argentina  
un país en serio



# Personal invierte en Servicios de Tercera Generación (3G).



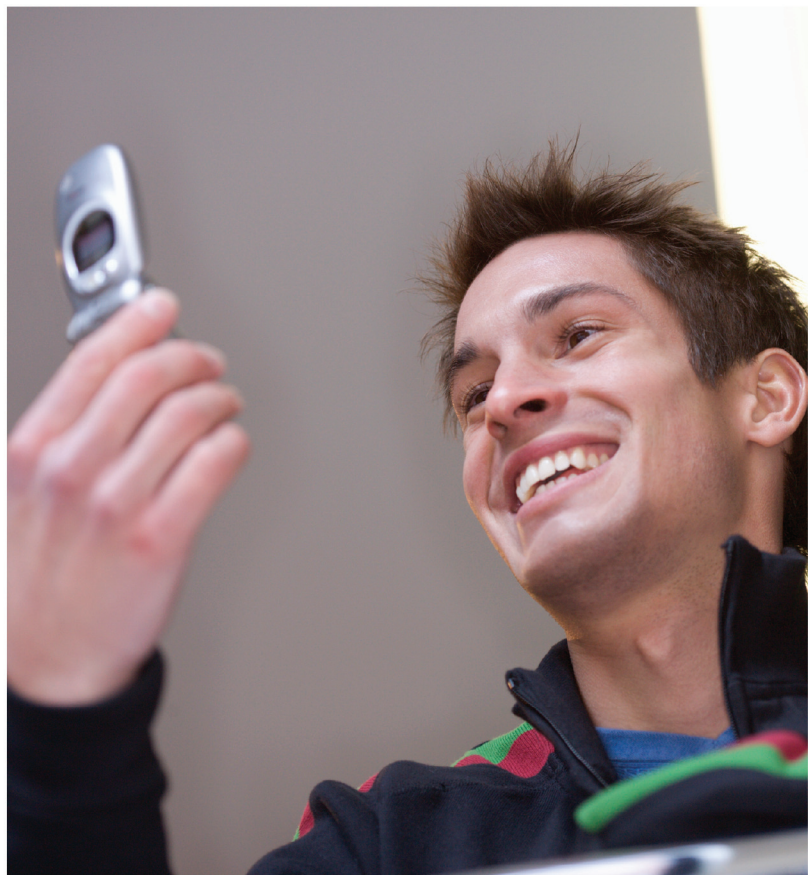


En una Argentina que crece, y con una inversión de 500 millones, Personal consolida su liderazgo en innovación y su compromiso con la calidad, acercando a sus clientes las más sorprendentes alternativas de comunicación, información y entretenimiento.

## Internet Móvil de Alta Velocidad: igual que la computadora, pero en tu celular.

Encabezando en la Argentina el desarrollo de la tecnología de **Tercera Generación (3G)**, Personal abre el camino hacia un fantástico escenario de posibilidades en el área multimedial.

- **La mayor velocidad:** las nuevas redes permitirán navegar y descargar contenidos a velocidades hasta 10 veces mayores que las disponibles actualmente.
- **Multimedia Móvil:** se tendrá la mayor capacidad de descarga y calidad de acceso en imagen y sonido, para disfrutar de todo tipo de contenidos multimediales: música, noticias, información, entretenimiento.



- **Video Llamada:** este nuevo y deslumbrante servicio suma la imagen en vivo a la comunicación de voz, acercando más y más a la gente.

**En resumen: más velocidad, más contenidos, más calidad, cuando quieras, donde quieras y como quieras.**

Hay un futuro sorprendente.

# TELECOM





# Macri dijo que también puede ir a la provincia y se distanció de Duhalde

Por Werner Pertot

Al compás de la marcha peronista, el diputado Mauricio Macri entró a toda sonrisa al restaurante Michelángelo. Lo esperaban los dirigentes del justicialismo porteño que lo apoyan en PRO. Sin embargo, no todos los aires peronistas lo convencieron, tras los rumores de una alianza con los diputados del grupo “El General”, que apoyan la candidatura de Roberto Lavagna. “No está en los planes. Aparte, (Eduardo) Duhalde dijo que se retiró de la política”, se excusó Macri que, a pesar de todo, no cerró ninguna puerta. Por su parte, Lavagna esquivó pronunciarse sobre candidaturas y aseguró que se avocará a pedir “la eliminación de los superpoderes”. “Después de Misiones, hay que seguir defendiendo las instituciones”, afirmó.

Macri tuvo un día peronista: el encuentro en Michelángelo comenzó con un coro de comensales entonando la marchita. Acto seguido, una pareja de tango bailó entre las mesas con los acordes de una marcha canyengue. Por último, hubo una versión estilo jazz. “Este fue un evento PRO: sin bombos, ni discursos acalorados, donde nos aplauden lo que nos conocen”, evaluó un comensal. Hasta había portacarteles fileteados en miniatura que decían: “Peronismo PRO”.

El encuentro fue organizado por el diputado nacional Cristian Ritondo y por los legisladores macristas Daniel Amoroso y Diego Santilli, entre otros. “Nuestro compromiso es acompañarlo a Mauricio en la Ciudad o en la Nación”, destacó Ritondo, quien ofició de orador. El acto funcionó como lanzamiento del espacio Compromiso Peronista, una corriente que busca tallar en las definiciones de PRO (y en las candidaturas).

El líder de PRO hizo un acto con los peronistas que lo apoyan y se distanció del lavagnismo. “Duhalde se retiró de la política”, aclaró. No sabe si se postulará en la Nación, Capital o provincia de Buenos Aires.



Mauricio Macri y los dirigentes justicialistas que lo apoyan hicieron un encuentro.

Dijeron que lo acompañarán sea candidato en Nación, Capital o provincia de Buenos Aires.

—Elegimos el Michelángelo, para hacerlo en un espacio más cultural que El General. Igual seguimos en el mismo barrio —aclaró uno de los dirigentes, quien no descartó una alianza con los duhaldistas.

Entre tanto cotillón peronista, a Macri le trajeron dolor de cabeza los rumores de un posible acuerdo con el duhaldismo residual. Aseguró que “hace más de dos años” que no tiene contacto con Duhalde, quien reapareció esta semana para presentar su libro sobre el Mercosur. Entre sus co-

mentarios, regaló un elogio al empresario, al que vio con chances presidenciales. “Que Duhalde, que es un hombre de trayectoria, diga eso significa algo”, opinó Macri, quien dejó una puerta abierta a un posible acuerdo. “Peronistas vienen todo el tiempo a sumarse, de dónde vienen no importa. Nos importa que compartan nuestra visión de país”, planteó.

Mientras duda entre su candidatura en la Ciudad o en la Capital, el diputado part-time decidió sumar también el territorio bonaerense como opción. “Las opciones son Nación, Ciudad y Provincia, donde estoy primero, lejos, en las encuestas”, aseguró.

Las versiones de un acuerdo se potenciaron tras una reunión que tuvo su primo Jorge Macri —el principal operador en la provincia de Buenos Aires— con el diputado Eduardo Camaño, en la que hablaron del escenario tras la caída de la re-ree-

lección del gobernador Felipe Solá. “La verdad es que no hay un marco de generar un acuerdo ni con duhaldistas, ni con lavagnistas”, aseguró Jorge Macri a **Página/12**. “He hablado con Camaño, como he hablado con otros. Ellos tienen su propio proyecto con la candidatura de (Francisco) De Narváez”, insistió.

De todas formas, en PRO continuarán en diálogo con los posduhaldistas, aunque es probable que las definiciones decanten a comienzos del año próximo. Tanto en las filas del grupo de El General como en las del macrismo, evaluaron que la salida de Solá deja un lugar propicio para los que están en la vereda de enfrente. “Hoy se genera una situación graciosa: hay más división en el oficialismo que en la oposición. Los de El General te plantean que con la disgregación del oficialismo pueden juntar heridos”, comentó a este diario un allegado del líder de PRO.

## El debate que no fue

No pudo ser. El debate sobre seguridad que organizó la BBC Mundo y que iba a enfrentar al ingeniero Juan Carlos Blumberg y al líder de PRO Mauricio Macri con León Arslanian finalmente fue cancelado, luego de que el ministro de Seguridad anunció que no pensaba ir. La discusión se iba a producir en una radio local y llevaba el título: “¿Sociedad dividida? Inseguridad en Argentina”. El elenco prometía varios chispazos, luego de los frecuentes cruces entre Blumberg y Arslanian. En el entorno del secretario de Seguridad aseguraron que se iban a pasar videos de víctimas de inseguridad y que Arslanian pidió, a cambio, que le permitieran mostrar datos con un powerpoint de cómo varió la situación de la provincia con respecto a los robos y los asesinatos. “El ministro decidió no ir a media mañana. Cada panelista tenía diez minutos para exponer. Dentro de esos diez minutos, él quería mostrar datos de gestión. La BBC no accedió a que se mostrara eso. A raíz de eso, decidió no participar”, aseguró un vocero de Arslanian. “Lo del canon fue una excusa. Lo que pasa es que esto no era un acto oficial, sino un debate. Había que discutir”, se envalentonaron desde el entorno de Macri. La discusión quedó para mejor vida.

En tanto, en la provincia volverán a juntarse el fin de semana con los partidos que habían comenzado una cruzada anti re-re: Unión por Todos, Recrear, el partido Provincias Unidas y juez Julio Cruciani, del movimiento vecinalista. “Nos había reunido el pedido de transparencia y ahora tenemos que ver si hay otras cosas que nos unan”, decían los macristas bonaerenses, como si se tratara de una relación amorosa.

Por su parte, el diputado posduhaldistista Jorge Sarghini tomó distancia de un acuerdo con el macrismo: “No valen los acuerdos de dirigentes; valen las construcciones que respondan a las demandas que esta haciendo la sociedad”. Desde el lavagnismo también mostraron reservas ante el hipotético lanzamiento del ingeniero Juan Carlos Blumberg. “No estamos pensando en ofrecerle ningún tipo de candidatura”, aseguraron.

TELERMAN BUSCA AMPLIAR SU ESPACIO EN LA CIUDAD

## Guiño al centroizquierda

Por M. P.

“Queremos construir el puente entre el centroizquierda disperso tras la renuncia de Aníbal Ibarra y un proyecto nacional.” La propuesta de la ministra de Derechos Humanos y Sociales de Jorge Telerman, Gabriela Cerruti, suena ambiciosa para quien conozca el distrito y la clásica fragmentación del progresismo. “El centroizquierda en la ciudad es un enorme rompecabezas de nombres, dirigentes y organizaciones que se han agrupado o separado en distintos momentos de la historia”, suele repetir Cerruti a modo de diagnóstico. La funcionaria se propone armar un espacio que aglutine a los exponentes del centroizquierda que quedaron aislados tras la renuncia



de Ibarra. La primera prueba de su proyecto, de difícil pronóstico en una ciudad cruzada por la interna entre Alberto Fernández y Jorge Telerman, se concretará hoy a las 19 en salón El Garage de San Telmo, México al 300.

Ex periodista, Cerruti comenzó su gestión unificando dos áreas que en administraciones anteriores se mantenían separadas: los derechos humanos y las políticas sociales. Conató con el apoyo de la titular de la Asociación Madres de Plaza de Mayo, Hebe de Bonafini. Uno de los primeros resultados de esa sociedad es el proyecto de autoconstrucción de viviendas que se está llevando a cabo en la Villa 15 (Ciudad Oculta). En lo político, Cerruti quiere aprovechar su labor para unir al centroizquierda con los movimientos sociales.

Para avanzar en ese rumbo, en el

que la asesora el ex titular de la Cámara de Diputados bonaerense Alejandro Mosquera, Cerruti convocó para hoy a un heterogéneo grupo de dirigentes. Algunos provienen del campo social y se hicieron conocidos con el ascenso K. Otros son históricos exponentes del centroizquierda porteño que lograron perdurar en el Estado tras la destitución de Ibarra. La expectativa de Cerruti es sumar personalidades de prestigio, asociadas con la cultura progresista de la ciudad, que hasta ahora no encuentran un espacio de pertenencia.

En la lista de invitados figuran el economista Claudio Lozano, la diputada Norma Morandini y el secretario general del gobierno porteño Raúl Fernández (integra el flamante espacio Foro Porteño junto con otros ex ibarristas que siguen con Telerman).

 <p>Presidencia de la Nación Ministerio de Planificación Federal, Inversión Pública y Servicios</p>
<p><b>AVISO DE LICITACIÓN</b></p> <p><b>PROYECTO DE GESTIÓN DE ACTIVOS DE VIALIDAD NACIONAL</b> <b>PRÉSTAMO 7242 - AR - B.I.R.F.</b></p>
<p>La Dirección Nacional de Vialidad (D.N.V.), ha recibido del Banco Mundial el Préstamo 7242 - AR para sufragar parcialmente el costo del Proyecto de Gestión de Activos de Vialidad Nacional y se prevé que parte de los fondos de este préstamo se ha de aplicar a pagos elegibles conforme al contrato <b>Malla 113, Licitación N° 34/06, Expediente N° 2141-L-06</b>.</p> <p>Podrán participar en la Licitación todos los licitantes de los países que reúnan los requisitos de elegibilidad que se estipulan en las Normas: “Adquisiciones con préstamo del BIRF y créditos de la AIF”.</p> <p>La Dirección Nacional de Vialidad invita a los licitantes elegibles a presentar ofertas cerradas para la ejecución del contrato de rehabilitación y mantenimiento en una Malla de carreteras, que comprende:</p> <p><b>Ruta Nacional N° 40 - Provincia del Chubut</b> <b>Tramo:</b> Límite con Río Negro - Empalme Ruta Nacional N° 259 <b>Longitud de la Malla:</b> 149,17 km. <b>Garantía de Oferta:</b> SETECIENTOS OCHENTA MIL (\$780.000) con validez de ciento veinte (120) días corridos. <b>Plazo de Obra:</b> 60 meses. <b>Precio del Pliego:</b> PESOS MIL QUINIENTOS (\$1.500).</p> <p><b>Recepción y Apertura de Ofertas:</b> 27 de diciembre de 2006. Hora: 10.00, en la Av. Pte. Julio A. Roca N° 734/8 (1067) Ciudad Autónoma de Buenos Aires, Planta Baja (Salón de Actos) - D.N.V.</p> <p>Los licitantes podrán adquirir los Documentos de Licitación a partir de las 10.00 horas del día 10 de noviembre de 2006, en la DIRECCIÓN NACIONAL DE VIALIDAD - Subgerencia de Servicios de Apoyo, Av. Julio A. Roca 738, piso 3° (1067), Ciudad Autónoma de Buenos Aires, República Argentina.</p> <p>Los licitantes que estén interesados podrán obtener información adicional en esa Dirección y revisar los documentos de licitación en la página web de la D.N.V. (<a href="http://www.vialidad.gov.ar">www.vialidad.gov.ar</a>) o de la Oficina Nacional de Contrataciones (<a href="http://www.onc.mecon.gov.ar">www.onc.mecon.gov.ar</a>).</p>
<p>Secretaría de Obras Públicas Subsecretaría de Obras Públicas Dirección Nacional de Vialidad</p> 



CARLOS KUNKEL CANDIDATEA A CRISTINA KIRCHNER PARA EL 2007

# "Sería una muy buena presidenta"

"En la provincia seguramente será un hombre, pero en la Nación (Cristina) puede ser", dijo el diputado kirchnerista.

Por Diego Schurman

Carlos Kunkel vio ayer en Cristina Kirchner una "excelente candidata" a presidente de la Nación. Podría haber sido una opinión más, pero un antecedente inmediato la revaloriza: el diputado ultrakirchnerista fue quien anticipó, el año pasado, que la primera dama iba a ser la cabeza de lista en la provincia de Buenos Aires. Por eso muchos imaginan que el legislador no hizo otra cosa que reproducir el pensamiento de Néstor Kirchner.

"Creo que Cristina sería una excelente candidata a presidenta y una muy buena presidenta para los argentinos y eso demostraría además que nosotros nos movemos lejos de los personalismos y detrás de un proyecto político", fue el textual que ofreció Kunkel a la prensa.

La frase fue una respuesta a las especulaciones sobre la posibilidad de que la primera dama sea candidata a gobernadora bonaerense, como consecuencia de la renuncia de Felipe Solá a sus pretensiones reeleccionistas.

—En la provincia no me parece, seguramente será un hombre, pero en la Nación (Cristina) puede ser—reflexionó el diputado que integra el lote de kirchneristas paladar negro.

En rigor de verdad, el propio Kirchner se preocupó en decir, en más de una oportunidad, y ante diferentes periodistas, que no aspiraba a un nuevo mandato, que su tarea concluiría en el 2007.

Públicamente se volvió a alistar en la pelea en aquel acto de Rawson, en junio de este año, donde apuntó que el aspirante presidencial por el oficialismo será "pingüino o pingüina", en clara alusión a su persona y a la de su esposa.

Cristina ahora reaparece forzo-

**Definición:** "Se lo digo en pocas palabras: si los argentinos la votamos va a ser presidente. No le digo más", respondió Carlos Kunkel.

samente en escena ante la declinación de Solá. El presidente de bloque de diputados bonaerenses, Fernando Navarro, la ensalzó cuando hacía su defensa al "renunciamiento" del gobernador. "A excepción de Cristina Fernández de Kirchner, Felipe Solá era el mejor candidato del kirchnerismo en la provincia", dijo.

En el Salón de los Pasos Perdidos de la Cámara baja, Kunkel bajó las acciones de la primera dama para suceder a Solá, pero no dudó en cotizarla para asumir el lugar de su marido. "Creo que sería más importante, por su dimensión y experiencia, que fuera presidenta y no gobernadora". De todos modos, buscó bajar el nivel de expectativas asegurando que

cualquier novedad que haya al respecto no se sabrá antes del "otoño", o sea, del 21 de marzo.

El diputado bonaerense aclaró que su opinión no significaba una propuesta, pero "evaluó que (Cristina candidata) sería una muy buena opción y una clara señal al conjunto de la sociedad de los cambios que está viviendo la política argentina a partir de los reclamos que justamente la sociedad formuló con el fin del neoliberalismo en 2001".

—Suenan a lanzamiento—le señaló anoche Página/12.

—Lo que yo digo es que la veo candidata—contestó.

—Usted vaticinó que Cristina Kirchner iba a ser la candidata a senadora bonaerense. Y lo fue. Ahora, en el Congreso, aseguró que debería ser la candidata a presidenta. ¿Cuánto hay de deseo y cuánto de decisión oficial?—insistió este diario.

—Mire, se lo digo en pocas palabras: si los argentinos la votamos va a ser presidente. No le digo más.

El diputado ultrakirchnerista no fue el único que le dio impulso a la senadora. También se prendieron en la idea los intendentes de Florencio Varela, Julio Pereyra, e Itu-



Cristina Kirchner entregó premios a jóvenes que presentaron trabajos para el Bicentenario.

Horas antes, el diputado Kunkel y el intendente Pereyra habían lanzado su candidatura.

zaingó, Alberto Descalzo. "Cristina es la única dirigente del peronismo que puede profundizar las políticas que con éxito viene impulsando el presidente Néstor Kirchner", dijo el jefe comunal de Varela y presidente de la Federación Argentina de Municipios. "Para nosotros, Cristina es prescindible", se sumó Descalzo.

EL JEFE DE GABINETE BRINDO SU INFORME EN LA CAMARA ALTA

## Un paso sin sobresaltos por el Senado

Por Eduardo Tagliaferro

La sesión languidecía cuando con la descarnada sinceridad que lo caracteriza el titular de la bancada oficialista Miguel Angel Pichetto definió la distendida reunión en la que el jefe de Gabinete, Alberto Fernández, cumplió con el informe constitucional que debe brindar al Congreso. "Yo voy a intentar ser políticamente correcto para no desentonar en esta constructiva reunión", comenzó Pichetto cuando le tocó cerrar las tres horas y medias que duró el informe de Fernández. Luego de repasar los índices macroeconómicos y de reivindicar la totalidad de las decisiones del gobierno de Néstor Kirchner, el ministro negó las imputaciones de la oposición por la falta de calidad institucional, la desigual distribución de la riqueza, los pronósticos que vaticinan una crisis energética y la fuerte presencia del gobierno nacional en las elecciones en las que fue derrotado el proyecto reeleccionista de Carlos Rovira en Misiones.

Tan "políticamente correcta" fue la sesión que el jefe de Gabinete incluso se exhibió sobre el escándalo que rodeó al segundo entierro de los restos de Juan Domingo Perón en la quinta de San Vicente. Abandonando la idea de un complot contra el presidente Néstor Kirchner, Fernández señaló que la batalla campal ocurrida el Día de la Lealtad "fue un hecho oprobioso. Políticamente todos sabemos qué fue lo que pasó y quién era el destina-

tario de esas acciones. Como no me gusta ser hipócrita no me hagan hablar de lo obvio".

En su repaso de los índices macroeconómicos, Fernández reivindicó que la Argentina crece de manera ininterrumpida desde hace 47 meses. Sostuvo que en 2006 se creará un 8 por ciento. Para refutar a quienes criticaron la injusta distribución de la riqueza, el jefe de Gabinete dijo que "en el 2003 los asalariados participaban 34 por ciento del ingreso. En el 2005 lo hacen en el 39 por ciento".

En varias ocasiones los legisladores criticaron la modalidad reglamentaria con la que se realizan estas audiencias. El informe mensual de manera alternada a cada una de las cámaras legislativas fue

incorporado en la Constitución reformada en 1994. Las visitas del jefe de Gabinete fueron reglamentadas como un traje a medida para el menemista Eduardo Bauzá. Ayer nadie insistió con las críticas a un mecanismo que ya mostró su ineficacia. Fernández dio su informe, los senadores formularon las preguntas que quedaron fuera de las realizadas por escrito, y luego de tomar nota, el ministro se exhibió en algunas respuestas. Los jefes de las bancadas oficialista y opositora tuvieron a su cargo el cierre del debate y todos contentos por una sesión en la que no hubo puntos disonantes.

"Estamos en un momento espléndido", concluyó Fernández luego de su exposición. De mane-

ra indirecta mencionó el fin de los proyectos reeleccionistas en Jujuy y Buenos Aires. "Tenemos un buen presente y un buen futuro. Espero que no caigamos en falsos dilemas que conducen a falsos debates. Confío que todos los entendamos", dijo en su primera intervención. Luego de las preguntas del radical Gerardo Morales que quiso saber cuánto le había costado al Estado la intervención en Misiones, Fernández respondió que "en un sistema republicano consultar a la ciudadanía o a los jueces es lo que se debe hacer". El ministro desestimó que el Gobierno hubiera aportado recursos de manera extraordinaria en la elección en la que fue derrotado Rovira.

La crítica principal de la bancada radical estuvo puesta en cuestiones institucionales, Fernández las rechazó de plano. "No hubo mayor agravio institucional que las leyes de impunidad", dijo. Y subrayó que el Gobierno "nunca estableció una moneda por decreto, nunca declaró el estado de sitio, nunca levantó el programa de Mirtha Legrand, ni el programa de Eliashev". Las preocupaciones sobre la desaparición del testigo Jorge Julio López demostraron la falta de información que rodea al hecho. El radical Luis Naidenoff y el socialista Rubén Giustiniani preguntaron por la suerte del testigo en el juicio contra Miguel Etcheolatz. "Obviamente que los genocidas están agazapados. Reconciliarse y olvidar es negociar con quienes son capaces de hacer estas cosas", concluyó Fernández.



El jefe de Gabinete, Alberto Fernández, brindó su informe.

Se exhibió en el detalle de los índices macroeconómicos.



## DEUDORES

El debate era arduo y nada hacía prever que se agotaría sin que la oposición presentara batalla en el recinto. Al cierre de esta edición, la Cámara de Diputados discutía convertir en ley un mecanismo de resolución para los deudores hipotecarios que tomaron préstamos en entidades no bancarias, como escribanías y financieras, para adquirir viviendas familiares de hasta 100.000 pesos. El proyecto oficialista determina que la Justicia no podrá exceder el cálculo de una deuda hipotecaria en dólares más allá de 1,83 peso por cada dólar adeudado por los tomadores del crédito, en caso de que no hubiera acuerdo de las partes. El cálculo surge de la conversión de un dólar estadounidense o su equivalente en otra moneda extranjera, a un peso más el 30 por ciento de la diferencia entre dicha moneda y la cotización libre del dólar, y “un interés cuya tasa no podrá ser superior al 2,5 por ciento anual por todo concepto”. El oficialismo kirchnerista fundamentó que la ley tendrá carácter retroactivo y será obligatoria para los jueces. La oposición interpreta que la ley abarcará sólo a un sector ínfimo de los deudores hipotecarios, que todavía no tienen sentencia judicial tras la crisis que puso fin a la ley de convertibilidad.

## Reducir la Corte

El diputado socialista y candidato a gobernador por Santa Fe, Hermes Binner, presentó un proyecto junto a un grupo de legisladores para reducir la composición de la Corte Suprema de nueve a siete integrantes. “La designación de los nuevos magistrados a partir del año 2003 marcó un hito en la historia de la Corte y también un auspicioso cambio en el funcionamiento del Poder Judicial pese a posteriores retrocesos operados al modificarse la composición del Consejo de la Magistratura”, señala el proyecto, que fue acompañado por el resto del bloque socialista, además de por la cordobesa Norma Morandini, el entrerriano Emilio Martínez Garbino y los radicales Hugo Storero y Alicia Tate.

**1976 - noviembre - 2006**  
Compañeros desaparecidos  
Fac. Ciencias Exactas y Naturales - UBA

Cárdenas, Alvaro, 9/11/76  
Chidichimo, Ricardo, 20/11/76  
Micucci, Daniel, 11/11/76  
Murillo, Eduardo, 10/11/76  
Poyastro, Eduardo, 25/11/76  
Bermann Torrents, Irene, 13/11/76

A 30 años de sus secuestros por la verdad, justicia y memoria.  
Más presentes que nunca.  
Ni olvido ni perdón.

Sus compañeros: Antonio, La Flaca Beatriz, Diana, El gordo Eduardo, Juan Manuel, Julio, Noemí, Polin, Susana y Woody.

# Anaya sufrió un oportuno infarto antes de presentarse en Tribunales

El ex comandante en jefe de la Armada Jorge Isaac Anaya sufrió una descompensación cardíaca ayer a la mañana cuando se preparaba para presentarse en los Tribunales federales de Retiro. Había sido convocado por el juez Sergio Torres para una indagatoria en el marco de la megacausa donde se investigan los crímenes cometidos en la Escuela de Mecánica de la Armada (ESMA) durante la última dictadura. Por primera vez, luego de la anulación de las leyes de punto final y obediencia debida, el represor podía quedar detenido. Pero según la Armada no sucederá por ahora: Anaya está “grave” y permanece con “pronóstico reservado” en la terapia intensiva del Hospital Naval y con un “infarto agudo de miocardio con paro cardiorrespiratorio”. Tiene 80 años; aun así los especialistas no descartan una recuperación. Durante el día, el juzgado tomó otras indagatorias.

“Minutos antes de las 8 llamaron desde la Armada al juzgado para avisar que Anaya había tenido un problema cardíaco” y que “fue trasladado de urgencia al Hospital Naval”, explicó temprano una fuente del entorno del juez Torres. En ese momento, el ex comandante estaba detenido en el Edificio Libertad y a punto de ser trasladado a Comodoro Py 2002 para comparecer ante el magistrado.

A las diez de la mañana, el juzgado ordenó a un médico forense constatar la situación y estado de salud del marino con las autoridades del hospital. Anaya continuará internado, al parecer, durante varios días. Así lo dio a entender la Marina, que a las ocho de la noche difundió el parte médico a través de un vocero. Según esa información, el acusado está bajo el cuidado de especialistas en la Unidad Especial de Hemodinamia de Terapia Intensiva y “se encuentra en estado reservado, por la seriedad del cuadro”.

¿Qué es exactamente lo que tiene? Un especialista en psicogerontología consultado por este diario explicó que su estado de salud es “muy grave y puede morirse fácilmente, más aún tratándose de una persona mayor como él”. Pero, “hoy en día existen recursos para revertir ese cuadro y los recursos pueden ser exitosos”, explicó. La internación en la sala de Hemodinamia, por ejemplo, parece un factor que alienta mejores perspectivas,

Había sido convocado por el juez Sergio Torres para una indagatoria en la causa ESMA. La Armada informó que está “grave” y permanece con “pronóstico reservado” en terapia intensiva.



El dictador Jorge Isaac Anaya en 2000, en una misa en la iglesia Stella Maris. Está acusado de 266 hechos de secuestros y torturas ocurridos en 1976 y 1977.

**Indagatorias: El juzgado comenzó con la ronda de indagatorias. Frente a Torres pasaron el almirante retirado Antonio Vañek y otros siete represores.**

en 1982 ordenó la ocupación de las Islas Malvinas y tras 82 días de combate perdió la guerra.

En el Juicio a las Juntas de 1985 la fiscalía lo había acusado por 236 casos de secuestros, tortura y reducción a la servidumbre, pero finalmente quedó absuelto por la Cámara Federal. La anulación de las leyes de obediencia debida y punto final permite ahora la nueva imputación.

En tanto y fuera del caso Anaya, el juzgado ayer comenzó con la ronda de indagatorias convocadas

en el marco de esa misma causa. Frente a Torres pasó el almirante retirado Antonio Vañek, de 80 años y miembro de la tercera junta militar de la última dictadura. A Vañek se le atribuye responsabilidad en dos centenares y medio de casos de privaciones ilegales de la libertad y tormentos a detenidos en el ámbito de la ESMA.

Además de Vañek, pasó el hijo homónimo del jefe de Cuerpo I del Ejército, Carlos Guillermo Suárez Mason. Y los detenidos Miguel Angel Benazzi Berisso, Carlos José Pazo, Julio Antonio Torti, Carlos Fragio, Hugo Enrique Demario y Rogelio Martínez Pizarro. Todos ellos negaron los cargos que les atribuye Torres, mencionaron la “cadena de mandos” para dar cuenta de las actividades y se ampararon en el derecho constitucional de permanecer en silencio.

PICHETTO CONTRA LOS MINISTROS DE LA CORTE SUPREMA

## “No comparto la vocinglería”

Un día después de que fue se electo titular de la Corte Suprema, Ricardo Lorenzetti reclamó una vez más que el presidente Néstor Kirchner resuelva la composición del tribunal, que tiene dos cargos vacantes desde hace “más de un año”. “A esta altura, no tiene explicación”, exclamó Su Señoría. “Yo no comparto la vocinglería de la Corte Suprema”, devolvió el titular del bloque oficialista del Senado, Miguel Angel Pichetto, cuando finalizaba la sesión en la que el jefe de Gabinete, Alberto Fernández, cumplió con el informe constitucional.

Una vez más, Lorenzetti explicó que la composición actual de la Corte —con siete miembros, pero una mayoría de cinco para apro-

bar los fallos— traba una buena parte de las decisiones. “Si hace más de un año que un tribunal como la Corte Suprema tiene vacantes, lo más razonable es que esto se resuelva”, planteó Lorenzetti, quien se sumó a las declaraciones que hizo Eugenio Zaffaroni a Página/12 en la edición de ayer. Zaffaroni había planteado incluso que estaban haciendo “una mala interpretación de la ley y se podrían firmar los fallos con mayoría de cuatro votos”.

“Pareciera ya que el Presidente no va a nominar”, agregó Lorenzetti, quien se inclinó por una reducción de la Corte. “Que se queden siete, porque la realidad es que cuando se hizo la ampliación a nueve, hubo una enorme crítica de toda la comunidad jurídica, incluido yo”, recordó.

Pichetto criticó la demora del alto tribunal de justicia en emitir algunos fallos. “Los jueces son tan independientes que son independientes de sí mismos. Les cuesta a ellos mismo cohesionarse”, dijo. “La Corte tiene que ser buena. No hay cortes sociales. Sabemos que tenemos jueces probos, jueces honestos y por ello podemos perdonarles el alto protagonismo social que tienen.” Antes de comenzar la sesión y luego de aclarar que lo suyo era una opinión personalísima, Pichetto había señalado que “no es conveniente que los jueces de la Corte estén permanentemente pidiéndole al Presidente que complete la integración de la Corte Suprema. Esta decisión es competencia del Poder Ejecutivo”.



ARGENTINA Y URUGUAY SE VERÁN EL MARTES PROXIMO

# Primer encuentro facilitado

Por Laura Vales

En un intento por convencer al Banco Mundial de que suspenda la financiación a Botnia, la secretaria de Medio Ambiente, Romina Picolotti, comenzó una ronda de visitas a representantes del directorio del organismo de crédito. El reclamo del gobierno argentino es que el BM congele su decisión de otorgar 470 millones de dólares a la compañía finlandesa, hasta que la Corte de La Haya se expida sobre el conflicto. Pero la funcionaria no llegó sola a Washington: el viceministro de Industria uruguayo, Martín Ponce de León, también realiza gestiones para conseguir que el Banco le diga sí a Botnia. Mientras tanto, el rey de España fijó fecha para empezar el diálogo entre Uruguay y la Argentina: será el 14 de noviembre.

Picolotti prevé hablar en el Banco Mundial con dieciséis de los veinticuatro representantes ejecutivos del directorio. El organismo comenzará en quince días el análisis de los créditos. Los antecedentes no favorecen al reclamo argentino: el BM siempre aprobó las solicitudes que, como en este caso, tienen un aval técnico.

Por eso, el ministro de Economía uruguayo, Danilo Astori, dijo que ve que la perspectiva “es muy positiva” para su país. La decisión del BM, auguró, “se va a basar en un informe absolutamente favorable a los intereses de Uruguay”. El ministro viajará el lunes a Washington para sumarse a los movimientos que realiza allí el viceministro de industria.

Ayer, Picolotti se entrevistó con Jennifer Dorn, representante de Estados Unidos; con el director por Rusia, Alexey Kuasov, y con los de Alemania, Canadá, Italia y Corea. La secretaria les dijo a todos más o menos lo mismo: que el riesgo de contaminación es real—llevó para esto documentos técnicos— y que la pastera no tiene la licencia social de Gualaguaychú. Según sus voceros, cosechó reacciones variadas: la norteamericana consideró “importante tener información para decidir”, el delegado ruso coincidió en que “hacían falta más datos sobre la contaminación del río”, mientras que el canadiense Samy Watson fue el más frío. Picolotti se reunió más tarde con gente del Departamento de Estado y el Tesoro.

La fecha de inicio del diálogo “facilitado” por Juan Carlos de España fue dada conocer por el jefe de Gabinete, Alberto Fernández, durante su informe ante el Senado. Habrá una reunión con enviados de la Cancillería argentina y otra similar con la Cancillería uruguaya. Tras anunciar la noticia, Fernández se manifestó en contra de los cortes de ruta, que “sólo sirven”, dijo, “para tensar” las cosas. Luego pidió “la colaboración” de los vecinos de Gualaguaychú “para que nada entorpezca lo que podemos lograr con los buenos oficios” del rey. Sin embargo, es evidente que no hay clima de diálogo: desde Uruguay, el ministro de Economía, Danilo Astori, anticipó que la instalación de Botnia “es un aspecto absolutamente innegociable”. Astori dijo que el objetivo del diálogo será el “corte de rutas y el bloqueo a Uruguay”, sobre lo cual “se supone que el rey va a facilitar” una negociación.

Mientras la secretaria de Medio Ambiente, Romina Picolotti, intenta en Washington que el BM no financie a la empresa finlandesa Botnia, el rey de España le puso fecha al diálogo entre Argentina y Uruguay.



El rey Juan Carlos de España y el presidente Néstor Kirchner, en la Cumbre de Uruguay.

El viceministro de Industria uruguayo viajó a EE.UU. para contrarrestar la gestión de Picolotti.

ASUMIO NORMANDO COSTANTINO EN LA FUERZA AEREA

## La radarización se reactiva

La ministra de Defensa, Nilda Garré, tuvo ayer un día de anuncios antes de poner en funciones al nuevo jefe de la Fuerza Aérea, Normando Costantino. Informó que el presidente Néstor Kirchner firmó un nuevo Decreto de Necesidad y Urgencia (DNU) que autoriza la compra al Invap de once radares de dos dimensiones (2D) por un valor de 54 millones de pesos y que antes de fin de año se llamará a licitación internacional para la compra de cuatro radares de tres dimensiones. La ministra precisó también que el proceso de desmilitarización del control del espacio aerocomercial necesitará “entre dieciocho y veinticuatro meses”.

En rigor, el 14 de octubre del 2004, durante la gestión de José Pampuro en Defensa, ya se había anunciado la puesta en marcha del Plan de Radarización destinado a controlar el espacio aéreo nacional,

con una inversión de 236 millones de pesos en un plazo de cinco años. El programa ya venía demorado desde 1996, cuando el gobierno de Carlos Menem convocó a una licitación internacional que fue suspendida durante el gobierno de la Alianza, a raíz de los exorbitantes sobrepagos, y finalmente fue anulada por Kirchner. El proyecto de Pampuro—quien dejó el ministerio para asumir como senador en diciembre pasado— fue revisado por Garré. El secretario de Planeamiento, Oscar Cuatromo, renegoció con el Invap los valores previstos y—según explicó Defensa— “se redujeron los costos en 17 millones de pesos: pasamos de 72 a 54 millones de pesos”.

“Creo que hemos llegado a un contrato muy conveniente y sabemos que esto va a contribuir a la seguridad de nuestros aeropuertos y, además, la satisfacción especial que tenemos es porque se trata de

una empresa nacional como Invap, de altísima calidad en toda su producción”, dijo la titular de Defensa y destacó que “estamos concretando un producto, como radares de dos dimensiones de altísima tecnología, que no sólo va a satisfacer el mercado interno, sino que además promete auspiciar la apertura de nuevos mercados regionales e internacionales”.

Por su parte, el gobernador de Río Negro, Miguel Sáiz, expresó su “satisfacción” por la firma del contrato así como la decisión política adoptada por Kirchner para que los radares sean construidos con tecnología y capacidad científica argentina, en Invap, que tiene su sede en Bariloche y es una sociedad con participación del Estado provincial.

Garré explicó que la licitación internacional de los radares 3D será “muy importante en la lucha contra el tráfico de drogas, armas y contrabando” en general que está dando el gobierno nacional y que se instalarán preferentemente en el norte del país. La Argentina sólo cuenta con radares en los aeropuertos de Ezeiza, Jorge Newbery, Córdoba, Mar del Plata y Paraná.

Por la tarde, Garré puso en funciones al tercer jefe de la Fuerza Aérea de la actual gestión. En una ceremonia de veinte minutos en el helipuerto del Edificio Cóndor, asumió Normando Costantino en reemplazo de Eduardo Schiaffino. La ministra siguió sin explicitar los motivos del relevo. Costantino se tomará unos días para designar a la cúpula de la fuerza mientras siguen analizándose los pliegos de ascenso que se elevarán al Congreso. Entre sus misiones tendrá que participar del proceso de desmilitarización del control del espacio aerocomercial.



Normando Costantino, Nilda Garré y Eduardo Schiaffino.

El Invap construirá once radares de dos dimensiones.

## Apagón en la Rosada

La Casa Rosada sufrió ayer un imprevisto apagón de 25 minutos que afectó todas las instalaciones del edificio. El corte de luz comenzó a las 13.45 y terminó a las 14.10. Según informaron en el Gobierno, el Presidente se encontraba en la residencia de Olivos cuando se interrumpió el servicio eléctrico. Los encargados de mantenimiento de la Rosada intentaron poner en funcionamiento un grupo electrógeno, pero no tuvieron resultados. Luego intervino una cuadrilla de Edesur, que logró solucionar el desperfecto. Durante el apagón varias puertas de acceso tuvieron que ser cerradas porque el área de control de ingresos—donde por seguridad se chequean bolsos para evitar la entrada de armas—había quedado fuera de servicio.

## Trelles en el Salón

José Angel Trelles cantará en la Casa de Gobierno, en el marco del ciclo Música en el Salón Blanco, que se realiza todos los meses desde 2003. El show será mañana, a partir de las 20, y las localidades podrán adquirirse en forma gratuita al 4344-3718 o contactándose al correo electrónico [conciertos\\_salonblanco@presidencia.gov.ar](mailto:conciertos_salonblanco@presidencia.gov.ar). Trelles tiene 36 años de trayectoria y fue la voz del Octeto Electrónico del maestro Astor Piazzolla.

## Pampuro y el internismo

El senador José Pampuro, uno de los candidatos a suceder al gobernador Felipe Solá, exhortó a la dirigencia del oficialismo a desechar el “internismo sin sentido”. “El desarrollo de las candidaturas personales no debe generar dificultades en la marcha de la provincia y el país”, dijo. Por otro lado, Pampuro consideró que “es aventurado” generalizar “la expresión de Misiones” porque la reelección del gobernador era “una cosa demasiado puntual”. “Generalizar una situación política global y compararla con una cosa demasiado puntual, como es una reelección indefinida, es todavía un tanto aventurado”, intentó explicar.

## Rechazo al bloqueo

La ONU volvió a decir no al bloqueo contra Cuba. Por cuarta vez, la Asamblea General rechazó el embargo que Estados Unidos mantiene contra la isla desde hace más de 40 años. El respaldo que tuvo La Habana fue el más alto que se haya registrado hasta ahora. 183 países apoyaron el pedido del gobierno cubano, cuatro se opusieron y uno se abstuvo. El Mercosur votó como bloque, rechazando el embargo. “La guerra económica desatada por Estados Unidos contra Cuba es la más prolongada y cruel que se haya conocido, califica como un acto de genocidio y constituye una violación flagrante del Derecho Internacional y de la Carta de las Naciones Unidas”, aseguró el canciller cubano, Felipe Pérez Roque, en Nueva York.



# La CTA vota con el oficialismo como favorito y una oposición dividida

Por Adriana Meyer

Los afiliados de la Central de Trabajadores Argentinos (CTA) votan hoy en todo el país para elegir sus autoridades y, en este caso, la nueva conducción de una de las dos centrales obreras del sindicalismo argentino se disputa entre tres representantes de gremios vinculados con la educación, poniendo fin al predominio de los estatales que supo dirigir Víctor De Gennaro. A diferencia de la CGT, esta central elige sus representantes por voto directo. El dirigente docente Hugo Yasky, actual jefe de la Ctera, tiene todo a favor para erigirse en el nuevo secretario general, dado que en esta elección la oposición se presenta dividida pero coincidiendo en cuestionar la legitimidad de los comicios y la reciente reforma estatutaria. Además, las dos listas opositoras critican a los seguros ganadores porque consideran que profundizarán la integración de la central con el kirchnerismo.

La CTA tiene más de 1 millón 100 mil afiliados habilitados para votar. Son trabajadoras y trabajadores de la actividad pública y privada, activos y jubilados, formales, precarios, cuentapropistas e incluso desocupados; enrolados en organizaciones sindicales con personería gremial o simplemente inscriptas, militantes de organizaciones barriales, comunitarias, juveniles, de discapacitados, migrantes y todos los que integran las federaciones de trabajadores de la energía, la industria, la salud, la cultura y la comunicación, entre otras. Se eligen 14.571 cuadros de conducción, 6877 cargos corresponden a las comisiones ejecutivas, 7187 a los congresales provinciales y 507 a congresales nacionales.

Para la conducción nacional se presentaron tres listas: la 1, Germán Abdala, que lidera Hugo Yasky, heredero de Marta Maffei en el gremio docente, junto al secretario general de ATE, Pablo Miceli, y al jefe del gremio del neumático, Pedro Wasiejko; la 2, Roja y Negra, que postula como candidato a secretario general a Enrique Gandolfo, de Suteba Bahía Blanca, junto a Silvia Venero (ATEN Capital) y Guillermo Paganini (Cicop); y la Lista 3 Frente de Unidad Clasista (FUC) que encabeza el titular de la AGD-UBA Néstor Correa, con María Elena Molina (Amsafé) y Gustavo Lerer (Hospital Garrahan). Además, se presentarán tres listas en las provincias de Buenos Aires, La Pampa, y en la Capital. En Tucumán, Salta, La Rioja, Neuquén y Santa Cruz compiten dos listas, mientras que en el resto del país hay lista única.

Las dos agrupaciones opositoras se diferencian por la distancia que toman del oficialismo. La 3 no duda en acusar a Yasky de "traición", mientras que la 2 sostiene que "representa lo opuesto a los principios fundacionales de la CTA" respecto de ser autónoma del Estado, del gobierno, de los partidos y de las patronales. Pero ambas coinciden en cuestionarle al futuro secretario general su apoyo a la ley nacional de educación que impulsa la Casa Rosada.

A pocas horas de —casi seguramente— pasar a ocupar el sillón de Víctor De Gennaro, Yasky res-

Más de un millón de afiliados están en condiciones de votar.

Hugo Yasky, de Ctera, es el favorito para suceder a De Gennaro.

Enrique Gandolfo y Néstor Correa van por las otras listas.



Bernardino Avila

**Hugo Yasky**  
(Ctera-Lista 1):

*"La legitimación de las urnas será el puente que nos permita transitar la legalidad con la personería gremial".*

ponde: "La CTA tiene una historia de lucha que construyó un modelo sindical que rompió con la vieja tradición de la subordinación sindical a los partidos políticos, a los grupos económicos y a los gobiernos; es el capital político más importante que tenemos y es el mandato irrenunciable que me han dado los trabajadores, que confían en esta gestión no por éxitos materiales, que han sido pocos, sino en coherencia". **Página/12** le preguntó a propósito de los éxitos a los que hacía referencia. "No obtuvimos un aumento general de salarios, pero luchamos y no nos bajamos pantalones ante ningún gobierno ni tampoco ante un partido, porque la autonomía se tiene que dar en toda la línea", respondió al asegurar que sus oponentes responden a directivas "partidarias".

Guillermo Paganini, de la Asociación de los Profesionales de la Salud Bonaerense (Cicop) y candidato a secretario adjunto de la Lista 2, describió que su sector armó un "movimiento intersindical clasista y de oposición en ATE y Ctera, con estatales, docentes, aeronáuticos y judiciales". Y cuestionó el último congreso de la Central, porque "se cerraron todos los espacios de debate y se modificó el estatuto en forma antidemocrática al no respetar la proporcionalidad de las diferentes corrientes minoritarias". El dirigente de la Cicop cuestionó el mecanismo de que "para obtener un congreso o un cargo en la conducción hay que sacar más del 20 por ciento de los votos, y además los congresales en vez de elegirse por gremio se eligen por territorio, por lista sábana".

Consultado respecto de este cuestionamiento, Yasky replicó que "todo esto es parte del folklore de sectores que saben que son irremediable minoría y que tienen que justificar hacia afuera lo que saben va a ser resultado incontestable de la elección". "La reforma estatutaria fue votada por unanimidad en el congreso de Mar del Plata, por lo

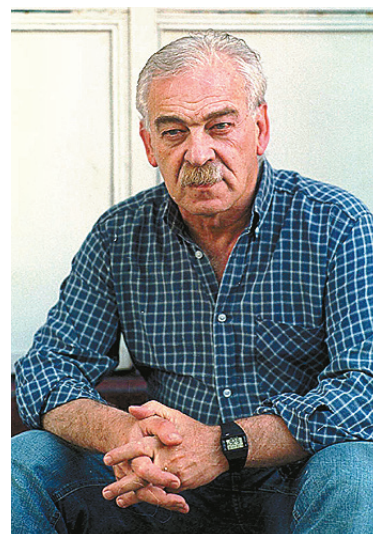


**Enrique Gandolfo**  
(Suteba-Lista 2):

*"La actual CTA aceptó mansamente el acuerdo entre Moyano y el Gobierno que puso techo a los salarios".*

cual ese discurso apela a la ficción porque fue acordada con los sectores minoritarios", completó.

La Lista 3 está integrada por docentes universitarios, dirigentes del Hospital Garrahan, de Astilleros Río Santiago, de los aeronáuticos, de Suteba de algunos distritos y docentes del interior, estatales, mineros de Río Turbio, el Partido Obrero, el MAS y otras corrientes sindicales. "Yasky representa un desorganizador de la lucha docente y, al



**Néstor Correa**  
(AGD-UBA-Lista 3):

*"La candidatura de Yasky es un salto en la anexión de la CTA al Estado y la amenaza de su destrucción".*

mismo tiempo un ministro sin cartera que predica a favor de la ley educativa, que mantiene los parámetros menemistas. Kirchner necesita a Moyano y a Yasky para el cerrojo salarial", disparó Correa. Este dirigente que encabeza la Lista 3 denunció la "falta de claridad del proceso electoral, porque los padrones generales ni los lugares de votación se difundieron con anticipación, hay padrones de hace 10 años, y hay más de 300 urnas vo-

## Denuncias respondidas

La apoderada de la lista 3 presentó ayer una denuncia ante el Ministerio de Trabajo y ante la Junta Electoral de la CTA sobre "irregularidades" del proceso electoral y pidió su suspensión. Durante la tarde, mientras los miembros del Frente de Unidad Clasista (FUC) se juntaban con la intención de cortar la avenida Independencia, frente a la sede de la central, la Junta accedía a casi todos los puntos del reclamo que incluía el pedido de información sobre urnas y padrones, la autorización para que voten los fiscales y para que los pocos fiscalizadores de la oposición puedan ser "generales", a fin de controlar más de una mesa, y el permiso para imprimir boletas. Así la demanda de suspensión perdió sentido y la lista 3 anunció que hoy participará de los comicios. Al cierre de esta edición, una de las autoridades de la Junta afirmó a **Página/12** que "en todo el país llegaron a todas partes las listas, los padrones y todas las mesas". El candidato a secretario general del FUC, Néstor Correa, consideró que se había logrado una "contribución a la democratización del sindicalismo", y si bien reclamó "mayor transparencia" anunció que no se retiraban de la elección. "Han abierto urnas en lugares vitales como Santa Cruz, San Lorenzo, Bahía Blanca y Tucumán", ponderó.

lantes". La FUC plantea la creación de una asamblea nacional contra la impunidad y por la aparición de Julio López.

¿Por qué la oposición no pudo unirse para sumar fuerzas? Según Gandolfo, porque la Lista 2 "priorizó la representatividad genuina por sobre la partidaria"; mientras que José Montes (ARS), de la Lista 3, enfatizó que "no se puede hacer oposición con candidatos oficialistas".

NESTOR PICCONE, DEL SECTOR QUE NO PARTICIPA

## "Vamos a dar la pelea sin cargos"

Victor De Gennaro, secretario general de la CTA por pocas horas más, le dijo hace un mes a **Página/12** que el subsecretario de Tierras para el Hábitat Social y jefe de la Federación Tierra y Vivienda (FTV), Luis D'Elia, "puede armar otra lista si quiere" porque la oficialista Germán Abdala que el ex piquetero quería integrar "tiene una postura y un proyecto: una autonomía clara de los partidos y del Gobierno". Esto provocó que en el armado de las candidaturas, la actual conducción acordó la inclusión tanto de kirchneristas como de antikirchneristas e independientes, pero con la exclusión del funcionario. Así las cosas, el veto arrastró fuera del armado electoral al resto de la FTV, entre ellos a otro funcionario, el coordinador del Sistema Nacional de Medios Públicos, Néstor Piccone, quien en diálogo con este diario afirmó: "Es autoritaria la actitud de De Gennaro de definir quién integra las listas".

Fundador de la CTA, Piccone participó de casi todas las conducciones desde 1989 y durante una década fue secretario de comunicación de la central. "Cuando impugnaron la participación de D'Elia los

integrantes de la FTV nos retiramos todos de la lista", recordó. Pero aclaró que "seguimos participando, defendiendo que el Gobierno otorgue la personería jurídica, y más allá de las diferencias políticas creemos que es un momento histórico para aprovechar y apoyar al Gobierno, aun desde posiciones críticas".

—¿Y cómo van a votar hoy, al oficialismo o a la oposición?

—Ni vamos a votar en blanco ni seremos opositores. No vamos a votar a ninguna de las listas, nos quedamos

a discutir políticas para reconstruir el país y la recuperación de los medios es una de ellas. Apostamos a que el Canal 7 y Radio Nacional se democratizen con más pluralidad.

—Pero en la CTA argumentan que uno de los principios de la Central es la autonomía respecto de los partidos y los gobiernos. ¿No es incompatible esto con el ejercicio de un cargo en el Ejecutivo?

—No, en absoluto. Creemos que la autonomía se puede ejercer desde un cargo. Tenemos autonomía respecto del Gobierno en cuanto a decir lo que pensamos y si algún día no estamos de acuerdo nos iremos. Pero vamos al Gobierno con nuestras ideas. Estuve en Bariloche con un dirigente de Parques Nacionales que luchó contra la privatización de María Julia Alsogaray. Es natural que ocupemos cargos porque dimos esa lucha. Y hay que respetar las diferentes ideas. Hubo gente de la Alianza que fue conducción y tuvo cargos. Esto es un error de De Gennaro y de la nueva conducción. Somos parte de la CTA y reivindicamos esa autonomía.

—¿Piensan armar una cuarta línea interna?

—No creo, vamos a dar la pelea sin cargos en la CTA.



Télam

**Néstor Piccone, de la FTV.**

*Quedaron fuera de la elección.*



EL EX JEFE DE SEGURIDAD DE YABRAN, PRESO EN SU DOMICILIO

# En la casa y sin tobillera

Por Raúl Kollmann

El ex jefe de seguridad de Alfredo Yabrán, Gregorio Ríos, condenado a 27 años de prisión por organizar el asesinato del fotógrafo José Luis Cabezas, ya está en su casa de Acassuso con el beneficio de la prisión domiciliaria. La Cámara Penal de Dolores ya le había otorgado ese beneficio, pero indicó que a Ríos se le debía colocar una tobillera para monitorear en forma electrónica que no se aleje de su domicilio. Sin embargo, el Servicio Penitenciario bonaerense argumentó que en este momento no cuenta con esas pulseras y también se negó a poner un efectivo de custodia en la puerta de la casa de Ríos. Finalmente, la Cámara aceptó un recurso de hábeas corpus, mandó a Ríos a su domicilio y la única custodia legal que tiene es la de su esposa, Rosa Rodríguez.

A nueve años del asesinato del fotógrafo de la revista *Noticias* sólo quedan dos personas en la cárcel: el oficial de la Policía Bonaerense Gustavo Prellezo, que dirigió el operativo de secuestro y asesinato de Cabezas, condenado a reclusión perpetua, y el ex comisario de Pinar, Alberto "La Liebre" Gómez, quien habría liberado la zona para que se cometa el crimen.

La verdadera razón por la que la mayoría de los condenados está en libertad es motivo de polémica. Por un lado están los que piensan que es producto de las increíbles demoras de los tribunales de apelación bonaerenses, más allá de que hubiera tácticas dilatorias de algunos de los abogados que sabían que en el caso Cabezas se aplicaba la ley del dos por uno. Otros creen que no debería aplicarse esa ley porque después de una condena en un juicio oral no se puede seguir presumiendo la inocencia del imputado y no correspondería que cada día de prisión se computara por dos. De todas maneras, en este caso y en otros, los tribunales convalidaron el dos por uno. La secuencia fue la siguiente:

- ◆ El juicio se hizo con bastante rapidez, ya que el crimen se cometió en febrero de 1997 y en enero de 2000 el Tribunal Oral dictó las condenas.
- ◆ La apelación en el Tribunal de Casación se demoró nada menos que tres años, pese a la repercusión institucional del caso.
- ◆ En 2003 se inició el proceso de apelación a la Suprema Corte bonaerense, sin que el máximo tribunal se haya pronunciado hasta el momento.

En el caso de Ríos la secuencia lo benefició de la siguiente manera:

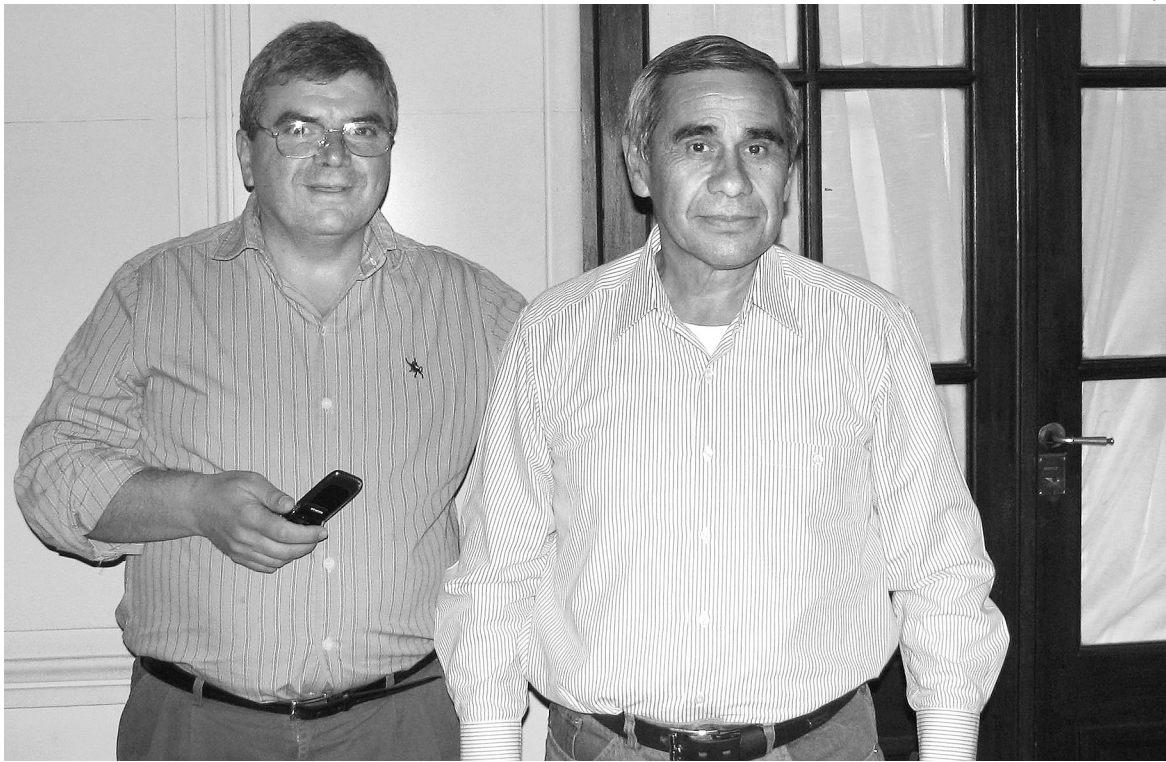
- ◆ Fue detenido en septiembre de 1997 y en 2000 se lo condenó a 27 años de prisión.
- ◆ Por lo tanto, llevaba en la cárcel más de nueve años. Dado que no hay sentencia definitiva, esos nueve años se computan como 16, por la aplicación del dos por uno (los dos primeros años no se computan doble, pero los siguientes siete sí).
- ◆ Con esos 16 años ya pasó la mitad de la pena y tendría derecho a salidas transitorias. Su abogado, Jorge Sandro, consiguió el beneficio de la prisión domiciliaria, pero lo más probable es que el año próximo quede en libertad condicional por cumplir dos tercios de la condena. En ese momento podrá salir de su casa.

Las idas y vueltas entre el Servi-

La Cámara Penal de Dolores ya le había otorgado el beneficio,

pero indicó que se le colocara una tobillera electrónica. El

Servicio Penitenciario no la tenía. Presentó un hábeas corpus.



Gregorio Ríos y su abogado José Luis Manchón ayer, en los tribunales de Dolores.

El ex jefe de seguridad de Yabrán se fue de allí a su casa de Acassuso sin custodia policial.

cio Penitenciario y la Cámara de Dolores, integrada por Miriam Darling Yaltone, Jorge Luis Dupuy y Fernando Sotelo, terminaron con Ríos en su casa y a cargo de su esposa, aunque el tribunal dejó en claro que ni bien el SPB tenga una pulsera deberá colocársela a Ríos. Por otra parte, la lógica indica que la Suprema Corte bonaerense se expedirá sobre el caso, aunque después también vendrán apelaciones ante la Corte Suprema de la Nación. La familia Cabezas reclama que Ríos vuelva a la cárcel y la defensa del ex custodio de Yabrán insiste en que es inocente y quiere que el juicio se vuelva a hacer.

## Amenazas en Los Piletones

Mónica Ruejas, presidenta de la junta vecinal de la villa Los Piletones, en el barrio de Villa Soldati, denunció haber recibido graves amenazas de muerte hechas por Miguel Osuna, vecino sindicado como ex policía bonaerense. El conflicto se inició con un amparo presentado por Osuna ante el juez Andrés Gallardo pidiendo la normalización de la organización barrial, por la que se canaliza la llegada de alimentos al barrio. Ruejas sostiene que "Osuna se quiere quedar con todo lo que construimos en estos años. Encima lo hace un ex policía que tiene antecedentes muy pesados, igual que los familiares que viven con él". Acompañada por el abogado Martín Quintar, el lunes fue recibida por el ministro del Interior, Aníbal Fernández. Más tarde entregaron una nota al jefe de Gobierno porteño, Jorge Telerman, en la que el abogado de los vecinos lo responsabiliza, junto a la ministra de Derechos Humanos, Gabriela Cerruti, y al juez Gallardo, por su seguridad.

RIGHI RECHAZA LA APLICACION AUTOMATICA DE UNA LEY

## Límites a las prescripciones

El 5 de febrero de 1996, una nena de 6 años murió cuando una escultura de 270 kilos se desplomó sobre ella y le provocó la muerte inmediata, en el Paseo de la Infanta, Capital Federal. El tiempo pasó y la causa prescribió. Ayer, el procurador general Esteban Righi dictaminó en favor de la reapertura de la causa por la muerte de Marcela Iglesias, y dijo además que el expediente por la muerte de la pequeña "no ha prescripto". A 10 meses de la sanción de la controversial ley de prescripción penal, el procurador rechazó la aplicación automática de la norma, y recomendó a la Corte Suprema de Justicia revocar la sentencia en la que la Cámara Nacional de Casación Penal consideró extinguida la acción penal por el paso del tiempo.

En el dictamen, el procurador fijó su postura sobre la ley 25.990, promulgada en diciembre de 2004 y sancionada en enero de 2005, que reduce y modifica los plazos de prescripción de delitos. La ley fue cuestionada desde el Poder Judicial

porque determinó el archivo de numerosas investigaciones penales en virtud del paso del tiempo. Casos de corrupción administrativa que tramitan con lentitud en los tribunales por la dificultad que supone probar la criminalidad fueron cerrados al amparo de la 25.990, o quedaron al borde de su archivo.

Righi rechazó la aplicación automática de la ley, y especialmente su instrumentación en forma retroactiva, aunque el procurador emitió su juicio al oponerse al archivo de la causa por la muerte de Marcela Iglesias. Para el jefe de los fiscales, los legisladores que aprobaron la ley pudieron haber estado motivados por la necesidad de urgir a la Justicia a disminuir pleitos en plazos razonables.

La norma pudo haber sido un "mensaje dirigido a los operadores judiciales" en apenas dos palabras: "Dense prisa", analizó Righi. Sin embargo, la obligación de archivar causas cuando ha pasado demasiado tiempo sin actividad en un sumario, "sólo puede ser instrumentada hacia el futuro", explicó. De otra manera, "un principio que bus-

ca algo positivo podría ser interpretado de modo que lleve a consecuencias perjudiciales".

"Las reglas que abrevian los plazos de prescripción sólo expresan la decisión estatal de autolimitarse -detalló Righi- hacia el futuro, aun más en el tiempo en el ejercicio de la persecución penal, pero de ningún modo traducen un cambio en la reprobación social del hecho en cuestión, el cual, de reiterarse, seguiría siendo considerado delito y pasible de la misma sanción."

Es que el procurador consideró que "sería entendible una aplicación retroactiva de la ley 25.990 cuando, por ejemplo, el ilícito por el que alguien fue acusado ya no es considerado delito en su comunidad, lo que no sucede en la mayoría de los casos que ventila la Justicia argentina". El 5 de febrero del '96, la nena, que tenía 6 años, jugaba en el Paseo de la Infanta, ubicado en avenida del Libertador al 3800, junto a sus compañeros de la colonia de vacaciones, cuando una escultura de 270 kilos que se exhibía al aire libre se le cayó encima y la mató.

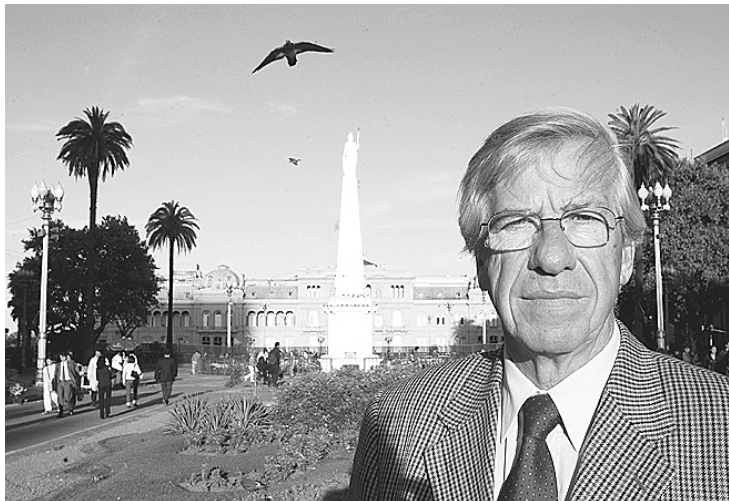
## REFUGIADOS

El Congreso nacional convirtió en ley el reconocimiento y protección al refugiado, al incorporar la convención y el protocolo internacional del Alto Comisionado de la Naciones Unidas para los Refugiados (Acnur) al derecho interno. El organismo de aplicación será una comisión nacional y se extenderá a los solicitantes que se encuentren bajo jurisdicción de las autoridades argentinas y hasta que alcance una solución duradera. La aprobación en el recinto de la Cámara de Diputados fue unánime. La protección de los refugiados se realizará de acuerdo a "los principios de no devolución, incluyendo la prohibición de rechazo en frontera, la no discriminación, y sin sanción por ingreso ilegal al país, además de incorporar a sus familias en un marco de confidencialidad". La ley establece la condición de refugiados a quienes tengan "fundados temores de ser perseguidos por motivos de raza, religión, nacionalidad, pertenencia a determinado grupo social o político" y hayan huido de su país "porque su vida, seguridad o libertad han sido amenazadas por la violencia generalizada, la agresión extranjera, los conflictos internos, la violación masiva de los derechos humanos u otras circunstancias que hayan perturbado gravemente el orden público". El único contrapunto se produjo cuando el legislador del ARI Emilio García Méndez cuestionó la incorporación de un integrante de un organismo internacional (el Acnur) en una comisión nacional sobre refugiados. José María Díaz Bancalari, calificó la objeción como un "preciosismo jurídico".

## Ocaña en el Francés

La interventora en el PAMI, Graciela Ocaña, empezaría a trabajar hoy en la búsqueda de soluciones para la crisis del Hospital Francés. La idea es constituir un consejo ciudadano, con personas de prestigio, que se pongan a la cabeza del rescate de ese centro. Además de Ocaña, se habla de Juan Carr, el referente de Red Solidaria, de un médico y de alguna otra figura intachable. Horacio Verbitsky adelantó el domingo en **Página/12** que el Ejecutivo recurriría a Ocaña en el caso del Francés. Por otra parte, la interventora del PAMI se refirió en el canal Magazine a los rumores sobre la posibilidad de que acompañe a Néstor Kirchner en la fórmula presidencial el año próximo. "Para mí sería un altísimo honor, pero hay muchos dirigentes, muchos hombres y mujeres con capacidad como para acompañar a cualquiera de las alternativas. Desde cualquier lugar, igual estaré con el proyecto del Presidente." Ocaña descartó competir en la Capital Federal: "Soy bonaerense. Nací y tengo domicilio en la provincia de Buenos Aires. Mi compromiso es con los bonaerenses".





Danilo Astori, ministro de Economía de Uruguay.

Uruguay anunció ayer la cancelación de su deuda con el Fondo Monetario Internacional. Así, el gobierno de Tabaré Vázquez imitó el camino iniciado por Brasil e inmediatamente después por Argentina. El ministro de Economía uruguayo, Danilo Astori, dijo en una conferencia de prensa que se trata de “la iniciación de una nueva etapa en las relaciones del Uruguay con el FMI”. Y anunció tres medidas: “La cancelación total de nuestra deuda” con el FMI, “la cancelación del programa vigente” que se acordó en 2005 y se extendía hasta 2008 y “el mantenimiento de aquí en adelante de una relación de intercambio de opiniones y reflexiones” con el organismo.

La deuda pendiente alcanzaba 1080 millones de dólares, “que al cancelarse (...) permitirán una importante reducción de la deuda pública bruta del Uruguay”, así como “seguir reduciendo el cociente entre deuda y producto”, afirmó el ministro. Ese cociente era a junio pasado de 81 por ciento del Producto Interior Bruto, con una deuda que superaba los 14.000 millones de dólares y que tras el pago al FMI —cuya operativa demandará algunos días— quedará en 13.000 millones.

Astori recordó que la voluntad del Gobierno de cancelar la deuda con el FMI siempre estuvo sobre la mesa y que se decidió adelantarla debido “a los resultados (...) de las operaciones de administración de la deuda pública (...) en particular del último proceso de reperfilamiento (...) que trajo

como consecuencia una acumulación de recursos financieros”.

Uruguay finalizó la semana pasada un canje voluntario de deuda pública que el Gobierno calificó de “exitoso” y que tuvo una adhesión del 52 por ciento, con una oferta de bonos elegibles de 2200 millones de dólares y una demanda de 1143 millones. Astori indicó que “buena parte” del pago proviene de la acumulación de recursos financieros y la utilización “de activos de reserva, sin alteración de reservas netas”.

Acerca de la cancelación del programa de Uruguay con el FMI, que esta semana envió una misión de revisión al país, Astori afirmó que “tiene un significado esencial,

que es la caída de la condicionalidad que hoy Uruguay tiene respecto al FMI”. Esto conlleva “una ampliación de los márgenes de tratamiento de nuestras decisiones, que desde el punto de vista programático nunca estuvo en cuestión (...) pero que, sin embargo, siempre arroja sobre el desarrollo de las acciones algunas exigencias que a veces se convierten en restricciones”, agregó. A partir de ahora, el país va a operar con “el mismo programa, (...) con una facilidad de movimientos mayor a la que existe cuando se tienen condicionalidades importantes”, aseguró.

Pese a ello, el ministro destacó que “queremos tener una salida amistosa, cordial, muy prolija de este programa”, por lo que no se eliminará la revisión de diciembre, que será “la última que hagamos con el Fondo”, concluyó.

URUGUAY-FMI

## Otro que pagó todo



El regreso de los especuladores financieros no es un fenómeno exclusivamente argentino.

Aprovechando los vientos favorables, el Gobierno apura la emisión de deuda con Venezuela.

# Llueven los dólares y las reservas siguen creciendo

Dólar en baja, divisas que se acumulan en el Banco Central, títulos públicos y acciones en alza. Una avalancha de inversores (especulativos) ingresan al país atraídos por la alta rentabilidad de los títulos públicos y acciones en el mercado local. Ayer, frente a la presión vendedora, el dólar cerró a 3,09, pese a los esfuerzos del Central por sostenerlo, y las reservas llegaron a 29.550 millones. El regreso de los inversores financieros no es un fenómeno exclusivamente argentino, sino que abarca a buena parte de los países de la región. Aprovechando los vientos favorables, el Gobierno acelerará esta semana la emisión del Bono del Sur, que se lanzará juntamente con Venezuela.

El fuerte ingreso de divisas provocó ayer un nuevo salto en la cotización de los títulos públicos, en especial los vinculados con la marcha del PBI. El “cupón PBI” volvió a escalar 2,76 por ciento en una sola jornada. A su vez, las principales acciones en la Bolsa de Comercio subieron 1,82 por ciento. El índice Merval acumula un alza de 5,15 por ciento en lo que va de noviembre y 21,4 por ciento desde principios de año.

“El tipo de cambio se mantuvo porque el Banco Central fue, como es ya habitual, el único comprador”, explicó un operador de la banca privada. “La corriente vendedora se nutrió sobre todo de un importante volumen de divisas de inversiones interesados en operar en bonos dado las perspectivas del sector”, agregó. Al ingreso de dólares financiero se le suma una importante liquidación de divisas por parte de los exportadores en esta época del año.

Según los datos difundidos por la entidad que preside Martín Redrado, el stock de reservas se incrementó ayer en unos 118 millones de dólares con respecto al martes, alcanzando los 26.550 millones de pesos. En realidad, no todo puede atribuirse a compras del Central, ya que las variaciones en el euro y la cotización del oro también afectan el stock de reservas.

Sea como fuere, la autoridad monetaria volvió a intervenir con fuer-

Inversores financieros ingresan al país

atraídos por la alta rentabilidad de los títulos públicos. Pese a los esfuerzos del Banco Central por sostener la cotización, el dólar cerró a 3,09. Las reservas llegaron a 29.550 millones.

za en el mercado de divisas para detener la caída del dólar, que no obstante cayó un centavo en la punta compradora, hasta 3,06 pesos. Para la venta, en tanto, en algunos bancos y agencias de cambio se ofrecía a 3,09. En caso de mantenerse el actual ritmo de compras, las reservas internacionales superarán la marca de los 30.000 millones de dólares la próxima semana. Y el año podría terminar con alrededor de 32.000 millones, un nivel impensado en

enero, cuando el Gobierno decidió cancelar la deuda con el Fondo Monetario. Antes del pago de los 9500 millones al FMI las reservas rondaban los 28.000 millones y el objetivo de máxima del Gobierno era recuperar ese monto hacia fin de año. “Nos salió redondo”, confiesan en el equipo económico, si se tiene en cuenta que el año cerraría con 4000 millones más de lo previsto.

Teniendo en cuenta el buen contexto financiero, esta semana se lanzará el Bono del Sur, que combina papeles de los gobiernos argentino y venezolano por 1000 millones de dólares. El bono comprenderá la venta conjunta, a un precio único, de tres instrumentos financieros: un bono emitido por Venezuela, correspondiente a 50 por ciento de la composición, y dos papeles argentinos por el restante 50 por ciento. Los papeles tendrán plazos de vencimiento en 2012, 2015 y 2017.

Para instrumentar la operación, el Ministerio de Economía, a través de una resolución conjunta de las secretarías de Finanzas y de Hacienda, dispuso ampliar el monto original de la serie Boden 2012 nominada en dólares en 419,8 millones, cuya emisión será absorbida en su totalidad por Venezuela. Hugo Chávez destacó ayer la emisión del bono conjunto como un logro más de su gestión. La economía venezolana creció el año pasado a una tasa del 9,4 por ciento y acumula reservas por 35.000 millones.



## GOBIERNO DE LA PROVINCIA DE JUJUY MINISTERIO DE DESARROLLO SOCIAL LICITACIÓN PÚBLICA Nº 06/06

**OBJETO DEL LLAMADO:** ADQUISICIÓN DE 150.000 UNIDADES DE PAN DE NAVIDAD, 150.000 UNIDADES DE BUDINES, 150.000 UNIDADES DE TURRONES Y 150.000 UNIDADES DE GARAPIÑADAS.-

**DESTINO:** INSTITUCIONES INTERMEDIAS, O.N.G Y ORGANIZACIONES GUBERNAMENTALES, A SER DISTRIBUIDOS EN FAMILIAS CRÍTICAS Y BENEFICIARIOS DEL PROGRAMA BOLSONES ALIMENTARIOS.-

**APERTURA:** 24 DE NOVIEMBRE DE 2.006 A HORAS 10:00

**PRESUPUESTO OFICIAL:** \$ 915.000,00; PESOS NOVECIENTOS QUINCE MIL.  
**PLIEGO E INFORMES:** Ministerio de Desarrollo Social - Dirección General de Administración - Departamento Compras - Av. Italia esq. Independencia - 4.600 San Salvador de Jujuy - Todos los días hábiles de 7:30 a 12:30 horas. Teléfono: 0388-4221453.

Las ofertas se admitirán hasta el día y hora fijados para la apertura del acto. Las mismas deberán ser presentadas únicamente en el Ministerio de Desarrollo Social -Dirección General de Administración - Departamento Compras, sito en Av. Italia esq. Independencia (subsuelo) - S. S. de Jujuy, no se admitirán ofertas que se hayan presentado por otra dependencia del Ministerio de Desarrollo Social.-

**VALOR DEL PLIEGO:** \$ 1.000,00 (PESOS UN MIL ).-



# VUELVE FIERRO

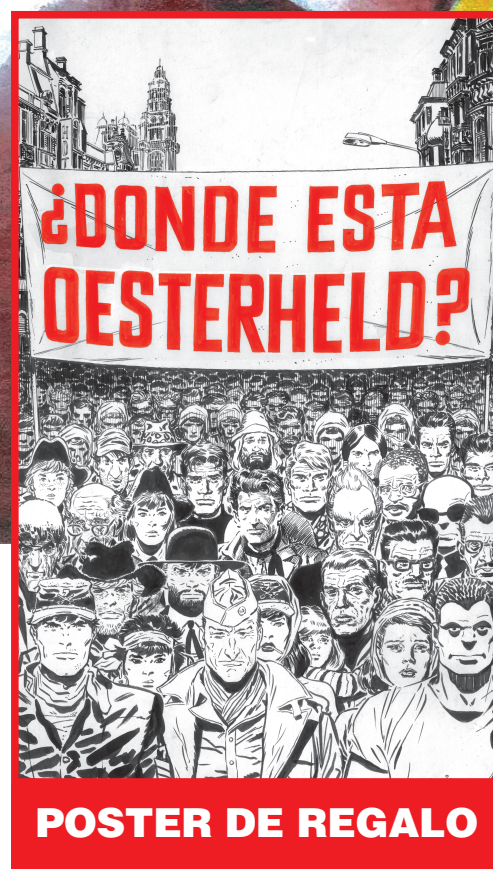
LA HISTORIETA ARGENTINA



**BRECCIA. NINE. EL TOMI. MAX CACHIMBA.  
TRILLO & GRILLO MANDRAFINA & SACCOMANNO.  
MUÑOZ & SAMPAYO. TATI. COPI**

**REVISTA MENSUAL DE 64 PAGINAS.  
COMPRA OPCIONAL \$4  
ESTE SABADO CON EL DIARIO.**

**Página/12**





## Créditos para pymes

“Si bien aún hay mucho por hacer, las pymes recibieron financiamiento por 1070 millones de pesos en el período 2003-2006”, afirmó ayer Matías Kulfas, subsecretario de Pymes, durante un desayuno de trabajo convocado por la Asociación de Bancos Públicos y Privados de la República Argentina (Abapra). El funcionario remarcó que sobre un total de 167.500 operaciones, se destinaron 163.000 créditos para capital de trabajo. Sin embargo, Kulfas admitió que más allá de las “buenas ideas” que pudieran surgir de las empresas del sector, en muchos casos carecen de herramientas fundamentales como “el financiamiento y la capacitación”. “La problemática pyme es multifacética y debemos ofrecer a este segmento herramientas que solucionen sus barreras para acceder al crédito”, aseguró Kulfas, quien además recordó que su gestión se basa en cuatro líneas de acción: financiamiento, capacitación, desarrollo regional y comercio exterior. “El sistema de subsidio a la tasa de interés, que a la brevedad dejaremos de liquidar trimestralmente y lo haremos mensualmente, tiene una gran cobertura regional y ya se han beneficiado más de 13.000 pymes en todo el país”, destacó.

# Borrar de un plumazo unos 6200 millones de dólares de Yacyretá

Desde Paraguay se revelaron aspectos del preacuerdo con Argentina para disminuir la abultada deuda de la represa binacional.

El director paraguayo de la Entidad Binacional Yacyretá, Angel María Recalde, anunció ayer públicamente que Argentina aplicará una quita de 6197 millones de dólares en la deuda que ese país tiene con el Tesoro local. De corroborarse el dato —que, ante la consulta de *Página/12*, no fue ni ratificado ni desmentido en Buenos Aires—, se habría concretado la importante condonación de la que se habló desde que Néstor Kirchner y Nicanor Duarte Frutos se reunieron en Asunción para intentar arrimar posiciones sobre esta controversia histórica. Los poco más de 4000 millones de obligaciones pendientes de Paraguay se cancelarían en cuarenta y dos años con la cesión de energía.

Según precisó ayer el funcionario paraguayo, “la deuda al 31 de diciembre del 2005 era de 10.885 millones de dólares y, de aprobarse el preacuerdo (entre los dos países), va a quedar en 4688 millones”. Es la primera vez que alguna fuente ligada a la Entidad Binacional Yacyretá proporciona datos con ese nivel de precisión ya que uno de los puntos de la

controversia es, justamente, el monto de la acreencia argentina.

El Tesoro local financió íntegramente la construcción de Yacyretá, cuyo costo total estimado se aproxima al de la deuda que se busca cancelar. Pero Paraguay, igualmente propietaria de la presa y de la energía generada, asumió la obligación de cancelar su parte. El mecanismo para calcular esa deuda y, fundamentalmente, para actualizarla dio lugar a una discusión que el aludido preacuerdo pretendería clausurar definitivamente.

La central hidroeléctrica hoy produce 12 mil millones de gigawatt/hora al año, que pertenece por mitades a los dos países. Paraguay sólo consume entre el 2 y el 10 por ciento y, en virtud de una cláusula contractual, el resto se lo cede a la Argentina, que tiene “preferencia” para comprarla.

Si el preacuerdo entre los dos países al que ayer se refirió Recalde quedara en firme, Buenos Aires se garantizaría seguir capturando sin problemas al menos el 90 por ciento de la electricidad generada por la represa, sin riesgo a que se desvíe como en algún momento pensó el país



La deuda a fines del 2005 era de 10.885 millones de dólares.

De aprobarse el preacuerdo, va a quedar en 4688 millones.

vecino, que aspiraba a reinterpretar el acuerdo binacional para poder venderla a Brasil.

Según se interpreta oficiosamente desde este lugar de la frontera, el acuerdo también permitiría despejar el terreno para hacer las obras adicionales que se necesitan para subir la cota de 78 metros a 83 e incrementar por esa vía la capacidad de producción de la presa. Con esa elevación, Yacyretá produciría 16 mil millones de giga/hora por año y Argentina podría recibir de su socio en este emprendimiento casi 8 mil.

Recalde aseguró que el preacuerdo, que ya fue remitido al Ejecutivo paraguayo para su análisis, contempla también “la eliminación de intereses y de los factores de actualiza-

ción de la deuda” con el Tesoro argentino, lo que fundamentaría una quita de aquella envergadura. Más allá de la justicia de los mecanismos para calcular y actualizar esas obligaciones, tanto de un lado como del otro de la frontera se sabe que ésta es impagable.

El funcionario paraguayo aseguró que el texto del preacuerdo será elevado al Parlamento de ese país, una condición no impuesta por ninguna norma, pero que a su juicio le “dará mayor legitimidad a un instrumento que se considera histórico”. Todavía falta el anuncio formal con una voz oficial argentina que corrobore los dichos de Recalde y aclare si también aquí el acuerdo con la nación vecina será sometido al juicio parlamentario.

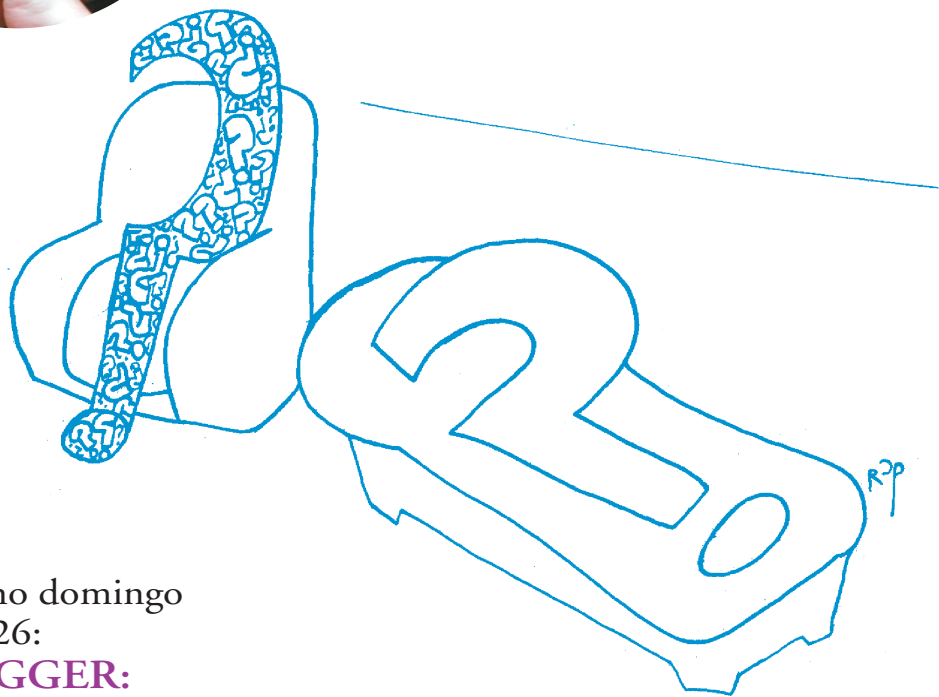
## ¿Qué es la filosofía?

Una introducción al saber de los saberes.

Ilustrado por Rep



José Pablo Feinmann



El próximo domingo  
clase N° 26:

**HEIDEGGER:  
CRITICAS DEL  
HUMANISMO Y  
LA MODERNIDAD**

Gratis con **Página/12**

MINA SIERRA GRANDE A MANOS CHINAS

## Hierro rumbo a Asia

El secretario de Minería, Jorge Mayoral, y el gobernador de Río Negro, Miguel Saiz, concretaron el traspaso del yacimiento Sierra Grande a la firma China Metallurgical Group (MCC).

Las autoridades junto a los nuevos operadores recorrieron las instalaciones de Sierra Grande y la mina de hierro para culminar con un acto en el que se oficializó el traspaso.

Minera Sierra Grande, que durante los últimos 20 meses ha invertido en el proyecto más de 20 millones de dólares, quedará como accionista minoritario, mientras que MCC se hará cargo de la administración del yacimiento y el programa para la reactivación, producción y exportación de hierro. De esta manera, se puso en marcha el proceso de reactivación de

la mina que perteneció a la disuelta empresa Hierro Patagónico de Sierra Grande Sociedad Anónima Minera (Hipasam) y que fue transferido al grupo inversor chino por 6,4 millones de dólares. El concentrado de mineral de hierro será embarcado rumbo a China para su procesamiento.

La decisión de inversión china implica la reactivación de la actividad productiva para toda la región de Sierra Grande que, luego del cierre de Hipasam, perdió 1300 puestos de trabajo directos y la posibilidad de procesar 600.000 toneladas de pellets de hierro. El cierre de Hipasam en 1992 había generado fuertes reclamos que no tuvieron respuesta, a pesar de la promesa electoral del ex presidente Carlos Menem. En 1993 la mina pasó a manos de la provincia con el nombre de Hierro Patagónico Rionegrino Sociedad Anónima. Los proyectos y las promesas de reactivación de la mina y la posibilidad de explotar comercialmente la piedra caliza, en la década del '90, nunca se convirtieron en realidad. Como consecuencia del cierre, la población de Sierra Grande se redujo a la mitad en relación con la de 1991 y la desocupación en la zona llegó al 31 por ciento.

Mayoral destacó la “importancia de reactivar este emprendimiento —cerrado en la década del noventa— para recuperar las fuentes de trabajo directo e indirecto”.

**BUQUEBUS**  
Golf tour

**Torneo de Golf Uruguay 2006**  
ULTIMA FECHA - PUNTA DEL ESTE  
24.11 al 26.11.2006  
HOTEL BARCELO CLUB DEL LAGO 5★

www.buquebus.com

ALG



COMPARACION DE LAS COMISIONES DE LA JUBILACION PRIVADA DE LA REGION

# México y Argentina son líderes

Por Claudio Zlotnik

Detrás del liderazgo de México, Argentina se ubica en el poco honroso ranking de las comisiones más elevadas que cobran las AFJP en relación con el aporte del trabajador. En promedio, cada afiliado le destina casi 4 pesos de cada 10 de su aporte a engrosar la caja de las administradoras. Así, junto al país azteca, el sistema local muestra su elevada generosidad con las compañías de jubilación privada. Gran parte de la comisión se debe a los altos costos de los seguros que, en la mayoría de los casos, son contratados con empresas vinculadas al grupo financiero que maneja la AFJP.

En el caso de un afiliado que percibe un salario bruto de 1000 pesos, el aporte a la AFJP es de 70 pesos. De ese total, 25,80 pesos —el 36,9 por ciento— se destina a la comisión. A su cuenta personal de capitalización van 44,20 pesos. Ese nivel de retención sólo es superado por el régimen mexicano, donde la comisión trepa al 43,1 por ciento del aporte previsional. Bolivia tiene el sistema más barato: el costo promedio alcanza al 18,1 por ciento del aporte. De manera ascendente, en el ranking le siguen Uruguay (19,1 por ciento), Chile (19,2), El Salvador (20,8), Perú (21,6), República Dominicana (25,0) y Colombia (29,0). La nómina figura en un exhaustivo informe sobre el sistema de jubilación privada preparado por la consultora MVAS Macroeconomía.

El trabajo muestra que los seguros es el rubro que se lleva gran parte de la comisión retenida del aporte del afiliado. Tanto que, en la actualidad, el seguro cuesta más que la proporción que queda en la caja propia de la AFJP. Del 2,6 por ciento que, en promedio, se descuenta del salario del afiliado, 1,2 punto corresponde a la comisión “pura” y 1,4 punto al seguro. La cuestión se hizo elocuente con la rebaja de los aportes del 11 al 7 por ciento, ya que los seguros siguieron cobrando un monto fijo y, por lo tanto, tuvieron más peso en el costo total. Las AFJP no parecen ajenas a este distorsionado sistema, ya que, en la mayoría de los casos, tanto las administradoras como las aseguradoras pertenecen al mismo grupo económico. En esta condición se encuentran los grupos HSBC, Orígenes, Consolidar (BBVA), Nación, Metropolitan Life y Previsol. Durante la presentación del trabajo, Javier Alvaredo, uno de los directores de la consultora, graficó: “Se pagan seguros como si tuviéramos un Mercedes Benz, pero en realidad tenemos un Volkswagen Gol”.

Otro de los puntos centrales de la

Esos dos países ocupan los primeros lugares en el ranking de comisiones más elevadas sobre el aporte de los trabajadores al sistema de capitalización. La incidencia del costo del seguro.



Daniel Jayo

El sistema mexicano es el más caro para el trabajador, luego el argentino, y el más barato, el boliviano. En Argentina, 10 por ciento del dinero se destina a inversiones en el exterior.

investigación se relaciona con la posibilidad de que las administradoras utilicen parte de los fondos de los afiliados para financiar proyectos de la economía real. Se menciona, por ejemplo, que el actual flujo anual hacia las AFJP, de unos 5000 millones de pesos, serviría para financiar el 7 por ciento de la actividad de la construcción. O el 11,2 por ciento de las inversiones en bienes durables.

Por ahora, las administradoras tienen un menú de inversiones que no varió demasiado desde que fueron creadas, hace 12 años. Por entonces, un 55 por ciento de su cartera estaba colocada en títulos públicos. Ahora, en el 60,2 por ciento. Antes de la crisis, entre 30 y 40 por ciento de los recursos se dirigían a activos del sector privado (acciones, Obligaciones Negociables, plazos fijos). En la actualidad, ese porcentaje cayó al 22. Mientras tanto, crecieron las inversiones financieras en el extranjero. Un 10 por ciento de lo administrado, alrededor de 7500 millones de pesos, fue a financiar empresas brasileñas o japonesas, operaciones que no son del agrado de Banco Central porque considera que no benefician a la economía doméstica y presionan en el mercado cambiario.

Los economistas de MVA concluyeron que mientras montos ele-

vados de capitales están en el extranjero (los activos de argentinos en el exterior trepan a 122.000 millones de dólares) y los bancos se resisten a prestar a largo plazo, las AFJP deberían ser protagonistas en financiar proyectos productivos a mediano y largo plazo. Admiten que existe el desafío de encontrar el instrumento que sea capaz de darles la mayor seguridad posible a los afiliados. Con la experiencia de la indexación como un pésimo recuerdo, otro director de la consultora, Manuel Sánchez Gómez, propuso una alternativa: el ajuste por “valor producto”. Sería para créditos a más de cinco años de plazo y se aplicaría, por ejemplo, para el productor del campo. “El préstamo se ajustaría de acuerdo con el precio del kilo vivo de ganado. Si sube, el ganadero paga más por el financiamiento. Si baja, paga menos”, sintetizó Sánchez Gómez. Según los expertos, el cambio de normativa para cambiar el perfil inversor de las AFJP sería sencillo e iría por una cuerda separada a una eventual reforma integral del sistema previsional. La urgencia, se reconoce, pasa por canalizar los recursos de los futuros jubilados hacia nichos productivos que le sigan dando sustento al crecimiento económico.

CREDITO DEL BM PARA MUNICIPIOS

## Dólares son amores

La ministra de Economía, Felisa Miceli, anunció ayer que el Banco Mundial destinará un préstamo de 40 millones de dólares para proyectos de modernización de la gestión provincial y municipal en todo el país, con foco en los aspectos tributarios, catastrales e institucionales de las comunas.

A su vez, el ministro del Interior, Aníbal Fernández, quien acompañó a Miceli en la conferencia de prensa para realizar este anuncio, puntualizó que las provincias de Santa Fe, Córdoba, La Rioja, Misiones, Mendoza, Río Negro y Neuquén ya están habilitadas para evaluar los proyectos de las comunas que requieran asistencia económica para su modernización. El anuncio fue realizado por ambos ministros en la Casa de Gobierno, tras firmar el presidente Néstor Kirchner el decreto que aprobó la suscripción de ese convenio con el Banco Mundial.

Miceli explicó que los municipios seleccionados que deseen poner en marcha la modernización de su ges-

ción “podrán contar con recursos destinados a mejorar la administración interna”, mediante la aplicación de software, adquisición de equipamiento, ejecución de mejoras en la administración tributaria y en los registros catastrales. Agregó la ministra que el programa, además, permitirá a los municipios “poder contar con mayores elementos de información y mejores diseños de gestión, para adoptar decisiones más acordes con la realidad”. Añadió que este esfuerzo que se pone en marcha “responde a cubrir una demanda y una necesidad que es que toda la modernización que ha llegado a la administración tributaria de la Nación, en las provincias, en los regímenes catastrales, pueda ser llevada también a los municipios, que es la unidad local y un actor importante del desarrollo nacional”. Por su parte, el ministro del Interior señaló que “el resto de las jurisdicciones también está en las mismas posibilidades de suscribir un acuerdo, para recibir fondos que le permitan modernizar su gestión”.

BEER CON MODERACION. PROHIBIDA SU VENTA A MENORES DE 18 AÑOS.

sensación  
SANTA JULIA

www. **FAMILIAZUCCARDI**.com



## MATAFUEGOS

“No accionar si no es sobre fuego.” A esa instrucción básica de cualquier matafuegos no hicieron caso los alumnos de una escuela de Caballito y 31 de ellos terminaron hospitalizados. Ocurrió en la Escuela Del Centenario y los estudiantes debieron ser atendidos porque, como parte de una broma, utilizaron la herramienta antiincendios e inhalaron involuntariamente el polvo que de ella salió. Los chicos fueron trasladados por doce ambulancias del SAME a los hospitales Alvarez y Durand. “Aparentemente, uno de los chicos tocó el pre-cinto de seguridad y se empezó a expandir el polvo, que no es tóxico pero irrita la garganta”, explicó el director de educación primaria del gobierno porteño, Carlos Prado. La internación de los niños fue preventiva, ya que ninguno de los casos fue de gravedad. De esa forma, los alumnos –31 de entre cuarto y séptimo grado– fueron dados de alta y se reintegraron a la escuela o volvieron a sus casas. Prado resaltó que “el matafuegos estaba bien instalado” y señaló que la reglamentación establece que debe estar a 1,20 metro de altura, una distancia accesible para los estudiantes de séptimo.

## Por otras manzanas

Vecinos del barrio de Caballito reclamaron que “se extienda” la prohibición de la Justicia de otorgar permisos para construir más torres, prevista para 16 manzanas, a la vez que criticaron la falta de “planificación” de las autoridades porteñas que permiten construcciones masivas de edificios altos en zonas bajas de la ciudad. Ana María Fernández, representante de la entidad SOS Caballito, aseguró que los vecinos se sienten “absolutamente conformes” con el fallo de la Justicia porteña que frenó los permisos para nuevas construcciones de ese tipo, pero advirtió que “queremos que se extienda” más allá del área comprendida por las calles Paysandú, Arengreen, Martín de Gainza y Gaona. En el Gobierno de la Ciudad aseguran que el año próximo estará listo para ser tratado en la Legislatura un Plan Urbano Ambiental.

# Una renuncia cerca del gobernador por el crimen que conmueve a Salta

▲ Ni el cinturón gástrico que lo hizo adelgazar decenas de kilos evitó que el ahora ex diputado justicialista de la provincia de Salta Ernesto José Aparicio cayera, políticamente, por su propio peso. Casi a la medianoche del martes, el ladero del ex gobernador Roberto Romero, y de su hijo, el actual, Juan Carlos, vio cómo la bancada del PJ entera, aun quienes lo habían tratado de sostener desde que fue involucrado en el caso del crimen de la productora rural Liliana Ledesma, le bajaba el pulgar y aceptaba su renuncia. Los periodistas locales, que desde el comienzo de esta trama mafiosa denuncian los crímenes en la zona, lo venían voceando en las radios desde el comienzo de la semana: “Romero lo va a dejar solo”. Lo cierto es que tras un debate a puertas cerradas, la votación para que renunciara fue unánime. Luego, en el recinto, las manos del resto de los bloques coincidieron: acusado de ser el autor intelectual del crimen más resonante y polémico del Norte argentino, sospechado de narcotráfico, Aparicio desde ayer ya no tiene fueros. “Este pedido (derenuncia)–escribió el acusado– se basa en mi convicción de que la Justicia debe tener la libertad de accionar contra todos los ciudadanos.”

La causa judicial en la que se investiga la muerte de Ledesma avanza –para sorpresa de muchos– hacia Aparicio, un justicialista que milita en la línea interna del vicegobernador Walter Wayar, a su vez uno de los tres precandidatos a suceder a Romero en la provincia. Las investigaciones no lo tienen, al menos por ahora, como imputado o acusado. Hace una semana, la Brigada de Investigaciones de Tartagal detuvo a Aníbal Ceferino Tárraga y a Lino Moreno, los hombres acusados de haber apuñalado a la productora y líder campesina, a quien, como inequívoca señal de silencio, también le hicieron un corte vertical en la boca. Tárraga es el concubino de Graciela Aparicio, detenida hace más de un mes como sospechosa en el crimen porque hay testigos que aseguran que fue ella quien acompañó a Ledesma hasta el lugar donde luego la mataron. Ledesma y otros integrantes de la Asociación de Pequeños Productores de Madrejones venían denunciando al entonces legislador, propietario de grandes extensiones de tierra en la zona del Chaco salteño, fronteriza con Bolivia, por el cierre de cami-

El diputado justicialista Ernesto Aparicio dejó su banca tras el avance de la investigación por la muerte de una productora rural, que lo había acusado de estar vinculado con el narcotráfico.



Gentileza Nuevo Diario de Salta

El ahora ex diputado Aparicio tiene cercanía política con el gobernador Juan Carlos Romero.

“Aunque costó que el PJ se pusiera de acuerdo, por la presión aceptaron la renuncia.”

nos vecinales “para proteger el tráfico libre de drogas”.

El juez que investiga el crimen, Nelson Aramayo, trabaja sobre la hipótesis de las tierras como móvil del crimen. Así como puso en la mira a la hermana de Aparicio, a su pareja y a su amigo Lito, lo hizo con dos personajes que suenan más fuerte aún por su posible vinculación con el gran narcotráfico que el propio Aparicio: Delfín y Raúl Castedo. Delfín, según aseguran los productores locales, es amigo personal y socio del ex diputado Aparicio. Lo que está probado por el momento es que eran vecinos. Sus fincas, en la zona de Ipaguzú, donde asesinaron a Ledesma, están apenas divididas por un alambrado.

“Aunque costó que el PJ se pusiera de acuerdo por la presión de la gente, de la prensa y de otros partidos, aceptaron la renuncia –le dijo ayer a **Página/12** Cristos Zottos, diputado del Partido Renovador por Tartagal–. Tenía entendido que había presentado una solicitud de licencia sin goce de haberes hasta tanto se aclarara el panorama. Para mí esto es la interna peronista. No se cómo lo resolvieron, pero los mismos que lo defendían terminaron votando que se fuera.” Lo cierto es que desde Buenos Aires, el diputado nacional del PJ por Salta Juan Manuel Urtubey había advertido ya que “la intolerancia de un sector po-

lítico interno de mi partido que intenta encubrir al diputado Aparicio llega al límite de lo ridículo”. Se refería al gobierno de Romero y los diputados que lideran el bloque PJ. El secretario de Seguridad de la provincia había asegurado apenas se conoció el crimen que se trataba de un “hecho policial común”.

Pero Liliana Ledesma había he-

cho suficiente ruido antes del crimen como para que su muerte no causara un escándalo político. Ella, que en otras épocas tuvo una buena relación con Aparicio, lo había acusado de haber mandado a matar a su ex pareja y de tenerla en la mira. “Si me pasa algo fue Aparicio”, dijo en la última entrevista que dio acusándolo de narco y asesino.

## EL HOMICIDIO DEL VIGILADOR

# Dudas en la garita

▲ Comenzaron a desfilar ayer los testigos del crimen del vigilador Gustavo Visciglia ante el fiscal de San Martín, Sergio López. En principio, los datos aportados por otro vigilador comprometen seriamente al menos a los dos policías detenidos, Fabián Pereyra y Miguel Ángel Ojeda. El hombre los vio en el lugar del crimen y aseguró que los dos bonaerenses lo echaron de allí. Un tercer bonaerense, Mario Miguel Medina, puede llegar a ser el tercero que vio Marcelo Visciglia, hermano de la víctima, corriendo con el arma de Ojeda.

El vigilador que testimonió ante el fiscal aseguró que se encontraba en el lugar donde luego balearon a quemarropa a Visciglia, dentro de una

garita de custodia. En ese momento vio en actitud que consideró sospechosa a Ojeda y Pereyra y que éstos se identificaron como policías y lo obligaron a retirarse. La declaración complica seriamente la situación de los dos policías detenidos porque apunta a una emboscada.

El arma de Ojeda, una pistola calibre 40, fue hallada en un descampado junto al Camino del Buen Ayre, donde fue arrojada por el tercer bonaerense, Medina. El ingenuo arrepentimiento del policía Medina –según el Ministerio de Seguridad bonaerense, desafectado de sus funciones–, al revelar que había arrojado el arma, surgió curiosamente poco después de que el hermano de la víctima asegurara a los medios que había visto a un tercer policía corriendo y recogiendo el arma de Ojeda. Hasta ese momento, el único que había disparado según la versión de los detenidos había sido Pereyra, mientras que Ojeda estaba desarmado.

La versión de Medina fue que Ojeda le había entregado el arma hacía diez días y éste luego del crimen se asustó y la arrojó al descampado. Pero una de las hipótesis de los investigadores apunta a determinar si en realidad la pistola fue utilizada en el crimen de Visciglia. Esto lo verificarán las pericias que se ordenaron hacer sobre la calibre 40.

 <p>Presidencia de la Nación Ministerio de Planificación Federal, Inversión Pública y Servicios Secretaría de Obras Públicas Subsecretaría de Obras Públicas</p>	 <p>Vialidad Nacional</p>
<b>AVISO DE LICITACIÓN</b>	
La DIRECCIÓN NACIONAL DE VIALIDAD llama a Licitación Pública Nacional de la siguiente Obra:	
<b>LICITACIÓN PÚBLICA NACIONAL N° 125/06</b>	
<b>RUTA NACIONAL N° 234 - PROVINCIA DEL NEUQUÉN.</b>	
<b>TRAMO: EMPALME RN 40 - JUNÍN DE LOS ANDES.</b>	
<b>TIPO DE OBRA:</b> Proyecto y construcción del puente sobre el Río Collón Curá y accesos.	
<b>Presupuesto Oficial:</b> \$ 16.400.000,00 al mes de junio de 2006.	
<b>Apertura de las Ofertas:</b> Se realizará el día 19 de diciembre de 2006 a las 10.00 hs.	
<b>Plazo de Obra:</b> VEINTICUATRO (24) meses.	
<b>Valor del Pliego:</b> \$ 3.280,00.	
<b>Lugar de Apertura:</b> Avenida Julio A. Roca 734/738 (1067) Capital Federal, Planta Baja (Salón de Actos) - D.N.V.	
<b>Lugar de Venta y Consulta del Pliego:</b> Subgerencia de Servicios de Apoyo - Av. Julio A. Roca 734/8 (1067) Capital Federal, 3° Piso - D.N.V.	

## UNIVERSIDAD NACIONAL DE MAR DEL PLATA LICITACIÓN PÚBLICA N° 010/06

**OBRA:** “Por la provisión de Materiales y Mano de Obra para la reparación, pintura exterior de las fachadas y reposición de carpinterías, Edificio Facultad de Ingeniería - SECTOR MECÁNICA, UNMDP”

**APERTURA DE OFERTAS:** 28 DE NOVIEMBRE DE 2006 - HORA 10:00

**CONSULTA DE PLIEGOS:** De 08:00 a 13:00 horas, hasta el día anterior a la fecha de Visita de Obras, en la Dirección de Suministros (Juan B. Alberdi 2695, 3° Piso, Mar del Plata).

**RETIRO DE PLIEGOS:** SIN CARGO De 08:00 a 13:00 horas, hasta el día anterior a la fecha de Visita de Obras, en la Dirección de Suministros (Juan B. Alberdi 2695, 3° Piso, Mar del Plata).



ROMINA TEJERINA, TRAS EL FALLO DE LA CORTE QUE LA BENEFICIO

# "El preso debería ser el violador"

La joven jujeña dijo que está "arrepentida" y se mostró ilusionada con la libertad.

En la Corte precisaron el alcance del fallo.

Por Carlos Rodríguez

“Todos me preguntaron hoy (por ayer) si estoy arrepentida por lo que pasó. Y claro que estoy, pero es algo de lo que no puedo hablar. No puedo.” El teléfono de la Unidad Penal 3 de Jujuy estuvo ocupado durante las horas habilitadas para comunicarse con las detenidas que están en ese lugar. Romina Tejerina fue solicitada desde todo el país. En una charla con *Página/12*, ella sola, sin pregunta previa, alude a las dificultades que tiene para hablar de “lo que le pasó”, es decir de la muerte de su beba recién nacida, hecho por el cual fue condenada a 14 años de prisión. Del tema sólo habla “con la psicóloga”, ni siquiera con sus familiares más cercanos. Los que la conocen dicen que Romina es muy tranquila y así se la nota en el teléfono. Por momentos se queda callada, suspira entrecortado, como si sollozara, pero no hay estridencias ni reproches. “Estoy contenta —dice después de un silencio que parecía que iba a ser eterno—. Estoy esperando salir en libertad para abrazarme con mi familia fuera de este lugar. Estoy arrepentida, pero el que tiene que estar preso es el violador. Eso es lo que pienso.” El dolor del recuerdo está presente siempre, incluso en los momentos de alegría.

“Espero que comprendan lo horrible que es pasar por lo que yo pasé”, fue la respuesta de Romina ante la insistencia de los periodistas que querían saber si está arrepentida “por lo que hizo”. La mayoría optó por la pregunta discreta, sin golpes bajos. “Tengo atención psicológica, me ayudan porque recordar me hace muy mal”, responde la joven una y otra vez. Ayer por la tarde Romina estaba ansiosa, esperando la visita de su madre, Elvira Baño, y de su hermana mayor Mirta Tejerina. “Lo único que quiero es tenerla de nuevo conmigo, fuera de la prisión”, dijo Elvira, que sigue viviendo en San Pedro, el escenario del drama. Ayer la encontraron a Romina “de mejor ánimo por la noticia del fallo”, porque el fin de semana pasado “no quería comer nada, estaba muy deprimida”. El domingo ni siquiera la había alegrado la presencia de la familia en pleno, Elvira, Mirta, Florentino —el padre—, y la hermana menor, Erika.

Lejos de la Unidad 3, la decisión de la Corte Suprema nacional que puso a Romina cerca de su libertad —hasta que la sentencia quede firme—, generó comentarios a favor y en contra. El presidente del alto tribunal, Ricardo Lorenzetti, salió a explicar que la Corte sólo ordenó a su similar de Jujuy que revise la negativa a conceder la excarcelación de Romina. Lorenzetti aclaró que los argumentos presentados por el tribunal jujeño “no estuvieron bien fundamentados”. Mariana Vargas, abogada de Tejerina, insistió en que su defendida “merece la libertad” y sostuvo que “antes de pensar en el castigo, hay que pensar qué es lo que está pasando en la sociedad, para que sucedan estos casos”, en alusión a una secuencia que comenzó “con una violación que quedó im-

pune y un embarazo no deseado”. “Me parece que el caso de Romina nos planteó la realidad que se sufre por el hecho de ser mujer y que nuestros cuerpos están a disposición de otros que se consideran con el derecho de tomarlo cuando quieran para su propio placer”, dijo Vargas. La abogada consideró que para Romina “hay un antes y un después de su historia pública” porque su caso “cambió la vida cotidiana de muchas mujeres” que sufrieron abusos similares. Vargas también confirmó que Romina está “muy contenta” con la posibilidad de recuperar su libertad, aunque ésta no vaya a ser definitiva, porque eso depende de lo que digan los jueces sobre la cuestión de fondo, es decir sobre las razones que argumentaron para condenarla a 14 años de prisión por homicidio agravado por el vínculo.

Romina se aferraba ayer a la idea de estar de nuevo en libertad: “Estoy re contenta con el fallo de la Corte nacional y ahora esperamos para saber lo que pasa con los jueces de acá, de Jujuy. Ya me lo explicaron todo muy bien”, le dice a este diario durante un contacto telefónico. “Yo quisiera que la gente se ponga en mi lugar, para saber lo feo que es estar encerrada acá, sobre todo porque yo considero que no soy la culpable de todo. Yo creo que el culpable es el violador y que él debería estar en mi



La Corte nacional ordenó a la provincial que revisara su negativa a darle a Tejerina la excarcelación.

“Le tengo mucho miedo al violador, porque yo estoy presa, pero él sigue suelto, y eso me da miedo.”

lugar. Es muy doloroso todo. No puedo estar contenta del todo. Nunca puedo”, dice Romina. En la frase final parecía hablar consigo misma.

Se anima cuando habla de un futuro lejos de la cárcel: “Lo único que quiero es salir para terminar el secundario. Tengo que hacer el quinto año y después seguir una carrera universitaria. Quiero ser abogada”, afirma, como si el rumbo de su propia historia la fuera llevando hacia la búsqueda de argumentos jurídicos que

puedan ampararla. “Tengo que pensar hacia adelante, no puedo retroceder, porque retroceder me hace muy mal”, insiste, como tratando de alejar los fantasmas que la persiguen.

Dijo que no quiere volver a San Pedro, la ciudad donde vivía. “Le tengo mucho miedo al violador, porque yo estoy presa, pero él sigue suelto y eso me da miedo.” Elvira, la mamá de Romina, asegura que “es buena” la relación que tienen con los vecinos de San Pedro, pero admite

que, de todos modos, su hija no quiere volver. “Los vecinos me preguntan por ella y cuando les cuento que Romina a veces está bien y otras veces se decae, me dicen que tenemos que seguir adelante y eso me ayuda un poco.” Elvira confirma que “el sueño de Romina es seguir estudiando, terminar su secundario. Ella quiere estudiar abogacía. Es el sueño que tiene. Y bueno, tendré que venirme a vivir a (la ciudad de) Jujuy para acompañarla...”.

FAMILIARES Y VECINOS DE EVELYN RECHAZARON LAS TRES LIBERACIONES

## Día de marcha y protestas en Llavallol

Con una pancarta que reclamaba “Justicia para Evelyn”, familiares y vecinos de la niña de ocho años asesinada en Llavallol marcharon hacia los Tribunales de Lomas de Zamora para repudiar la decisión judicial de liberar a tres de los cuatro acusados por el hecho. Luego de la protesta, los abuelos de la víctima fueron recibidos por el ministro del Interior, Aníbal Fernández, a quien le solicitaron que los ayude a esclarecer el caso.

En el encuentro en la Casa de Gobierno, Marta Bartolomé, la abuela de Evelyn, le transmitió al funcionario su “disconformidad” con la liberación de los padres y la novia del principal acusado por el crimen,

Sebastián Zabielewicz. “Venimos hasta acá buscar apoyo y para saber los motivos del juez para determinar que pueden estar libres (los acusados) hasta el juicio”, dijo Bartolomé al término de la reunión.

La jornada de protesta comenzó ayer por la mañana en la puerta de la casa de la familia Zabielewicz, ubicado en La Huella 341, en Llavallol, que se hallaba custodiada por más de 30 policías asignados en las últimas horas para prevenir ataques ante la resolución judicial. La abuela de la víctima ingresó al lugar para corroborar que no estuvieran allí las tres personas liberadas, a las que se les asignó otro domicilio para evitar represalias. Luego, cerca del

mediodía, los manifestantes se movilizaron hasta los Tribunales lommenses, ubicado en Camino Negro y Larroque, de Banfield, para continuar con su pedido de justicia. Ingresaron al edificio judicial, pero no fueron recibidos por el juez a cargo de la causa, que prometió reunirse con la abuela de la víctima y su abogado hoy a las 9. Con este compromiso, se levantó la protesta realizada justo el mismo día en que

la niña hubiera cumplido 9 años.

Los familiares y amigos rechazaron la decisión del juez de Garantías de Lomas de Zamora Javier Maffucci Moore, que el martes pasado hizo lugar al pedido de excarcelación presentado por la defensa a favor de Armando Zabielewicz, su esposa Vicenta Tapia y a María Alanís, la pareja del principal sospechoso y ahora único detenido por el caso, Sebastián Zabielewicz.



Los familiares y vecinos marcharon hacia los Tribunales.

Tras la protesta, fueron recibidos por el ministro del Interior.

**INSTITUTO DE INVESTIGACIONES MEDICAS  
ALFREDO LANARI  
UNIVERSIDAD DE BUENOS AIRES**

**Conferencia**  
(cierre ciclo 2006)

**10 de noviembre de 2006**  
**Resistencia y esperanza en 30 años  
de lucha por la vida**  
**ALBA LANZILLOTTO**  
Secretaria de Abuelas de Plaza de Mayo

**Debate abierto posterior**  
*Coordinadores:*  
**Dr. Mario Bertorello - Dra. Silvia Quadrelli**

**Viernes 10 de noviembre 9.30 hs**  
**AUDITORIO CENTRAL INSTITUTO DE INVESTIGACIONES  
MEDICAS ALFREDO LANARI**  
**Combatientes de Malvinas 3150 (subsuelo) - Buenos Aires**  
**(Subte B - Est. Los Incas)**  
**ENTRADA LIBRE**



Hay un millón y medio de armas declaradas y se supone que más de tres millones sin declarar.

La norma plantea una campaña para recuperar armas en manos de civiles, a cambio de un incentivo económico. Se vigilará la tenencia, fabricación y exportación de armas de fuego.



Pablo Piovano

# Media sanción a la emergencia nacional sobre tenencia de armas

Por Miguel Jorquera

La Cámara de Diputados dio media sanción a la emergencia nacional sobre tenencia de armas. Durante un año estarán bajo la lupa del Estado desde la tenencia hasta la exportación de armas de fuego, municiones y explosivos —y hasta las réplicas de juguete— pasando por la fabricación y el almacenamiento. El proyecto del Gobierno contempla un “plan canje” para “la entrega voluntaria de armamento” a cambio de un “incentivo económico”, que “no tendrá efecto legal ni presunción alguna contra el tenedor”, para luego destruirlas. También habrá condonación de deudas para los legítimos usuarios y hasta un “premio federal” para el municipio que consiga un mayor desarme en su población.

El proyecto es del Poder Ejecutivo, pero los legisladores de los partidos de centroderecha llevaron la voz cantante durante el transcurso del debate. El miembro informante que defendió en general la iniciativa, en nombre de las comisiones de Seguridad Interior, de Defensa Nacional y de Presupuesto y Hacienda fue Carlos Dellepiane, del Frente Popular Bonaerense. “Hay un millón y medio de armas declaradas y algunos dicen que puede haber más de 3 millones no declaradas. Esta es una medida más en la política de seguridad, pero si se reducen las armas no declaradas, se reducirán los problemas”, argumentó el diputado riquista.

Las críticas, también de los sectores de centroderecha, se volcaron sobre la declaración de emergencia y el amplio espectro que abarcará la medida “de excepción” a lo largo de un año: “tenencia, fabricación, importación, exportación, transporte, depósito, almacenamiento, tránsito internacional, registración, donación, comodato y compraventa de armas de fuego, municiones, explosivos y demás materiales controlados, registrados o no registrados”.

“¿Cuáles van a ser los alcances de esa emergencia?”, preguntó el macrista Eugenio Burzaco, para cuestionar que si la medida alcanza a la importación y la exportación, “se está hablando de la existencia de tráfico de armas”. “¿Hay contrabando?”, también consultó la neuquina Alicia Comelli y cargó contra el Gobierno al afir-

mar que “la seguridad nunca estuvo en su agenda”, aunque se manifestó a favor del proyecto pero no de la emergencia. Otra macrista, Nora Ginzburg, se pronunció directamente en contra del programa de desarme con el argumento de que el incentivo económico podría promover “el objetivo delictivo de robar armas para vendérselas al Estado, dejando un sinnúmero de delitos sin resolver”. Aunque a la hora de votar, el proyecto sólo cosechó tres votos en contra y 134 por la afirmativa.

El artículo 7 del proyecto establece que la entrega voluntaria de armas —tendrá un incentivo económico que definirá el gobierno nacional— “no conllevará efecto legal ni persecución alguna contra el tenedor, quien en lo que respecta a las armas entregadas estará excluido de los alcances del artículo 189 bis del Código Penal”.

La iniciativa que aspira a reducir y blanquear el mercado de armas de fuego entre la población civil, como un aporte a la seguridad pública, tam-

bién extendió la prohibición “a la fabricación, venta, comercio e importación de réplicas de armas de fuego”, que será acompañada con “campañas de sensibilización y abandono del uso” de juguetes bélicos.

El Ministerio de Interior, a través del Registro Nacional de Armas (Renar), realizará un inventario de armas de fuego y municiones en el mercado legal. Una medida que también alcanzará al parque militar de las Fuerzas Armadas y de seguridad.

NO HUBO ACUERDO EN LA AUDIENCIA DE CONCILIACION

## Ganadora y Bingo a la Justicia

Del Bingo a los tribunales. Ese es el viaje que emprendió Verónica Baena para reclamar el premio de 35 millones de pesos que ganó el pasado 16 de octubre en un tragamonedas del bingo de Lomas del Mirador. Tras una escala, que fue la fracasada audiencia de conciliación con la empresa Codere S.A. —responsable de la casa de juegos— realizada ayer, la mujer aseguró: “Iré a juicio”.

La reunión de ayer era el paso previo al proceso civil y la última oportunidad de negociación entre las partes antes de la intervención judicial. Pero las posiciones no se flexibilizaron. Ramón López, esposo de Baena, comentó que los dueños del bingo “no se movieron de la postura que presentaron desde el principio. Igual, no teníamos expectativas de que lo hicieran”.

Como consecuencia, la mujer realizará en los próximos días la demanda civil que ella y sus abogados ya tenían preparada. Allí presentarán las pericias realizadas sobre la máquina donde salió el mensaje “pago manual ganado 35.663.093,02” pesos y los testigos que vieron cuando eso ocurrió. “Tengo paciencia y confianza en mis abogados. Yo gané el premio, es claro”, afirmó Baena.

La postura de la que no se mueve Codere S.A. es sostener que el millonario premio fue un error del tragamonedas, que no podía entregar más de 35 mil pesos. Esa es justamente la cifra que le ofrece a Verónica.

Para justificarlo, la compañía internacional que regentea varios bin-

gos en la provincia de Buenos Aires asegura que existe una normativa vigente que estipula los premios máximos y mínimos que pueden entregar estas máquinas, y que además eso está especificado en cada una de ellas, lo que demostraría el error del sistema.

Desde el principio, Verónica y Ramón negaron rotundamente que algún cartel indicara el premio máximo que se podía ganar en esa máquina o en las otras de las mismas características que había en el local.

Además Guillermo Blousson, abogado de Baena, manifestó que “nosotros pedimos en Lotería y Casinos de la provincia de Buenos Aires la ley o norma que especifique los premios, y no nos supieron decir

cuál es o dónde eso está explicitado. Además, se trata de una cuestión de puro derecho, es muy simple. Verónica ganó y tiene que cobrar”.

En ese mismo sentido, el letrado vaticinó que lo único que deberá dirimir el juicio civil que comenzarán en los próximos días contra el bingo “es la suma a pagarle a Verónica, porque la jugada en la que ganó los 35 millones está registrada y es muy clara”.

Al día siguiente del controvertido golpe de suerte de Baena, el director de Sistemas de Lotería de la Provincia, Roberto Pizzi, había confirmado que el centro de control de apuestas registró la “operación de la máquina tragamonedas que arrojó un premio de 35 millones” en el bingo de Lomas del Mirador.

Arnaldo Pampillón



Verónica Baena, sin acuerdo, y próxima a la demanda civil.

EXPERTOS DE TO

## Una co

Página/12  
en Italia

Por Cristian Alarcón  
Desde Roma

Llegaron vestidas para la ocasión, a cara lavada, y así cruzaron las estrictas medidas de seguridad del enorme y laberíntico edificio de la FAO, tan cerca del Coliseo, justo en la estación Circo Massimo, del metro. Sigilosas, se perdieron entre los 560 invitados al megaevento y se escabulleron hacia una oficina vacía que usaron como camerino. Allí se vistieron con los trajes, se pintaron y por fin se pusieron la nariz de payasas para salir a escena. Quedaron como pintadas bajo las banderas de más de cien naciones cuando comenzaron a rodar los discursos de los funcionarios internacionales, los expertos, los representantes de organizaciones de todo el mundo. Sentadas entre señores de traje, las tres enviadas del Proyecto Payaso al primer Congreso Mundial de Comunicación y Desarrollo bostezaban, ponían caras largas, exageraban el aburrimiento con sus manos blancas. Las payasas se dedican, en el corazón de Guatemala, a enseñar a prevenir. Y a la hora del café salieron a repartir preservativos. Los hombres de seguridad las abordecaban con malos modales.

Era el sintomático comienzo del Primer Congreso Mundial de Comunicación y Desarrollo, quizás el más grande evento que se haya realizado a nivel global desde que las dos temáticas se reconocen como claves en la lucha contra la pobreza privilegiada por los Objetivos del Milenio acordados en las Naciones Unidas. Con dos años de preparación y una inversión de un millón y medio de euros, el encuentro fue organizado por el Banco Mundial, la FAO y The Communication Initiative. La Iniciativa para la Comunicación, en su versión latinoamericana es “una alianza entre 24 organizaciones internacionales interesadas en invertir recursos y compartir experiencias para generar un cambio en el pensamiento y las prácticas de la comunicación para el desarrollo”. Los tres días de la reunión se fueron entre el discurso técnico del BM y la FAO y los reclamos de un sector de la sociedad civil, redes y académicos que llegaron a Roma. La construcción de un documento en el que se escribieran y votaran las recomendaciones “mundiales” a los decisores políticos y financiadores del globo —para que asuman la comunicación como vital e imprescindible para lograr el desarrollo— fue el mar de fondo de la conferencia.

Al comenzar, la peruana Rosa María Alfaro, una de las expertas en comunicación popular más críticas de lo que fueron las corrientes “alternativas” latinoamericanas, advirtió que “los actores empiezan a defender sus derechos y no sólo a quedarse en su condición de víctimas”. “Debemos construir nuevos modelos de desarrollo, nuevas formas de democracia, nuevas maneras de vivir juntos. La comunicación es fundamental para buscarlos y construirlos. Estamos ante el peligro de que nuestras naciones dejaron de ser comunidad. Por



TODO EL MUNDO EN DEBATE SOBRE ALTERNATIVAS PARA EL DESARROLLO

# Comunicación contra la pobreza

Organizaciones sociales de todo el mundo, comunicadores y académicos fueron reunidos por el Banco Mundial y la FAO en Roma para debatir sobre la manera en que puede favorecer la comunicación al desarrollo. Aquí, una crónica del encuentro, las posturas divergentes y las conclusiones.



El eje del encuentro fueron la comunicación y desarrollo como claves en la lucha contra la pobreza.

eso necesitamos recrearlas como comunidad”, sostuvo.

Nélida Eréndida Matzar se paseó hasta el hartazgo y la angustia por esos salones con aparatitos para colocarse en el oído y escuchar en el idioma propio los discursos. En realidad, el suyo es el katchiquel, una de las 22 lenguas mayas. Es maestra de escuela, en español. Nélida vive entre su casa en San Andrés Semetabaj y las giras que con el grupo de mimos y payasos hace por las pequeñas comunidades mayas de la región. Para Nélida, el viaje a Roma es de cierta sorpresa por semejante convención para hablar de lo que para ella es una práctica tan común como navegar el lago o cruzar la montaña. “Comunicación para ellos es de-

sarrollo”, dice. En su comunidad, los jóvenes “ni siquiera conocían las partes de sus cuerpos, no sabían qué es la menstruación. Tenían la idea de que tienen que sangrar en su primera experiencia sexual. Todavía hay comunidades donde a la recién casada le colocan una sábana para que se note la mancha de sangre después de la noche de bodas”. Por eso se largaron a comunicar con la ayuda de la nariz, el humor y el cuerpo, dice. Fue hace ya unos seis años.

Por eso cuando salió de San Andrés para Roma, uno de sus compañeros maya les dijo: “Yo no sé qué van a hacer ustedes allá si eso de la comunicación y el desarrollo ya todo el mundo lo debe saber”. Y se ríe.

LAS DISCUSIONES EN LOS PANELES Y LOS PASILLOS

## “Para compartir herramientas”

Por C. A.

De los discursos inaugurales hubo uno, el de una mujer, que dejó encendidos ciertos debates a lo largo del congreso. La directora de la Cepal, Comisión Económica para América Latina, Marta Mazar, señaló que el documento en borrador con las recomendaciones a consensuar durante el evento romano era “muy profesional, pero poco político”. La socióloga chilena defendió los cambios desde la perspectiva de género que ha realizado Michelle Bachelet en su país y los puso como ejemplo de que la comunicación debe ser política pública. “La comunicación significa permitir a todos involucrarse y compartir herramientas, hacer oír su voz a los pobres que viven en las zonas marginalizadas. En ese sentido no creo que la tecnología sea comunicación, es solo una herramienta. Se trata de lograr participación”, dijo.

En la mesa coordinada por Jorge Gestoso, el famoso presentador de noticias de CNN, sacó aplausos la intervención de Aran Aharonian, vicepresidente de Telesur, el canal latinoamericano impulsado por el presidente venezolano Hugo Chávez. “Uno no puede hablar de ayuda al desarrollo cuando realmente los recursos no llegan a los pueblos, no podemos hablar de desarrollo con la deuda externa y el armamentismo. Si los que toman decisiones a nivel mundial no nos ven como nosotros somos no podemos tener comunicación para el desarrollo”, dijo. Enseguida, Garthet Japhet, director ejecutivo de Soul City, una ONG sudafricana, advirtió que “el hecho de comunicarse con la gente no significa que se esté escuchando lo que dicen, o que se esté generando desarrollo”.

Giuliana Frugone había llegado junto a una compañera de la Universidad de Chicago con un artículo que había pasado varios filtros académicos sobre comunicación en grupos de mu-

jes. Las expectativas de Frugone chocaron con las rigideces del congreso. Su paper no fue debatido. Sólo aparecía fotocopiado en algunas mesas para que el que se interesara en llevárselo a casa. Lo mismo ocurría a decenas de expertos y comunicadores que viajaron a presentar sus trabajos. “En general me sorprendió mucho desde el inicio que fuera la FAO y el BM los organizadores de este evento. De hecho, los argumentos tratados y los enfoques se orientan básicamente a la tecnología y no a los procesos de desarrollo en los que la comunicación es un eje importantísimo”, criticó.

A Caetano Scanavino Filho, coordinador de *Saude e Alegria*, un proyecto que logró mejorar la salud de las comunidades ribereñas del Amazonas y el río Tapajós, cerca de Santarem, Roma le sirvió de vidriera: logró llamar la atención sobre la gue-

rra de la que son víctimas los pobladores y los activistas verdes en la zona. Su lucha es contra la tala y la siembra de soja, que está desertizando la selva. “Es interesante para el intercambio de experiencias, divulgación de los trabajos, pero creo que la dinámica ha sido agotadora, con ponencias muy generales y poco concretas”, evaluó Scanavino.

En su visión de guerrero civil de la Amazonia, Caetano analiza: “El congreso sensibilizó a los grandes organismos internacionales en dos aspectos, uno es que no se hace desarrollo de arriba para abajo, hay que respetar los pueblos locales. Y el segundo es que la comunicación popular y participativa es fundamental para el desarrollo. Si esta posición alcanza escala mundial, el evento justificó su existencia. En el caso contrario, no. Veremos qué cambia de aquí en más”.

## El Consenso de Roma

Los socios globales de La Iniciativa para la Comunicación, la red que secundó a los organismos en la convocatoria del Congreso, publicó un borrador al que llamó el Consenso de Roma, con lo que consideran debería decir el documento final. En él las recomendaciones son:

- 1 Las políticas nacionales globales de desarrollo deberían incluir comunicación específica para los componentes a desarrollar.
- 2 Las organizaciones para el desarrollo deberían incluir comunicaciones para el desarrollo como un elemento central del inicio de los programas.
- 3 Fortalecer la comunicación para la capacidad de desarrollo dentro de los países y organizaciones en todos los niveles. Esto incluye: gente en sus comunidades; comunicación para especialistas en desarrollo y otro personal a través de más cursos de entrenamiento y programas académicos.
- 4 Expandir el nivel de la inversión financiera para asegurar una financiación adecuada y coordinada de los elementos esenciales de comunicación para el desarrollo como fue bosquejado en los Requisitos de Estrategia antes mencionados. Esto incluye presupuestos para el desarrollo de las comunicaciones.
- 5 La adopción y la implementación de políticas y legislación que provean un ambiente que permita las comunicaciones para el desarrollo, incluyendo medios libres y plurales, el derecho a la información y el derecho a comunicar.
- 6 Se debería requerir a los programas del desarrollo de las comunicaciones que identifiquen e incluyan monitoreo apropiado y evaluación de indicadores y metodologías a través del proceso.
- 7 Fortalecer las sociedades y las redes de trabajo a niveles internacionales, nacionales y locales, para avanzar las comunicaciones para el desarrollo y mejorar el resultado de los desarrollos.
- 8 Marchar hacia un enfoque basado en los derechos de la comunicación para el desarrollo.

**Primavera - Verano en Mar del Plata**

## Vacaciones a medida: son infinitas posibilidades

**Manantiales le propone Vacaciones a Medida.**  
Un programa en donde usted elige las actividades y entretenimientos que más le gustan. Shows, paseos, turismo aventura, pesca, playas, golf, cenas temáticas y muchas más opciones. Además, en el **Centro Spa**: tratamientos corporales y faciales.

• Departamentos de 2, 3 y 4 ambientes, totalmente equipados con vista al mar.

**Reservas:** Buenos Aires:  
Tel.: (011) 4372-9260/9360  
**Mar del Plata:**  
Tel.: (0223) 486-2222  
manantiales@manantiales.com.ar

**Torres de MANANTIALES**  
Apart Hotel  
Mar del Plata - Argentina

**PLANES DE PAGO CON TARJETAS ADHERIDAS**

**Consulte a su Agente de Viajes - [www.manantiales.com.ar](http://www.manantiales.com.ar)**



Por **Lucía Álvarez**  
y **Diego González**

Alberto Acosta es desde hace tiempo una fuente ineludible en lo que a deuda externa y migración ecuatoriana se refiere. Este reconocido economista, asesor de organizaciones indígenas, sociales y sindicales es hoy uno de los principales referentes de Alianza País (AP), el partido que encabeza Rafael Correa. Mientras las encuestas señalan que la derecha del magnate bananero Alvaro Noboa ganaría en la segunda vuelta del 26 de noviembre con un 48 por ciento de los votos frente al 34 de Correa, para Acosta este momento es crucial: “No hay duda, dos concepciones de sociedad están en disputa”, sostiene.

—Desde una perspectiva sociológica, ¿qué sectores sociales supo captar Alianza País y por qué?

—El mensaje de cambios radicales caló hondo en amplios sectores de la sociedad, sobre todo urbanos, de clase media e incluso del mundo indígena, a pesar de que no se llegó a un acuerdo formal con Pachakutik. La propuesta política es sencilla: disputar el poder, desde la ciudadanía, a las oligarquías, que lo controlan a través de mafias políticas. En lo económico, la propuesta es un nuevo tipo de desarrollo alejado del Consenso de Washington cerrando, definitivamente, el paso al TLC con los EE.UU.; el eje de la política económica será la generación de empleo, la renovación del sector energético y la renegociación de la deuda externa. En lo social, habrá profundos cambios en educación, salud y bienestar social. En el campo internacional la palabra clave es soberanía: sin soberanía, nada; por eso se dará por terminado el convenio para la entrega de la Base Manta a las fuerzas armadas de los EE.UU., y se apoyarán decididamente los proyectos de integración regional con el fin de ampliar los espacios de soberanía regional.

—¿En qué puntos concretos son antagónicos los proyectos de ambos candidatos?

—No hay duda, dos concepciones de sociedad están en disputa: la patria soberana o la *banana republic*. Es el momento de la unión de todas las fuerzas que ven en riesgo la existencia misma de la democracia, pues la opción oligárquica se ha inclinado públicamente por el TLC, la intervención en la guerra colombiana —anunciando el combate a las FARC—, la negociación con la compañía Oxy para devolverle sus activos. Noboa, el hom-



Rafael Correa propone la eliminación de toda forma de precarización laboral.

“En la segunda vuelta se mantienen los riesgos de fraude”, advierte el asesor del candidato.

## ALBERTO ACOSTA Y EL VOTO EN ECUADOR

# "Una patria soberana o una república bananera"

El estratega del candidato de izquierda Rafael Correa señala que el 26 de noviembre se disputan dos concepciones de sociedad. Alvaro Noboa va primero en los sondeos.

bre más rico de Ecuador, ha repetido con insistencia que quiere hacer del país una zona franca y que va a romper relaciones con Cuba y Venezuela. También declaró, el día en que ganó la primera vuelta, que dará orden de disparar a quienes atenten contra el orden público. Noboa, que dice “amar a los po-

bres”, en sus bananeras permite el trabajo infantil, mientras sus obreros, que cumplen extenuantes jornadas, están impedidos de sindicalizarse. Correa, por el contrario, propone la eliminación de toda forma de precarización laboral, empezando por la tercerización y plantea una profunda reforma tributaria para que los que más ganan tributen en mayor proporción.

—Alianza País no presentó candidatos al Congreso con el objetivo de avanzar hacia una Asamblea Constituyente. Pero ahora, de cara a una segunda vuelta y con potenciales alianzas, ¿piensan replantearse o radicalizar esta propuesta?

—En realidad no hay alternativa, la posición es igual a la de la primera vuelta. Como uno de los primeros actos del gobierno de AP se convocará a una consulta popular, en la que se preguntará a la ciudadanía si está o no de acuerdo para que se llame a una Asamblea Nacional Constituyente. Sin ella, de plenos poderes, es inviable un gobierno de cambios como los que

proponemos. Imaginarse un gobierno de Correa que negocie con los grupos que controlan el próximo Congreso sería abrir la puerta al incumplimiento del programa de cambios radicales propuestos.

—Hubo varias denuncias sobre un supuesto fraude en la primera vuelta. ¿Tienen temores en este sentido de cara al 26 de noviembre?

—Sin duda, hubo un fraude de variada intensidad el 15 de octubre: irregularidades de todo tipo en el conteo rápido oficial a cargo de la empresa brasileña E-Vote; irrespeto total al límite de gasto electoral por parte de Noboa; descubrimiento de miles de boletas electorales marcadas en diversos basureros o campos deportivos. Además, hubo una mala digitación de los resultados en los tribunales, los votos contabilizados superaron en decenas de miles a los emitidos. Todo con la complicidad del jefe de observadores de la OEA, Rafael Bielsa, quien llegó a decir públicamente que un triunfo de AP abriría la puerta a “una democra-

## Adivine quién gana

El candidato presidencial ecuatoriano Rafael Correa, uno de los finalistas al ballottage que se disputará el próximo 26 de noviembre, incorporó a su campaña las predicciones realizadas por una adivina estadounidense, que afirmó que será él quien gane. Carmen Harra fue entrevistada el domingo pasado en un programa de la televisión ecuatoriana y afirmó que el ganador de la elección presidencial será “un hombre joven, de amplia sonrisa, apuesto y que hará un buen gobierno”. Sin mencionar el nombre del candidato, la psíquica describió a Correa, quien tiene 43 años. Las características señaladas difieren de la descripción del otro candidato y contrincante de Correa, Alvaro Noboa, quien tiene 55 años, es de estatura baja, pasado de peso y no se caracteriza por una sonrisa carismática. Pero las encuestas no coinciden con dicha predicción. Los sondeos de intención de voto dan ventaja a Noboa por sobre Correa con un promedio de 18 puntos. El candidato que resulte ganador asumirá el poder el 15 de enero de 2007 por cuatro años sin posibilidad de reelección inmediata.

cia tumultuaria”. En la segunda vuelta los riesgos de fraude se mantienen si no hay correctivos en el Tribunal Supremo Electoral y si la OEA no se da por informada de las irregularidades existentes.

—Un triunfo de Correa modificaría la correlación de fuerzas en el mundo andino, las políticas pro TLC de Colombia y Perú quedarían rodeadas, ¿cómo piensan ustedes el futuro de la Comunidad Andina de Naciones (CAN)?

—Es probable que el TLC con Colombia y Perú no prospere, incluso por limitaciones dentro de los mismos EE.UU. Por eso mismo, Washington ha abierto la puerta para la extensión de las preferencias arancelarias andinas (Aptdea), una iniciativa que apoyamos sin aceptar ningún sacrificio de soberanía. A partir de esta realidad, sobre todo sin el TLC con los EE.UU. en los dos países vecinos, el gobierno de AP impulsará nuevas iniciativas para la integración andina, alentando su vinculación como grupo con el Mercosur, por ejemplo.

TENDRA LIBERTAD PROVISIONAL PERO NO FUEROS

# Buenas y malas para Pinochet

La Justicia chilena sigue enviando señales contradictorias cuando se trata del ex dictador Augusto Pinochet. Ayer una sala de la Corte de Apelaciones de Santiago decidió desaforarlo por décima vez. Es por la desaparición y las torturas contra el sacerdote español Antonio Llidó en 1974. Sin embargo, al mismo tiempo otra sala le concedió la libertad provisional. Pinochet cumplía arresto domiciliario desde el 31 de octubre pasado por decenas de casos de desapariciones, torturas y homicidios en uno de los peores centros clandestinos de la dictadura, Villa Grimaldi.

En el caso del sacerdote español, al ex dictador se le imputa haber tenido conocimiento de su detención

a fines de 1974 y de las torturas que sufrió mientras estuvo detenido en dos centros clandestinos en Santiago. La querrela se fundamenta en la declaración de un miembro del Comité Pro Paz que dijo haberse reunido con Pinochet ese año. Según relató el obispo luterano Helmutz Frenz, el ex dictador habría dicho que Llidó no era un religioso, sino un comunista y que era necesario aplicar la tortura para que entregara información, porque de otra manera “no cantan”. La defensa de Pinochet intentó descalificar el testimonio de Frenz con el argumento de que es poco probable que el ex dictador se haya reunido a solas con él. El vocero de Pinochet, Guillermo Garín, no quiso hablar sobre el desafuero y prefirió destacar la li-

beración del ex dictador chileno, a la que calificó de lógica. Garín resaltó nuevamente los problemas de salud del ex presidente de facto y sus casi 91 años. El vocero también se mostró confiado en que no se llegará a una condena fija en el caso Villa Grimaldi. “Es muy discutible la participación directa en casos de torturas y secuestros de un ex presidente”, afirmó. De todas maneras, agregó, “siempre habrá recursos para presentar”. Esta ha sido la principal estrategia de la defensa de Pinochet para prolongar indefinidamente los procesos judiciales, que cada vez se multiplican más. Los familiares de las víctimas, sin embargo, tienen fe en que este juicio será el primero en terminar con una condena contra Pinochet.



## Provincia de Santa Cruz

### Ministerio de Economía y Obras Públicas

#### Unidad Ejecutora Portuaria de Santa Cruz (UN.E.PO.S.C.)

##### Licitación Pública N° 09 / UN.E.PO.S.C./06

**Objetivo:** “Adquisición de dos (2) motoestibadoras nuevas de dos y media (2,5) toneladas de capacidad cada una, con destino a los puertos de Puerto Deseado y Caleta Paula”

**Fecha de apertura:** 12 de diciembre de 2006

**Hora de apertura:** 18.00 horas

**Lugar de apertura:** Casa de Gobierno de la Provincia de Santa Cruz, sita en calle Alcorta N° 231 de la Ciudad de Río Gallegos

**Venta y consulta de pliegos:** En la sede administrativa de la UN.E.PO.S.C., sita en calle Gobernador Lista N° 395 de la ciudad de Río Gallegos (Z9400AHG) - Provincia de Santa Cruz, y en la Casa de la Provincia de Santa Cruz, sita en calle 25 de Mayo N° 277 de la ciudad de Buenos Aires - Hasta dos (2) días hábiles anteriores a la fecha de apertura de ofertas.

**Presupuesto oficial:** \$ 196.508,00 con I.V.A. incluido

**Valor del pliego:** \$ 200,00

**Garantía de oferta:** 1% del Presupuesto Oficial

**Plazo de entrega:** treinta (30) días

**Contiene:** Fojas



COREA DEL NORTE, DESTINO TURISTICO DE MUCHOS SURCOREANOS

# Para pasarla bomba en vacaciones

Miles de surcoreanos viajan cada año a un complejo turístico en el Norte por el que Pyongyang recibe 1 millón de dólares al mes.

Página/12

en Corea del Norte

Por Ramiro Trost \*  
Desde Geumgangsán

Es el primer y más simbólico proyecto de cooperación económica intercoreana. Geumgang significa diamante y es el nombre de las montañas donde la firma surcoreana Hyundai Asan, filial del conglomerado Hyundai, opera varios hoteles y restaurantes y tiene el manejo de algunos circuitos turísticos. Hasta allí llegan año tras año miles de coreanos del sur. Primero lo hacían a través de un largo viaje en barco y ahora lo realizan en autobús cruzando Zona Desmilitarizada (ZDM), a través de la ruta costera del Este. Una vez superado el límite fronterizo, se demora algo más de una hora para llegar al complejo de hoteles.

Incluso antes de la prueba nuclear de Norcorea, del pasado 9 de octubre, Estados Unidos ya venía criticando este proyecto turístico intercoreano. El principal cuestionamiento estadounidense radica en el pago que realiza el Sur al Norte por el usufructo de las montañas. Washington cree que ese dinero financia al ejército norcoreano y sus programas de armas.

La frontera entre las dos Coreas permaneció cerrada desde 1953, cuando se firmó el Acuerdo de Armisticio que puso fin al conflicto bélico de tres años de duración. Desde entonces se interrumpió el tránsito por caminos y vías ferroviarias y el contacto postal y telefónico y se bloquearon las señales televisivas y radiales a ambos lados del paralelo 38 que dividió en dos la península.

El 18 de noviembre de 1998, sólo algunos meses después del lanzamiento por parte de Norcorea del misil de largo alcance Taepodong-1, que surcó todo el cielo de Japón y cayó en el Pacífico, un barco surcoreano zarpó rumbo a la montaña Geumgang con 826 turistas a bordo. Desde ese momento y con algunas interrupciones, Hyundai Asan vino operando con déficit, cubierto por el gobierno de Seúl, este programa turístico. Recién el año pasado obtuvo algo más de 5 millones de dóla-

res de ganancias operativas, luego de pérdidas en los últimos años que superaron los 100 millones.

Según datos del Ministerio de Reunificación de Surcorea, hasta fines de septiembre de 2006, Hyundai le pagó a Corea del Norte un total de 460 millones de dólares por los derechos exclusivos para desarrollar el área turística por 50 años. Las inversiones totalizan los 700 millones de dólares y más de 1.350.000 turistas han visitado hasta ahora esa montaña norcoreana. Este lugar es también el sitio de los últimos encuentros de familiares separados de ambos lados. Las oficinas de la Cruz Roja de las dos Coreas pretenden construir un centro permanente de reuniones para los parientes que no se ven desde hace más de cincuenta años.

En Geumgangsán los turistas surcoreanos sólo parecen dedicarse a disfrutar del tiempo de vacaciones sin mayor conciencia de la realidad norcoreana. Los empleados norcoreanos ven llegar de visita a los “hermanos ricos”, que gastan sin límite en las tiendas libres de impuestos y en los lugares de diversión.

## “No queremos la guerra”

Del otro lado del mostrador, y consciente de las repercusiones por el problema nuclear, el gerente general de la Oficina Geumgangsán de Hyundai Asan, Kim Young Hyun, le expresó a **Página/12** que este proyecto es un símbolo del diálogo, la reconciliación y la cooperación del pueblo coreano. El ejecutivo dijo tener un punto de vista diferente al de Estados Unidos, asegurando que la prueba nuclear de Corea del Norte es resultado de la presión de Washington sobre Pyongyang. El representante de Hyundai apuntó a lograr un diálogo entre Washington y Pyongyang, aseverando que “no queremos la guerra, sino un diálogo pacífico entre ellos”.

—¿Qué opina de la crítica de Estados Unidos que señala que el proyecto del monte Geumgang y el dinero que genera es una de las fuentes financieras para el programa nuclear de Corea del Norte?

—El arancel turístico que pagamos a Norcorea es pequeño comparado con la masa financiera total que maneja ese país. Le hemos pregunta-



Dos guardas norcoreanos hacen guardia en la carretera a la capital. Estados Unidos se queja por la ayuda económica de Seúl a Pyongyang.

do a nuestra contraparte norcoreana para qué usan los honorarios que pagamos por el uso turístico de esta zona y la respuesta fue para el desarrollo y beneficio de la población civil. Usted sabe que la situación económica de Corea del Norte es muy difícil.

—¿Pero puede Hyundai Asan controlar a dónde va el dinero?

—Nosotros no sabemos a ciencia cierta a dónde van los fondos. No podemos seguir el curso del dinero y controlar en qué se usa. Pero pienso que no es correcto decir que Corea del Norte no hubiese hecho el ensayo atómico si no existiese este proyecto turístico en el monte Geumgang. No creo que influya este negocio en las finanzas totales de Norcorea.

—Usted mencionaba el arancel turístico que abonan al Norte. ¿Cuánto es lo que paga Hyundai Asan anualmente?

—Cada mes es alrededor de 1 millón de dólares. Todas las instalaciones y el dinero que los turistas gastan dentro del complejo los maneja Hyundai.

—¿Cuántos empleados norcoreanos trabajan aquí?

—Los trabajadores norcoreanos son 1000. El resto son surcoreanos y provenientes de China, entre chinos y coreanos-chinos.

—Hemos visto maquinarias y obras en varios sitios. ¿Hyundai Asan tiene planes de seguir adelante, de ampliar el complejo?

—Pienso que si la situación nuclear se calma podremos seguir adelante. El monte Geumgang es para el pueblo coreano un sitio espiritual muy importante y todos los coreanos quieren alguna vez en sus vidas visitar este lugar. Es por eso que seguimos realizando obras.

\* Tercera nota de la serie.

Ramiro Trost

## Confianza bilateral

Por R. T.

Según la firma Hyundai Asan, el salario mínimo de los trabajadores norcoreanos en la zona que opera es de 57,50 dólares al mes. El diario surcoreano *Chosun Ilbo* reveló que el 30 por ciento de ese monto es deducido por las autoridades del norte en concepto de seguro social y de salud, especificando además que el salario no se paga directamente a los empleados, sino a una agencia norcoreana. Mientras Washington busca reforzar la aplicación de las sanciones de la ONU contra Corea del Norte, el subsecretario adjunto de Estado, Christopher Hill, afirmó que los tours a Geumgang “parecen armados para darles dinero a las autoridades norcoreanas”. Para Kang Jong Seok, jefe del Equipo de Relaciones Públicas del Ministerio de Reunificación del Sur, el programa de turismo ha ayudado a construir y promover la confianza bilateral, y lo definió no sólo como una mera cooperación económica, sino como un proyecto de paz. Hasta el momento hay voluntad política desde Seúl para hacer frente al embate de Estados Unidos y mantener lo que definen como un proyecto de coexistencia.

CONTINUAN LOS ATAQUES DE ISRAEL

## Carnicería en Gaza

Por Juan Miguel Muñoz \*  
Desde Beit Hanun

El ejército israelí perpetró ayer una nueva carnicería en Gaza. Ocho niños, siete mujeres y cuatro hombres, todos ajenos a los combates y miembros de la misma familia, perecieron de madrugada en Beit Hanun, cuando dormían en sus casas. Los heridos se cuentan por decenas. Fueron 15 minutos de fuego de la artillería israelí contra una zona en la que no se registraba actividad armada, en una ciudad que ha sido devastada por una semana de invasión de los soldados hebreos. La matanza es un crimen de guerra más para los dirigentes palestinos, y un error, a juicio del gobierno de Ehud Olmert.

Se retiraron los uniformados de Beit Hanun el martes por la mañana, después de dejar más de 60 muertos, centenares de heridos y una ciudad destruida. Pero no hay retirada que valga cuando cientos de tanques se acumulan en los bordes de la franja. A las 5.30, la artillería lanzó una salva de proyectiles que impactaron en un bloque de viviendas en el extremo norte de la ciudad. La inmensa mayoría de las 19 víctimas fallecieron en el acto, y alguna salió despedida por las ventanas desde la tercera planta del bloque. Para numerosos juristas y líderes árabes-israelíes y palestinos, se trata de un “crimen de guerra”, que se suma a todos los ataques israelíes que se han cebado con la po-

blación e infraestructuras civiles desde el pasado junio, cuando un comando de Hamas capturó a un uniformado judío todavía en cautiverio. “Seguían disparando para impedir que la gente pudiera salir de sus casas”, contaba uno de los testigos de la masacre de la familia Al Attamne ante uno de los edificios que circundan al más dañado y que presentaba también grandes agujeros en sus tejados. Tras conocerse la noticia, brotaron manifestaciones espontáneas en las ciudades cisjordanas y el presidente, Mahmud Abbas, declaró tres días de duelo. El gobierno israelí lamentó las muertes de inocentes y la ministra de Exteriores, Tzipi Livni, afirmó que el ejército no va a Gaza a matar civiles. Pero el hecho es que desde que el soldado judío Gilad Shalit fuera capturado por milicianos de Hamas, el 25 de junio, casi 400 personas han muerto en la Franja, la mitad de ellos mujeres, niños, enfermeros de ambulancias y simples transeúntes. Y es que el gobierno de Olmert aprobó en abril de este año la reducción —de 300 a 100 metros— de los márgenes de seguridad para separar a los civiles de los objetivos militares, lo que propicia mucho mayor riesgo.

El ministro de Defensa, Amir Peretz, ordenó una investigación de la matanza al jefe del Estado Mayor, Dan Halutz, aunque como es norma las averiguaciones corren a cargo del propio ejército.

\* De El País de Madrid. Especial para **Página/12**.

Ramiro Trost



Dos choferes descansan frente a un mapa del complejo turístico. Para los coreanos el proyecto forma parte del plan de reunificación.





Ensayo Passarella

Daniel Passarella (foto) ensayó variantes en la práctica de fútbol de River, ayer por la tarde. El equipo titular, con los mismos nombres que golearon a San Lorenzo, jugó con el defensor Paulo Ferrari por izquierda bien cerca de Víctor Zapata y con Fernando Belluschi por la derecha. La práctica terminó 2-1 para los titulares con goles de Fariás (tras un centro de Ferrari lanzado desde su novedosa ubicación) y Belluschi. También en defensa hubo ensayos, con Tuzzio a la derecha y Nasuti como último zaguero.

La decisión de Higuaín

Gonzalo Higuaín deberá responder hoy si acepta la convocatoria para integrar el seleccionado francés para el partido del miércoles próximo contra Grecia, por las eliminatorias de la Eurocopa 2008. El jugador de River recibió hace una semana la convocatoria y el entrenador Raymond Domenech dará a conocer a las 9 los 22 convocados para jugar dentro de una semana. El Chelsea y el Barcelona anunciaron estar dispuestos a pagar los 15 millones de euros que pretende River por su pase.

EL SANTAFESINO SE CONSOLIDO EN EL ARCO DE RIVER

CARRIZO

Fue al arco en la tercera fecha del Apertura y se convirtió en una de las piezas clave del equipo de Daniel Passarella. Lo motiva la competencia con Germán Lux y también se ilusiona con llegar algún día a la Selección.

“El hecho de estar pasando un buen momento no me tiene que confundir. Hay que mantener los pies sobre la tierra porque lo peor que le puede pasar a un jugador es relajarse o creerse que es un genio. Mi idea es seguir trabajando con humildad para seguir siéndole útil al equipo.”

Nació en Villa Constitución y, con 22 años, se convirtió en primer arquero de River, luego de desplazar de la titularidad a Germán Lux, desde la tercera fecha del presente torneo Apertura. Su espejo futbolístico es el alemán Oliver Kahn.

“River está muy bien, con muchas ganas de darle una alegría a la gente. El partido con Estudiantes será muy importante porque, si uno de los dos pierde, las cosas se pueden complicar mucho.”

“Tengo muchas ilusiones de llegar algún día a la Selección, pero para ello es fundamental seguir haciendo las cosas bien en el arco de River.”

Tiene una marca de 100 por ciento de efectividad atajando penales. En los últimos encuentros le atajó uno a Cristian González, de Central, y otro al arquero Sebastián Saja, de San Lorenzo.

“Sabemos que nos quedan cinco finales y la idea es ganarlas todas. No nos queda otra que sumar de a tres en todos los partidos y esperar alguna ayudita de los demás.”

“Mi relación con Lux es la normal entre dos compañeros de trabajo. Por ahí él puede estar con un poco de bronca porque no ataja y es un tipo con mucho temperamento, pero eso me sirve a mí para exigirme más todos los días.”

San Lorenzo tuvo ángeles guardianes

1 Con un patrullero en la puerta se entrenó el plantel de San Lorenzo, un día después de que el director técnico Oscar Ruggeri fuera respaldado por el presidente del club, Rafael Savino, después de que integrantes de la barra brava le reclamara la renuncia tras la goleada 5-0 sufrida ante River.

2 Al término de la práctica Ruggeri y sus futbolistas se fueron a los vestuarios y luego se retiraron por una puerta trasera, para no tener que enfrentar a los micrófonos. El único que dialogó con la prensa más tarde fue el zaguero Jonathan Bottinelli.

3 “Con Ruggeri nos llevamos de la misma manera que cuando empezó. Al regreso de México, él nos preguntó quién estaba bien físicamente para actuar contra River y, por amor propio, todos quisimos jugar. Pero que quede claro que nos golearon por errores groseros nuestros, no por cansancio.”

En un suspiro ya estaba arriba en el marcador y le quedó resto para anotar dos tantos más ante un rival más que tibio, para aumentar su ventaja.

FUTBOL

Cuatro

Las sospechas sobre la actitud que adoptaría Gimnasia para los 45 minutos que tenía pendientes jugar frente a Boca, debido a la suspensión del partido correspondiente a la sexta fecha del torneo Apertura, pudieron despejarse apenas arrancó el encuentro que se completó anoche en el estadio Ciudad de La Plata. En menos de cuatro minutos, Boca dio vuelta el marcador con un penal de cuenta, ejecutado por Martín Palermo, y un gol de Rodrigo Palacio, quien no encontró resistencia alguna en la última línea del conjunto platense, que sencillamente no lo vio pasar, o lo dejó.

No hubo espacio para el juego de especulaciones. Apenas corrían los primeros 50 segundos cuando Palacio corrió hacia el fondo habilitado por un pelotazo largo, dejó picar la pelota, pisó el área y fue torpemente derribado por Goux, quien de inmediato miró como sorpren-

OPINION POR JUAN SASTURAIN

Permiso para vomitar

Me dirán que siempre se ha hecho, que con distintos protagonistas pasó muchas veces. Se puede hacer una cronología de la sospecha: de partidos entregados, de poco empeño, de equipos de emergencia, de “idas a menos” que han salpicado de una manera u otra a distintos clubes. Sin embargo, lo que está pasando últimamente es inédito. Y es peor que nunca. Porque más allá de ventas o compras o manipulación de partidos y de resultados, lo que ahora repugna es la aceptación lisa y llana del “ir a menos” por razones digamos livianamente “afectivas”: con tal de joder al histórico adversario (o enemigo, en el lenguaje bélico de los tiempos), hoy está “bien” ir para atrás. Gimnasia, para arruinar a Estudiantes y viceversa; Boca para perjudicar a River y al revés; Central para cagarlo a Newell’s y la recíproca. Y eso no sólo lo sostienen los energúmenos fanatizados entre la imbecilidad y la intolerancia, sino que lo aceptan como posibilidad atendible jugadores y dirigentes.

En este caso puntual, tácitamente, el mismo presidente del club de La Plata que había llegado supuestamente a la amenaza física para garantizar el triunfo de su equipo a principios de septiembre, se mostró capaz de dejarse convencer de la necesidad de no beneficiar a Estudiantes dos meses después. Y no es un caso aislado sino ejemplar, aparatosamente representativo.

Y tanto es así, tan aceptable aparece hoy lo que es vergonzoso, que los mismos periodistas –nosotros, quiero decir– hemos considerado, a lo largo de la semana previa al partido, en preguntas directas a los jugadores platenses, la posibilidad de que “no pusieran” ante Boca, se supone que razonablemente “tironeados” afectiva aunque no éticamente...

No es cuestión de ser hipócritas ni de rasgarse las vestiduras. Sólo ratificar que lo inaceptable sigue siéndolo en cualquier circunstancia. Lo mismo nos pasó –y ya lo dijimos entonces– cuando nada menos que la Selección Argentina no pareció poner todo contra Uruguay en el último partido de las Eliminatorias, perdió sin gloria y ayudó a “salvar” a los hermanos y acostar a los colombianos, claro. Por eso: por favor, déjenme pasar. Pido permiso para vomitar.

ESCOLASO

Quiniela Nacional (E-O-L-L) Matutina

1	3710	8	8279	15	2229
2	8936	9	3119	16	9467
3	3216	10	8218	17	3447
4	7420	11	4627	18	4701
5	9481	12	0926	19	6480
6	1242	13	6467	20	5671
7	8448	14	9178		

Quiniela Nacional (F-L-W-Z) Vespertina

1	9388	8	5490	15	1045
2	6101	9	3766	16	1276
3	6211	10	5279	17	6236
4	1600	11	0532	18	6529
5	6886	12	3665	19	1232
6	7464	13	3484	20	5544
7	7746	14	4271		

Quiniela Bonaerense Vespertina

1	9878	8	8977	15	6063
2	8071	9	1838	16	1785
3	2479	10	3092	17	9617
4	7525	11	5856	18	0553
5	2254	12	1299	19	4287
6	0524	13	5571	20	3119
7	3049	14	8472		

Quiniela Nacional (I-L-V-Y) Nocturna

1	0417	8	8725	15	7564
2	5981	9	7683	16	0954
3	6973	10	8601	17	7916
4	0105	11	5223	18	1658
5	1411	12	3592	19	3253
6	0267	13	9820	20	8757
7	1925	14	0340		

Quiniela Bonaerense Nocturna

1	3507	8	5655	15	9162
2	3092	9	3653	16	1777
3	2887	10	7377	17	1289
4	5658	11	2783	18	7231
5	8775	12	2572	19	3528
6	0082	13	1959	20	1014
7	7758	14	3171		



**"El penal nos favoreció, pero es cierto que Gimnasia sufrió una dura derrota en el clásico, hizo muchos cambios y nosotros aprovechamos el buen momento."**  
(Guillermo Barros Schelotto)



**Rojos en duda**  
Jorge Burruchaga (*foto*) tiene una única duda para el clásico del domingo ante Racing: Leandro Gio- da concluyó el entrenamiento con un fuerte dolor en el muslo, se retiró de la práctica realizada en el predio de Villa Domínico con mucho dolor y es probable que hoy no entrene. Pero no se descarta infiltrarlo para que pueda integrar el elenco titular. El estadio de Independiente fue habilitado el martes para poder recibir al clásico de Avellaneda.

**"En un campeonato corto, el que quiere pelear arriba no debe perder más de dos partidos. No hay que cometer errores porque el fútbol está muy parejo."**  
(Miguel Russo, DT de Vélez)

BOCA DIO VUELTA EL PARTIDO ANTE GIMNASIA CON LLAMATIVA FACILIDAD EMPARENTADA CON LA SOSPECHA

# minutos, cuatro goles, cuatro puntos

dido al árbitro Daniel Giménez, de flojo arbitraje, que no dudó en cobrar el penal.

Ahí nomás se despejaron las dudas: Gimnasia no parecía dispuesto a ofrecer batalla para cuidar el resultado parcial, que podía favorecer indirectamente a Estudiantes, su clásico rival. Es que el equipo de Simeone, que lo había goleado 7-0 en el clásico platense de la 11ª fecha, está prendido en la lucha por el campeonato, hasta ayer a sólo un punto de Boca, el líder: ahora está a cuatro.

Palermo ejecutó el penal arriba y a la izquierda, el arquero Kletnicki se quedó más o menos parado y Boca conseguía el 1-1 (ya que Gimnasia se había puesto en ventaja durante los primeros 45 minutos, disputados el 10 de setiembre, por intermedio del uruguayo Silva, también de penal).

Tampoco hubo lugar a las especulaciones con respecto a esta primera jugada del partido, porque tres minutos más tarde, en otra jugada para la polémica, Guillermo Barros Schelotto habilitó con una pelota en cortada a Palacio, que pasó sin peaje entre los centrales platenses y, tras esquivar la salida del arquero, puso de derecha el 2-1.

Así de simple, así de rápido, Boca pasó a ganar el partido y a estirar a cuatro la diferencia de puntos sobre sus dos escoltas, Estudiantes y River. Lo que siguió fue un monólogo ante un rival inexistente, tan ausente que ni siquiera protestó cuando, a los 4 del segundo tiempo de 23 minutos, en clarísima posición adelantada, Guillermo Marino anotó el 3-1. El gol vino luego de un tiro libre ejecutado por Schelotto, que Palacio bajó de cabeza para que el volante definiera con la pierna derecha. De los locales, sólo dos: un remate de Silva al lateral izquierdo, que se desvió en Silvestre, y un buen zurdazo de media distancia de Lequizamón, sobre el final, que Bobadilla mandó al corner.

El último gol de Boca lo marcó Palacio, con un derechazo cruzado, tras una linda jugada colectiva que incluyó una buena habilitación de Palermo. El partido estaba terminado un rato antes...



Palacio supera la marca de San Esteban: al delantero, que marcó el segundo gol, le cometieron un penal.

BANFIELD VENCIO A RACING

## Vuelcos sin suspicacia

En el Sur, dar vuelta el resultado no generó suspicacias, sino puro entretenimiento. Sucesivamente lo hicieron Racing y Banfield, y el equipo local se quedó con la victoria en un partido vibrante. Banfield se había puesto en ventaja muy pronto con un gol de cabeza de Pagés, pero a poco de terminar el primer periodo, el conjunto de Avellaneda pasó a ganar con un gol de Grimi entrando por atrás de la defensa local y tocando desde un ángulo muy cerrado, más un penal que convirtió Benítez. Pero en el complemento, Andrizzí volvió a adelantar a Banfield en el marcador, primero con un derechazo de media vuelta y luego con un cabezazo seco y abajo, solo ante Campagnuolo.

BANFIELD	
3	Lucchetti; Barraza, Sanguinetti, Galván, Pagés; Salvatierra, Morales, Galarza; Andrizzí, Lujambio, S.González. DT: Raúl Wensel.
Estadio: Banfield. Arbitro: Sergio Pezzotta. Goles: 2m, Pagés (B); 42m, Grimi (R); 45m, Benítez (R), de penal; 66m y 75m, Andrizzí (B). Cambios: 39m, Díaz por Sanguinetti (B); 53m, Moralez por De la Fuente (R); 59m, Santana por Díaz (B); 65m, Yacob por Sánchez (R); 81m, Brown por Morales (B); 85m, Culio por Fileppi (R).	
RACING	
2	Campagnuolo; Barroso, Maciel, Menghi, Grimi; Romero, M.Sánchez, De la Fuente, Fileppi; G.García, Benítez. DT: Reinaldo Merlo.

### Las posiciones

Equipos	Pts	J	G	E	P	Gf	Gc
Boca	35	14	11	2	1	31	11
River	31	14	9	4	1	27	11
Estudiantes	31	14	10	1	3	24	8
Arsenal	25	14	7	4	3	20	15
Independiente	23	14	7	2	5	25	18
Racing	22	14	6	4	4	19	13
Vélez	22	14	6	4	4	18	14
San Lorenzo	20	14	6	2	6	23	26
Central	19	14	5	4	5	19	17
Belgrano	19	14	5	4	5	15	17
Lanús	18	14	5	3	6	17	21
Gimnasia	17	14	5	2	7	17	31
Newell's	15	14	3	6	5	15	18
Argentinos	15	14	4	3	7	17	23
Chicago	15	14	4	3	7	15	24
Banfield	14	14	2	8	4	14	17
Gimnasia (J)	14	14	4	2	8	12	15
Godoy Cruz	12	14	2	6	6	13	21
Colón	12	14	3	3	8	13	24
Quilmes	6	14	1	3	10	14	24

### CONVOCATORIA A ASAMBLEA GENERAL ORDINARIA DE TRANSPORTE DE PASAJEROS EL TRIUNFO S.A.

Convoca a Señores Accionistas a la Asamblea Ordinaria el día 29 de noviembre de 2006 a las 18.30 horas en la sede social de calle 9 de Julio 1024 (oeste) Ciudad de San Juan para tratar el siguiente:

#### ORDEN DEL DIA

- 1º) Designación de dos accionistas para que, juntamente con el Sr. Presidente, firmen el Acta de Asamblea
- 2º) Consideración de la Memoria, Balance General, Estado de Resultados, Anexos, Informe del Auditor, Informe de la Comisión Fiscalizadora, Gestión del Directorio y de la Comisión Fiscalizadora correspondiente al ejercicio cerrado el 30 de junio de 2006
- 3º) Consideración de los resultados del ejercicio y su destino
- 4º) Elección de tres síndicos titulares y tres suplentes para integrar la comisión fiscalizadora en reemplazo de los actuales por terminación del mandato



## GOBIERNO DE LA PROVINCIA DE JUJUY MINISTERIO DE DESARROLLO SOCIAL LICITACIÓN PÚBLICA Nº 04/06

**OBJETO DEL LLAMADO:** ADQUISICIÓN DE BOLSONES ALIMENTARIOS HASTA CUBRIR LA SUMA DE \$ 3.229.600,00 (TRES MILLONES DOSCIENTOS VEINTINUEVE MIL SEISCIENTOS). MÁS GASTOS DE ARMADO Y DISTRIBUCION.-

**DESTINO:** P.N.S.A. (PROGRAMA NACIONAL DE SEGURIDAD ALIMENTARIA) – ENFOQUE FOCALIZADO.-

**APERTURA:** 22 DE NOVIEMBRE DE 2.006 A HORAS 10:00

**PRESUPUESTO OFICIAL:** \$ 3.229.600,00; PESOS TRES MILLONES DOSCIENTOS VEINTINUEVE MIL SEISCIENTOS. (MERCADERIAS).

**PLIEGO E INFORMES:** Ministerio de Desarrollo Social – Dirección General de Administración - Departamento Compras – Av. Italia esq. Independencia – 4.600 San Salvador de Jujuy – Todos los días hábiles de 7:30 a 12:30 horas. Teléfono: 0388-4221453.

Las ofertas se admitirán hasta el día y hora fijados para la apertura del acto. Las mismas deberán ser presentadas únicamente en el Ministerio de Desarrollo Social –Dirección General de Administración – Departamento Compras, sito en Av. Italia esq. Independencia (subsuelo) - S. S. de Jujuy, no se admitirán ofertas que se hayan presentado por otra dependencia del Ministerio de Desarrollo Social.-

**VALOR DEL PLIEGO:** \$ 3.000,00 (PESOS TRES MIL).-

### **martinjortelli@fibertel.com.ar** **DEPARTAMENTO de 89 m² - BARRACAS**

**EDICTO.** Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Civil Nº 54, Secretaría única a mi cargo, sito en Av. de los Inmigrantes 1950 5º piso, comunica por dos días en autos: "SALIMENO DARIO HORACIO C/STECCO ALBERTO ELEODORO S. EJ. HIPOTECARIA" exp. 11745/03, que el martillero Martín José Ortelli rematará el día 27 de noviembre de 2006 a las 12 hs. (en punto) en la Corp. de Rematadores, Tte. Gral. Perón 1233 - Capital: La U.F. Nº 72 ubicada en el 9º piso, del inmueble sito en la calle Herrera 560/68/72/80 entre las de Manuel J. Samperio y Aristóbulo del Valle, de esta Ciudad, sup. total de la U.F. de 89 m, 87 dm², porc. 817 milésimos - Nom. Cat. Circ. 3 secc. 16 manz. 710, Parcela 19, Matrícula Nº 3 - 4422/72. Según informe de constatación de la escribana actuante obrante a fs. 65, el depto. consta de liv-comedor amplio con balcón cubto. con cerradura, 3 dormitorios c/plac. pisos tipo flexiplast, baño azulejado s/bañera, cocina amplia c/muebles de fòrmica, calefón y cocina y lavadero. Todo en estado de abandono gral. Ocupado por el demandado y su hermana. Deudas: fs. 72 A. Arg. \$ 2.869,59 al 4-01-05; fs. 167 OSN sin deuda al 2º bim. 1993; fs. 206/7 GGBA \$ 8.783,34 al 28-3-06; fs. 242/3 Exp. \$ 55.985,10 (capital + intereses) a julio de 2006, abonando mensualmente \$ 110. Las deudas se hallan sujetas a los reajustes de práctica y ulteriores vencimientos. Base Ad-corpus \$ 50.000. Señal 30% - Comisión 3% - 0,25% Ac. 10/99 CSJN. Dinero efectivo suficiente para abonar el importe total de la seña que resulte de la venta. El producido de la subasta deberá ser depositado en el Banco de la Nación Argentina (Suc. Tribunales) a la orden de este juzgado y como pertenecientes a estos obrados. De acuerdo a lo resuelto por la Exma. Cámara Nacional de Apelaciones en lo Civil en pleno, con fecha 18 de febrero de 1999 en autos "Servicios Eficientes S.A. c/Yabra, Roberto Isaac sobre Ej. Hipotecaria-Ejecutivo" que: "No corresponde que el adquirente en subasta judicial afronte las deudas que registra el inmueble por impuestos, tasas y contribuciones, devengadas antes de la toma de posesión, cuando el monto obtenido en la subasta no alcanza para solventarlas. No cabe solución análoga respecto de las expensas comunes para el caso de que el inmueble se halle sujeto al régimen de la Ley 13.512". El comprador deberá constituir domicilio legal dentro del radio de la Capital Federal. Visitar los días 23 y 24 de noviembre de 15 a 17 hs. Bs. Aires, 26 de octubre de 2006. **Julián Herrera. Secretario.**

**www.inforemate.com • COD: MOR6024**



Se lució Cañas

Guillermo Cañas se lució en su reaparición ante el público argentino al vencer al tandilense Juan Mónaco 6-2, 4-6 y 6-0, por la primera ronda de la Copa Petrobras, el torneo challenger que se juega en el Vilas Racquet Club. Ayer, el costarricense Juan Antonio Marín se impuso al español Iván Navarro Pastor 6-4, 7-6 (7-2), mientras que el italiano Alessio Di Mauro derrotó al portugués Federico Gil 6-4, 5-7, 6-3.

Un auténtico clásico

David Nalbandian debutará en el Masters de Shanghai nada menos que ante Roger Federer, el mejor tenista del mundo, reeditando la final de la edición 2005 del certamen, que ganara el cordobés. El partido se disputará el domingo a la madrugada. Nalbandian integra el Grupo Rojo, con el suizo más el croata Ivan Ljubicic y el estadounidense Andy Roddick. El grupo azul está conformado por los españoles Rafael Nadal y Tommy Robredo, el ruso Nikolai Davydenko y el estadounidense James Blake. El torneo reparte 3,7 millones de dólares.

Rusas en carrera

La rusa Svetlana Kuznetsova venció 7-5, 6-3 a su compatriota Elena Dementieva, dejándola fuera de carrera en el Masters femenino que se está disputando en Madrid. Por el mismo grupo, Maria Sharapova eliminó a la belga Kim Clijsters superándola 6-4, 6-4. En el otro grupo, Martina Hingis superó 6-4, 3-6, 6-3 a la rusa Nadia Petrova.

DEPORTES SE INAUGURAN HOY LOS JUEGOS ODESUR

Casi 2800 atletas le ponen vida al deporte de América del Sur

Sin fútbol, básquetbol, rugby ni vóleibol, habrá igual unas 27 disciplinas entre Buenos Aires y Mar del Plata.

Con competencias de hockey, handball, equitación, judo y bochas en Buenos Aires y Mar de Plata, arrancan hoy los VIII Juegos Odesur, cuya ceremonia inaugural tendrá lugar esta noche, desde las 19.30, en el estadio del Parque Roca. Estos Juegos no tendrán fútbol, básquetbol, rugby ni vóleibol, pero agruparán a casi 2800 deportistas de 14 países que tomarán parte en pruebas de 27 disciplinas, que culminarán el domingo 19.

La Argentina es amplia dominadora de los Odesur, al punto de que se adjudicó seis de las siete edicio-

nes, resignando el primer puesto solamente en los últimos Juegos, que se desarrollaron hace cuatro años en Río de Janeiro, sede de los Panamericanos del próximo año. Se descuenta que los brasileños volverán a ganar esta edición y que la Argentina tendrá el segundo puesto. Las principales esperanzas del representativo argentino están en los equipos de hockey sobre césped, en los nadadores José Meolans y Georgina Bardach y en el equipo de patín carrera. El gran desafío es equilibrar la lucha en atletismo, aprovechando que Brasil no concurre a los Juegos con su má-

ximo potencial. Bardach, bronce en los Juegos Olímpicos de Atenas 2004, será la abanderada de la delegación argentina en la ceremonia inaugural. La nadadora cordobesa había renunciado a los Juegos hace dos semanas, pero gestiones efectuadas por la Secretaría de Deportes le hicieron cambiar su postura y que fuera elegida como abanderada. En Mar del Plata también se realizará una ceremonia, en el Polideportivo Municipal. Las 27 disciplinas que se disputarán en los Juegos son las siguientes: atletismo (Cenard), bochas (Vélez), boxeo (Federación), bowling

VIII Juegos Deportivos Sudamericanos



(Alto Avellaneda), canotaje (Laguna de los Padres), ciclismo (Mar del Plata), equitación (Capilla del Señor), esgrima (GEBA), esquí náutico (Lago del Autódromo), fútbol (Mar del Plata), gimnasia (club Ciudad), handball (Mar del Plata), hockey sobre césped (club Ciudad), judo (Cenard), karate (Vélez), lucha (Cenard), natación (Cenard), patín (Mar del Plata), patín artístico (San Lorenzo), pesas (Cenard), remo (Mar del Plata), taekwondo (Cenard), tenis (Parque Roca), tenis de mesa (River), tiro (Tiro Federal), tiro con arco (Parque Roca), triatlón (Mar del Plata) y yachting (Yacht Club Argentino).

2787 atletas

Con 544 atletas, la representación argentina es, lógicamente, la más numerosa de las 14 que participan de estos Juegos Odesur, delante de Brasil (424), Chile (360), Venezuela (328), Uruguay (265), Colombia (252), Ecuador (170), Perú (144), Paraguay (138), Bolivia (91), Aruba (32), Panamá (15), Antillas Holandesas (13) y Surinam (11). A último momento, Guyana desistió de tomar parte y por eso serán exactamente 2787 los atletas.

OPINION POR CECILIA REITER \*

Cuando el esfuerzo cobra sentido

La euforia por haber logrado el campeonato del mundo de pádel en Murcia desapareció. En lugar de pasearme de cancha en cancha con la ropa de la Selección me toca volver a mis estudios de periodismo en Deportea. Sin embargo, las imágenes de esa semana inolvidable vuelven a mí una y otra vez. Y es que las españolas estaban creídas de que nos ganaban. En parte era lógico, jugaban de locales y tenían en su equipo a dos de las mejores jugadoras del mundo: Carolina Navarro e Iciar Montes. Pero nosotras, como buenas argentinas, nunca dejamos de tener esperanza. Ellas tenían dos estrellas, era cierto, pero nosotras éramos un equipo y sabíamos que eso podía pesar más que dos buenas individualidades. Desde el día de la inauguración les hicimos saber que no íbamos a entregar fácilmente el título que habíamos logrado dos años atrás en el Hindú Club de Don Torcuato. Después de vencer a Chile, Italia y México, y a Brasil en la semifinal, llegó el gran día. Sentí mucha ansiedad, especialmente al escuchar sonar nuestro Himno. Pero no había tiempo para nervios, porque teníamos que salir a ganar para traernos lo que habíamos ido a buscar. Paula Eyheraguibel y Daniela Bancharo nos dieron el primer punto. Todas sabíamos que esa ventaja podía ser decisiva, porque el tercer partido era ganable. En el segundo choque, Valeria Pavón y Catalina Tenorio cayeron ante las dos figuras españolas después de un gran partido. Las acciones estaban igualadas en uno. Había que definir. Entonces fue mi turno de salir a jugar junto a Silvana Campus el último punto de la final. Empezamos como si fuese boxeo, midiéndonos y sin arriesgar mucho, hasta que los nervios del comienzo fueron desapareciendo y pudimos desplegar el juego que nos pedían desde el banco. Con nuestra presión llegó la victoria y el festejo enloquecido. Habíamos ganado otro mundial para Argentina, de visitantes y contra todos los pronósticos. La sensación de ver nuestra bandera en lo más alto fue indescriptible, un momento mágico y sublime que nos tocó vivir gracias al pádel. Porque el esfuerzo y el sacrificio que hacemos cada día miles de deportistas cobra sentido el día en que te ponés la camiseta argentina. Y es ese sentimiento con el que jugamos el que nos distingue del resto del mundo. La copa estará en casa hasta el 2008, cuando viajemos a Canadá para intentar retenerla otra vez.

\* Integrante de la Selección Argentina de Pádel campeona del mundo.

SEGUI A LA SELECCION ARGENTINA JUEGUE A LA HORA QUE JUEGUE.

DEL 17/11 AL 3/12 LA TRANSMISION EN VIVO PARA TODO EL PAIS DE TODOS LOS PARTIDOS DE ARGENTINA. Y además, los más importantes encuentros del mundial. Relatos y comentarios, José Montesano y Hugo Conte en Buenos Aires; y la participación de nuestro enviado especial, Juan Martín Rinaldi, desde Japón.

LA MAS COMPLETA COBERTURA

VOLEY DE PRIMERA	Emisión especial. Martes 14/11 09:00 hs. Y todos los martes durante el Mundial, desde Japón. Con la conducción de Christian Costa.
VOLEY MUNDIAL	Especial Pre-Mundial. Hoy 9/11 17:00 hs. Lunes a viernes, de 17:00 a 18:00 hs. Entre el 20 de noviembre y el 1 de diciembre, el programa diario con toda la actualidad del evento; el compacto del partido de Argentina, el resumen de los encuentros del día, y las notas de nuestro enviado especial Juan Martín Rinaldi, desde Japón. Con la conducción de José Montesano y Hugo Conte.

FIVB VOLLEYBALL WORLD CHAMPIONSHIPS JAPAN 2006

TYC SPORTS



CULTURA

CINE

CULTURA

MUSICA

ESPECTACULOS

*Sophie Scholl: los últimos días, Todos los hombres del rey, Hard Candy*

Reflexiones sobre Hannah Arendt

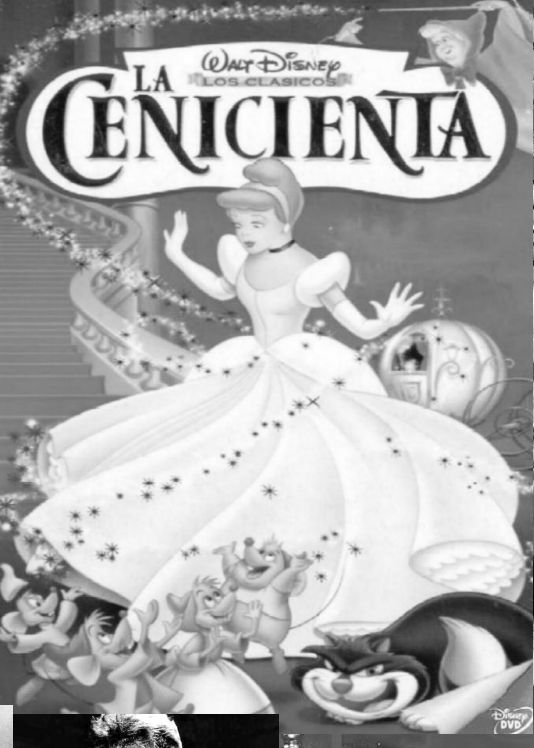
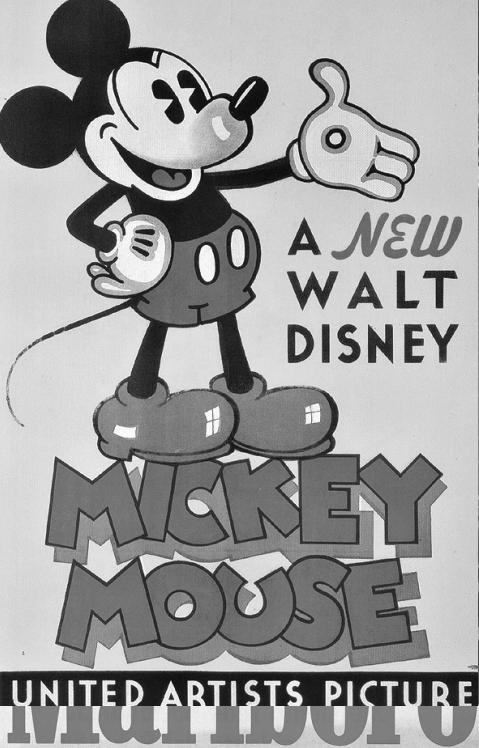
La gran feria porteña



HE DICHO

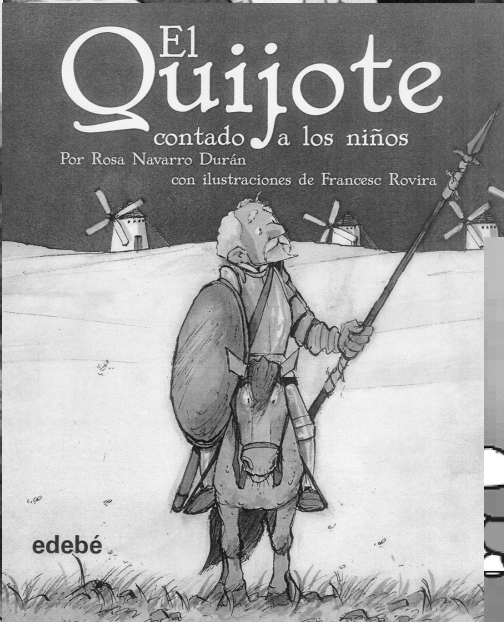
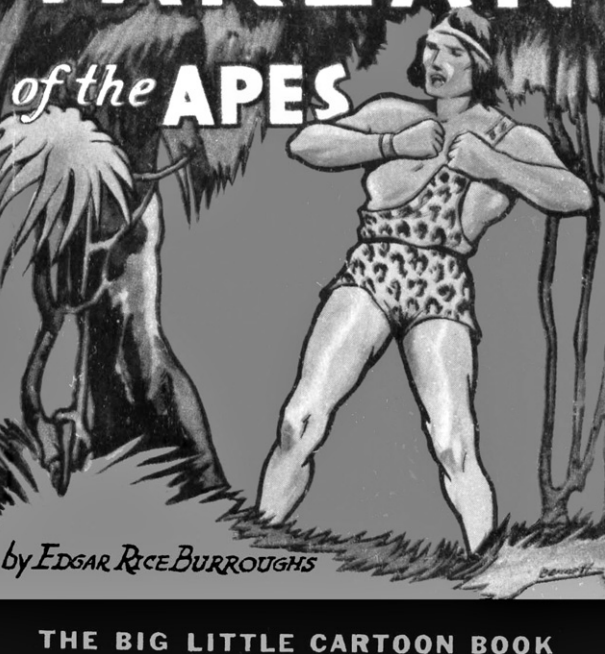
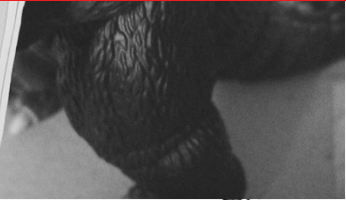
“Escribir una nueva obra es muy difícil. Mientras que escribir música no lo es en la misma medida, porque finalmente es un oficio. Yo soy un trabajador diario, no soy como esos compositores que se sientan a escribir cuando les llega la inspiración. Tengo una manera de escribir muy atípica: primero hago la música y, después, el escritor o poeta se tiene que torturar para poner las letras. Rara vez lo he hecho al revés. Otra cosa rara mía es que escribo para frases cortas terminadas en agudo. Esto también vuelve locos a los letristas.”

Ariel Ramírez, 23 de enero de 1994.



IVOS NO EXISTIS!

El cowboy de Marlboro, Barbie, el Rey Arturo y Santa Claus lideran el ranking de los 101 personajes más influyentes que nunca existieron según un best seller de moda. ¿Qué nombres integran la selección argentina?





La polémica por un cuadro

La casa inglesa Christie’s retiró ayer el *Retrato de Ángel Fernández de Soto*, de Pablo Picasso, valorado en sesenta millones de dólares, de la subasta que tenía previsto celebrar en Nueva York. La firma explicó en un comunicado que acordó la decisión con la Fundación Andrew Lloyd Weber, titular de la obra, debido a una nueva demanda que presentará ante la Justicia el heredero de un antiguo dueño del cuadro, que reclama su propiedad. Julius H. Shoeps, heredero del propietario Paul Mendelssohn-Bartholdy, alega que ese coleccionista de arte y banquero berlinés de origen judío se vio obligado a desprenderse del cuadro en los años treinta por la persecución nazi. La decisión de Christie’s se debe –según un comunicado– a “la nube de dudas que se ciernen sobre el *Retrato de Fernández de Soto* debido a la actitud del litigante y sus abogados en vísperas de su venta pública”. El retiro del cuadro del mercado, que según Christie’s “es provisorio”, llega como corolario de un episodio legal que se inició cuando hace una semana los abogados de Shoeps presentaron su primera demanda en un tribunal de Nueva York intentando recuperar la propiedad de la obra.

El cowboy de Marlboro, Santa Claus, Gran Hermano y Rey Arturo encabezan el listado de los 101 hombres y mujeres que cambiaron la vida de los públicos según un best seller recién editado en Estados Unidos. En la Argentina, según un sondeo de *Página/12*, Mafalda, Manuelita y Patoruzú fueron los más citados como imágenes de un nuevo canon de la cultura popular.

Los 101 personajes

POR JULIAN GORODISCHER

¿El cowboy de Marlboro, amo y señor de la cultura occidental? Así lo decidió un ranking que, por estos días, es best seller en los Estados Unidos: se trata del libro *Los 101 personajes más influyentes que nunca existieron*, escrito por los periodistas Dan Karlan, Allan Lazar y Jeremy Salter que –entrevistados por *Página/12*– atribuirán a sus criaturas de ficción la condición de “compendio de la gente que mueve al mundo”. La novedad no es el ranking como género ya que hace rato que los estadounidenses se fascinan con los listados por orden jerárquico para elegir desde los próceres de la alta cultura (en los manuales de Harold Bloom sobre clásicos que *hay que leer*) a las 101 separaciones más escandalosas de la farándula en el canal E! Entertainment. Lo nuevo es el estatuto atribuido a la ficción: para los autores, estos seres cambiaron nuestras vidas, moldearon a su antojo la cultura occidental, marcaron tendencia e incidieron sobre hábitos de consumo, modos de vestirse y formas de amar. La paradoja es que no existieron nunca.

“Son creadores de tendencias que abonaron a nuestra cultura y a nuestras vidas, personajes influyentes pero que nunca vivieron: iconos amados, odiados, admirados que ayudaron a construir la civilización

occidental”, definen los autores. Fueron elegidos según un método de consulta masiva a ciudadanos comunes y líderes de opinión de los Estados Unidos: llegan con el *vicio* que suele asociarse a la mirada situada demasiado en el centro. Aparecen desde el legendario nacionalista teutón Sigfrido (puesto 7, por “inspirador de dos guerras mundiales”) hasta Barbie (puesto 43), como standard para un estilo de belleza que se hizo dominante para las últimas tres generaciones de mujeres. “De Santa Claus a Buffy, la cazavampiros”, reza el discurso promocional, para que no queden dudas de que la cultura popular es una gran *bolsa de gatos*, allí donde conviven el mito y la protagonista de una serie masiva, y donde lo que une a todos es la condición de blanco para el *cool hunter* (cazador de tendencias, aquí más veterano de lo que se estila, *ver foto*). “Empezamos –señala Dan Karlan– seleccionando a aquellos personajes de ficción que fueron importantes para nosotros mismos.”

–¿Cómo determinaron el rango de la influencia?

D.K.: –Se necesitaba que provocaran un cambio contundente en la sociedad. Llegamos a tener una lista de más de 500; votamos sobre ese listado una y otra vez durante meses y fuimos separando lentamente a los personajes más importantes. Luego nos dimos cuenta de que algunos muy populares como Darth Vader no eran influyentes ya que su enseñanza como Lord nunca tuvo el éxito social esperado. Otros que, a primera vista, creíamos sólo populares, como Barbie, resultaron altamente influyentes ya que se consolidaron como modelo para millones de niñas y adolescentes.

–¿Cuál fue el criterio para seleccionar a las criaturas?

A.L.: –El ranking se hizo en base a tres métodos diferentes, todos subjetivos: elegimos a los que tienen una importancia contundente en la participación en conflictos bélicos o con personalidades que no podemos ignorar como Tío Tom y Sigfrido, o también Scrooge (cuyo autor es Charles Dickens) y Don Juan. Un segundo grupo corresponde a no humanos y fueron elegidos de acuer-

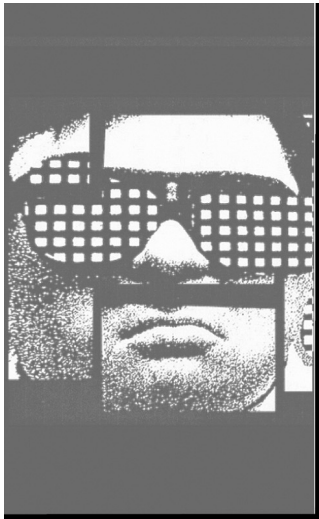
do a consultas masivas, como King Kong y el Monstruo del Lago Ness, que nos recuerdan el inmenso poder de la naturaleza. Frankenstein y Godzilla, de un tercer sector, nos demuestran lo que puede pasar si llegamos demasiado lejos interviniendo sobre ella.

Hay una notoria incorrección en los resultados del trabajo de Karlan/Lazar/Salter: tomaral *Marlboro man* como paradigma del hombre más influyente del siglo XX implica desentenderse de la guerra antitabáquica que multiplica juicios por año en contra de las tabacaleras en los Estados Unidos y que, en la Argentina, logró la prohibición de fumar en bares y el cese de la publicidad en gráfica, radio y TV. ¿En qué términos es el *más influyente que nunca exis-*

“Nuestra sociedad focalizó más en los hombres que en las mujeres, existió una inequidad de roles” (Dan Karlan).

*tió* aquel que –con la restricción publicitaria vigente– se invisibiliza hasta ser un desconocido entre las nuevas generaciones? En la contradicción –argumentan los electores– está su potencia. “*Marlboro man* encarna la fuerza más poderosa del poder publicitario en el planeta –dice Allan Lazar–. Viene del mundo de los avisos comerciales, tan importante en la Modernidad, y representa cualidades que admiramos: osadía e independencia. De todos los cowboys es uno de los más familiares y, además, promueve un hábito adictivo, el de fumar, que capturó a sus usuarios por muchas décadas. Por lo tanto es un personaje ambiguo: el gobierno y los médicos le atribuyen al cigarrillo miles de muertes, y *Marlboro man* nos perturba por ser el dueño de ese mensaje y, a la vez, nos despierta admiración.”

Si la selección local focaliza en nombres propios que provienen fundamentalmente de la historieta y los cuentos infantiles (*ver aparte*), el original se nutre de la épica y los relatos clásicos. Dice Allan Lazar que



Ficciones de lo Real  
Conduce Diego Brodersen



Estreno exclusivo en televisión  
Buscando a Reynolds

Director: Néstor Frenkel



hoy 22.00 hs. la televisión pública

Los más votados

En Estados Unidos

- El hombre Marlboro
- Gran Hermano
- Rey Arturo
- Santa Claus
- Hamlet
- Frankenstein
- Sigfrido
- Sherlock Holmes
- Romeo y Julieta
- Dr. Jekyll & Mr. Hyde

En Argentina

- La tortuga Manuelita
- Hijitus
- Patoruzú
- Isidoro
- Mafalda
- Carozo y Narizota
- Clemente
- Gold Silver
- Pibe Bazooka
- Margarito Tereré

DANIELLE CAMUS

La levedad de la materia  
acuarelas

ROBERTO BROULLON

Búsquedas  
pinturas, objetos, collages y dibujos

INAUGURACION HOY a las 20 hs.

Galería  
BELGRANO R  
Zapiola 1495 - Bs. As.



# más influyentes que nunca existieron

su favorito dentro del catálogo general es Helena de Troya “porque los antiguos griegos—explica—iniciaron una guerra de diez años para traerla de vuelta, poniendo en jaque al imperio troyano y además es la mujer más bella de la historia, aun en los días previos a la cirugía estética”. Jeremy Salter sintetiza su *modelo* en la figura de Luke Skywalker. “Porque me enseñó cómo abrir puertas con las palmas de mis manos —asume—. Y también elijo a Robinson Crusoe, que no sólo anticipó programas como *La isla de Gilligan* y *Survivor* sino que extendió la idea del *buen salvaje* que revolucionó a la sociedad europea y abrió caminos a la revolución americana.”

En cambio Dan Karlan fue influido especialmente por los personajes de Jack London. ¿Las razones? “Me demostró con *El llamado de la selva* que los animales podían tener sentimientos, lo cual me afectó profundamente.” Tras la lectura del listado completo de *Los 101* sorprende el lugar relegado que ocupa Barbie, mucho más abajo en rango de influencia que Buffy la cazavampiros, Cenicienta o Lady Chatterley. ¿Acaso la influencia no se mide más en el influjo sobre hábitos de consumo (¿Barbie lo hizo!) que en la popularidad de un record de rating o cantidad de libros vendidos?

—¿A qué se debe la obsesión compulsiva de los estadounidenses por el consumo de rankings?

A.L.: —Estados Unidos sólo recientemente accedió a ser una sociedad multicultural, y mientras empezamos a asumir los cambios en el seno de nuestra cultura necesitamos comprobar mediante rankings que una parte importante de nuestra herencia personal mantiene valor y vigencia.

—¿Alguna idea de los más influyentes en Latinoamérica?

D.K.: —Don Quijote y Don Juan deben tener un merecido lugar en el tope de la lista. También el Zorro, el Coronel Buendía, y las chicas Venus y Pepa de *Mujeres al borde de un ataque de nervios*.

Dentro de la mayoría de hombres, se intuye que lo monstruoso se asocia inmediatamente a la *influencia directa*: tal vez estén pensando en la capacidad de asustar, o en la cualidad de inspirar modelos de vida alternativos. Lo cierto es que allí están, en todas las etapas del ranking: Frankenstein (puesto 6), Mr Hyde (puesto 10), Drácula (puesto 33), Godzilla (puesto 38), demostrando el impacto que produce la *bestia* so-



Dan Karlan, Jeremy Salter y Allan Lazar escriben sobre el poder de la ficción.

bre la masa (esa decisión mayoritaria indiferenciada, votos sin voz). Como compensación calculada, quizás, en el ranking del trío estadounidense a cada deforme le corresponde un *inocente*, como en un yin/yang de posibilidades que no dejan afuera a ninguno, o como resultado de un trabajoso estudio de marketing que privilegió los efectos sobre la representatividad.

Así es como figuran, intentando

un equilibrio que no extreme a los *freaks* por encima de las dulces fantasías animadas: Santa Claus (puesto 4), Mickey (puesto 18), Cenicienta (puesto 26) y Alicia en el País de las Maravillas (puesto 34). Reafirmarían la tesis de que la verdadera influencia actúa sobre la infancia moldeando una personalidad o dejando abierta la puerta a la pregunta: ¿Cuáles son los verdaderos monstruos en la lista? Así como

abundan los angloparlantes, también es notoria la falta de presencia latina (basta observar el carácter claramente hispánico de los nombres que los autores asocian a la Argentina y países vecinos). A la repregunta sobre algún nombre rioplatense, le sigue como extraña mención de Dan Karlan un restaurante de Puerto Madero donde se comería buena carne y un lugar tradicional para bailar el tango...

—¿Y por qué en la lista hay muchos más hombres que mujeres?

D.K.: —Nuestra sociedad y nuestra literatura focalizaron más en los hombres que en las mujeres: a excepción de un puñado de obras de Federico García Lorca, Aristófanes y Sófocles, existió una inequidad de roles que ha traído problemas a las actrices y a las compañías de los últimos 400 años. Pero las mujeres van ganando el lugar que les corresponde de la mano de personajes emblemáticos como Buffy, Ally Mc Beal, Xena, Nora Helmer, entre otras chicas.

—¿Y Barbie? ¿Por qué creen que ocupa el lugar 43 en el ranking?

D.K.: —Barbie ranquea recién después de los máximos exponen-

**“Necesitamos comprobar mediante rankings que una parte de nuestra herencia personal mantiene vigencia” (Allan Lazar).**

tes de la política y la ciencia: ella está llena de posibilidades y es, a la vez, el blanco en el cual una chica puede proyectar lo que valora en una amiga. Cenicienta y Lady Chatterley son personajes muy desarrollados, con máxima influencia. Los personajes más influyentes son los más complejos, que a menudo nos indican qué hacer con problemas específicos o, mejor, lo que deberíamos haber hecho.

MAFALDA, HIJITOS, PATORUZU Y MANUELITA, AL TOPE DE LA LISTA

## La selección argentina menos pensada

Los nombres elegidos en la Argentina no serán ordenados jerárquicamente: son apenas un reflejo de algunos hombres, mujeres y animales influyentes de la ficción. La mayoría de las criaturas locales a las que se atribuye alta capacidad de modificar a los públicos proviene de los cuentos infantiles, las fábulas o las historietas, dejando afuera la literatura, como si el foco, aquí, se hubiera puesto exclusivamente en el campo de la cultura popular. Mafalda, Clemente, Susanita, Isidoro, Margarito Tereré—se lee en un sondeo similar que elaboró el periodista Leandro Zanon en su sitio [www.eblog.com](http://www.eblog.com)—, con opiniones de usuarios que argumentan variadamente y revelan parte de una idiosincrasia colectiva.

Para la investigadora de medios Nora Mazziotti, “Mafalda es el personaje más argentino, el que expresa los mejores sueños, lo mejor de nosotros, lo me-

jor de las capas medias. Ella y su grupo de amigos, con quienes una se puede identificar depende de las situaciones que viva. Aunque a ese grupo le falta alguien: una mujer más sensible, menos racional que Mafalda, no tan zonza como Susanita, ni tan idealista como Libertad”. La influencia, para el director de cine y TV Mariano Cohn, no se mediría según repercusión ni popularidad, menos aún por cantidad de receptores, llegando al punto de elegir a un *completo desconocido* en el tope de su lista personal. “Zambayonny —dice ante la consulta de *Página/12*— es muy genio, mi cantautor favorito; me despierta mucha admiración porque hay un antes y un después de su *Zamba en el oído de cualquier humano*. Su obra, mejor dicho, su vida es la palabra. Bob Dylan a su lado es un *papafrita*. Con él el rock llega a su techo.” Aquí, la influencia es pura subjetividad sin necesidad de justificaciones.

El semiólogo Oscar Steimberg evita la elección de un único nombre para encumbrar: “Siempre vivimos, entre otras cosas, de la celebración empinadita de la diferencia, y eso nos impidió compartir definiciones de personajes máximos, salvo en cada agrupamiento devocional”. El crítico Daniel Molina opina que “los personajes realmente influyentes en la cultura argentina son, por cierto, ficciones construidas sobre el esqueleto de seres que han existido (pero cuyas vidas no se parecieron —salvo muy tangencialmente— al mito que se presenta de ellos); me parece que los persona-

jes ficcionales más influyentes son los santos. Tanto los santos oficiales (San Cayetano, las vírgenes locales que arrastran multitudes, como la de San Nicolás o la de Itatí) como los no reconocidos por la autoridad eclesiástica (Ceferino, La Difunta Correa, El Gauchito Gil). Esos santos, vírgenes y santones son los gestores celestiales del país feudal. Son gestores compensatorios para gente que no cree poder buscar trabajo por sus propios medios (y recurre al puntero político, al jefe de manzana, al mafioso a mano); de gente que no puede defender sus derechos en los estrados que la ley abstracta determina, pero que la práctica real le niega”. Para el crítico de cine Hernán Guerschuny, “en la lógica del Marlboro Man del imperio, mis tres favoritos locales son: Mafalda, Isidoro y el Martín Fierro (para sumar federalismo). Entre los tres arman un buen *Dream Team* argentino que logra abarcar las pintorescas virtudes y peores miserias del ser nacional”.

La licenciada en Letras Violeta Mistral se decide por Mafalda, “o más que Mafalda la historieta en sí. De hecho, se creó una terminología a partir de la tira: *Yo soy muy Susanita* es una frase que se instaló en el léxico porteño a partir del personaje y que aún permanece vigente. ¿No fue Susanita más influyente que Mafalda? A lo mejor toca el costado que no nos gusta ver”. Para el periodista y

presentador de MTV Nicolás Artusi, Gold Silver, “padre de Oaky, jefe del mayordomo Gutiérrez, terrateniente, es el poder económico y oligárquico de la Argentina: bata, pañuelo al cuello, mansión que bien podría ser de Barrio Parque”. Pero según opone la periodista Natalí Schejtman, la influencia debería sintetizarse en una chica de amplio espectro (el que va de María Elena Walsh a García Ferré) que habría prefigurado costumbres en boga: “Elijo a Manuelita —dice— por estirada y por *new rich*”.





## 6 TODOS LOS HOMBRES DEL REY

**Dirección y guión:** Steven Zaillian, sobre la novela homónima de Robert Penn Warren.  
**Fotografía:** Pawel Edelman.  
**Música:** James Horner.  
**Intérpretes:** Sean Penn, Jude Law, Kate Winslet, James Gandolfini, Mark Ruffalo, Patricia Clarkson, Anthony Hopkins, Jackie Earle Haley y Kathy Bates.

POR HORACIO BERNADES

“La vida va del hedor del pañal a la pestilencia de la muerte”, dice Willie Stark en algún momento, condensando el punto de vista que él y la película misma echan sobre el mundo de los hombres. Muy mal olor se desprende de la parábola de Willie Stark, político de ficción que comienza siendo un tipo derecho, para convertirse en demagogo, inescrupuloso, rosquero y chantajista. Mal olor despiden también quienes lo rodean, quienes lo enfrentan y hasta quienes lo ignoran olímpicamente. Con tanto mal olor generalizado, ¿hace falta decir que *Todos los hombres del rey* trata del mundo de la política?

Nueva adaptación de la novela homónima de Robert Penn Warren, que en 1949 había conocido una primera versión cinematográfica (escrita y dirigida por Robert Rossen, y con Broderick Crawford en el papel de su vida), cabe preguntarse qué llevó a Steven Zaillian, realizador y guionista de esta nueva *Todos los hombres del rey*, a renegar de la idea de narrarla en presente. En su lugar, Zaillian la retrotrae a los años '30, cuando los Estados Unidos salían de la Gran Depresión y se aprestaban a convertirse en dueños del mundo. Esto permite ver en Stark una cifra de la América moderna, pero se desaprovecha la oportunidad de



Basado en el político sureño Huey Long, el personaje de Penn no está pintado de modo simplista.

“TODOS LOS HOMBRES DEL REY”, DE STEVEN ZAILLIAN

# Algo huele demasiado mal en la política de Estados Unidos

**Sean Penn interpreta a un político de ficción que comienza siendo un tipo derecho para convertirse en demagogo, inescrupuloso y chantajista.**

darle un carácter contemporáneo, que le hubiera calzado perfectamente. Ubicada en Louisiana, pleno corazón del sur, en el momento en que la historia se inicia Willie Stark (Sean Penn) es un tipo tan honesto que acaba de renunciar a la empresa en que trabajaba, en desacuerdo con ciertas prácticas non sanctas. Terminará convertido en algo mil veces peor que eso.

Hijo mimado de la sofisticada y decadente aristocracia sureña, cuando el periodista Jack Burden (Jude Law) traba contacto con Stark ya anda asociado con tipos pesados. Vean si no a Tiny Duffy, encarnado nada menos que por James Gandolfini, Tony Soprano *in person*. Cuando se entera de que

Stark renunció a la constructora por una licitación mal ganada, que la licitación era por una escuela y que al venirse la escalera abajo murieron tres alumnos, Duffy le anuncia: “Usted será el próximo gobernador de este estado”. Cuando lo sea, Stark será ya otro hombre. Podría pensarse que Willie Stark, centro de gravedad de la película, es el protagonista de *Todos los hombres del rey* y, sin embargo, no es así. La historia está protagonizada y contada por Burden, testigo pero también doctor Frankenstein del otro, el monstruo llamado Willie. Narrada desde la desilusión, *Todos los hombres del rey* es tan poco ingenua como Burden, cuya formación intelectual le

permite llenar el off con prosa abundante, desencantada y brillante.

Basado, según dicen, en el político sureño Huey Long, Stark no está pintado de modo simplista. Sobreactúa sus discursos, moviendo los brazos como aspas y enronqueciendo la voz, casi como un pre-Tom Waits de la política. Ensucia las vidas de quienes lo rodean, como cuando atrae hacia sí a esos impolutos herederos de la crema de Louisiana que son los hermanos Stanton (Kate Winslet y Mark Ruffalo). Hunde con los peores recursos a los opositores, buscándole la tacha al intachable juez Irwin (Anthony Hopkins). Y se la encuentra. Pero Stark es también de esos políticos que “hacen obra”. Inaugura puentes, escuelas y hospitales. Sus enemigos jurados son la Standard Oil y demás dueños del país. Es, claro, un populista de manual, y el espectador argentino verá en él a más de un conocido.

Más allá de la decisión, seguramente errada, de ubicar la ficción en un pasado más bien remoto. Más allá de que Sean Penn no dé la impresión de estar del todo cómodo, en el mismo papel que a Broderick Crawford le calzaba infinitamente mejor que sus trajes. Más allá de que hay en *Todos los hombres del rey* más literatura que drama, con su off sobrecargado de prístinas reflexiones y diálogos frecuentemente altisonantes. Más allá de una resolución tan extemporánea como tirada de los pelos. Más allá de todo eso, el principal problema de la película de Zaillian —sin duda prolijísima y bellamente fotografiada— es que a esta altura de la historia de la humanidad, las pequeñas tropelías de Willie Stark pueden llegar a volverlo, a ojos del espectador contemporáneo, en un candidato tal vez preferible a la mayoría de los que andan por ahí.

“HARD CANDY”, DEL EX PERIODISTA BRITANICO DAVID SLADE

# La castradora precoz y el voyeur

POR H. B.

Minimalismo, presupuesto reducido, actores poco conocidos y dilemas éticos: durante sus primeros veinte minutos o media hora, *Hard Candy* responde al canon clásico del cine independiente estadounidense, lo que se conoce como *indie*. Pero de pronto alguien aparece atado a una mesa de operaciones y de allí hasta el final *Hard Candy* se convierte en una de torturas lisa y llana, al estilo *El juego del miedo* y *Hostel*. Tal vez haya que acudir al neologismo *indieexploitation* para defi-

**5 HARD CANDY**  
 EE.UU., 2005.  
**Dirección:** David Slade.  
**Guión:** Brian Nelson.  
**Intérpretes:** Patrick Wilson, Ellen Page.

nir esta segunda película del ex periodista británico David Slade, variante de cine independiente que busca pegar más abajo que el estómago. Pegar y cortar, para ser más precisos. Pero no de la forma que el Word permite hacerlo con los textos.

Cuando la chica saca el manual de cirugía y anuncia que antes de operar deberá esterilizar la zona, uno piensa “no, no lo va a hacer”. Pero lo hace. Todo un *tour de force* para el espectador —sobre todo para los varones—, *Hard Candy* es de esas películas que pueden provocar huidas en masa de la sala. Por suerte, el respeto de Mr. Slade por el fuera de campo evita que suceda lo que en *La última mujer*, de Marco Ferreri, donde se veía cómo Gerard Depardieu le daba un uso altamente heterodoxo a su cuchillo eléctrico. Puesto sobre el tapete la semana pasada en Argentina, a partir de la detención de un violador reiterado, la discusión que *Hard Candy* viene a hacer resonar es si la castración es o no legítima en esos casos. Pero sucede que

los que se enfrentan aquí no son el violador y la víctima (lo cual colocaría al espectador frente a un dilema moral bastante más difícil de resolver), sino una castradora precoz y un voyeur, eventual cómplice de una violación. En otras palabras, dos casos más bien de chaleco. Con lo cual la película gana en psicopatología y pierde en universalidad.

Luego de trabar contacto vía chat, una menor llamada Hayley (Ellen Page, cruce de Caperucita con la Glenn Close de *Atracción fatal*), y un fotógrafo de modas, Jeff (Patrick Wilson), se dan cita. Ella sospecha que él pudo haber sido autor del secuestro, violación y muerte de una chica. Pero es una pura suposición, sin mayores evidencias. El, por su parte, sabe que la chica tiene sólo 14. Lo cual lo convierte en abusador potencial. Pero sólo potencial: antes del menor amague el tipo ya está con los pantalones bajos, atado a la mesa de la cocina y con Hayley preparando el set de cirugía. ¿*Girlpower*? Sin duda, pero a qué precio... En lugar de un cruento episodio de la guerra de sexos (como lo era notoriamente *Angel de venganza*, de Abel Ferrara, donde una chica abusada se convertía en justiciera armada), *Hard Candy* se reduce así a una mera batalla entre casos clínicos.

**Invitación**  
**Homenaje a María Meleck Vivanco**  
 La Sociedad de Escritoras y Escritores de la Argentina lo invita el **HOY a las 19.30 hs.** al homenaje a la poeta **María Meleck Vivanco**, duende de surrealismo argentino a realizarse en el Auditorio “Francisco de Madariaga”.  
 Participarán del mismo **Víctor Redondo, Jorge Ariel Madrazo, Julio Salgado y Graciela Aráoz.**  
**SOCIEDAD DE ESCRITORAS Y ESCRITORES DE LA ARGENTINA**  
**BARTOLOME MITRE 2815 - Of. 225 a 230 - Ciudad de Buenos Aires**  
**Tel.: 4864-8101 // e-mail: escribanos@lasea.org // www.lasea.org**

**ROXANA AMED ENTREMUNDOS**  
 PRESENTA SU NUEVO DISCO  
 todos los **VIERNES DE NOVIEMBRE A LA MEDIANOCHE** en **VELMA Café**  
 GORRITI 5520, Palermo Hollywood  
 invita **CableVisión**  
**Velma Café**  
**entrada plus**  
 4324-1010  
**altosinstintos**  
 music delivery  
 www.altosinstintos.com  
**S MUSIC RECORDS**  
 www.s-musicrecords.com



# Recuerdos de La Rosa Blanca

7

**SOPHIE SCHOLL: LOS ULTIMOS DIAS**  
*Sophie Scholl - Die letzten Tage*, Alemania, 2005.

**Dirección:** Marc Rothemund.  
**Guión:** Fred Breinersdorfer.  
**Fotografía:** Martin Langer.  
**Música:** Johnny Klimek y Reinhold Heil.  
**Intérpretes:** Julia Jentsch, Alexander Held, Fabian Hinrichs (Hans Scholl), Johanna Gastdorf, André Hennicke, Florian Stetter.

POR LUCIANO MONTEAGUDO

Fue significativo. Casi dos años atrás, en febrero de 2005, el mismo domingo en que la ciudad de Dresde—con la excusa de recordar el 60° aniversario del bombardeo aliado que destruyó por completo a esa ciudad— veía desfilar 3000 neonazis por sus calles, en la capital alemana la Berlinale exhibía en la competencia oficial *Sophie Scholl: los últimos días*. La película del director Marc Rothemund narra el arresto y la ejecución de una estudiante universitaria que, en plena dictadura de Hitler, se animó a organizar con su hermano y un grupo de amigos uno de los pocos, si no el único, movimiento interno de resistencia contra el régimen, llamado La Rosa Blanca. Pocos días después, el film se llevó dos de los principales premios: los Osos de Plata a la mejor dirección y a la mejor actriz, un justo reconocimiento para Julia Jentsch, la sensible protagonista, porque es ella quien lleva todo el peso de un film dedicado a la memoria de esa chica de Munich que en 1943 fue ejecutada por oponerse abiertamente al nazismo.

La historia de Sophie Scholl no es, por cierto, desconocida. Hasta Traudl Junge, la famosa secretaria de Hitler, cuyo testimonio inspiró el film *La caída*, supo referirse a ella como el modelo de integridad y lucidez que la juventud alemana

**Sophie Scholl fue el modelo de integridad y lucidez que la juventud alemana debió haber seguido para resistirse al nazismo.**

debió haber seguido para resistirse a la hipnosis colectiva del nazismo. Considerada una suerte de heroína nacional, su martirio ya había sido llevado antes al cine alemán en dos oportunidades, con una curiosidad: ambas versiones se realizaron entre 1982 y 1983 y estuvieron protagonizadas por la misma actriz, Lena Stolze, que fue simultáneamente Sophie en *La Rosa Blanca*, de Michael Verhoeven, y en *Los últimos cinco días*, de Percy Adlon (ambos films se conocieron en Buenos Aires a través del Goethe-Institut). Pero ahora Rothemund decidió volver a recordarla, a la luz de nuevas evidencias sobre el caso, entre ellas las actas del interrogatorio y el juicio a Sophie, archivadas en la ex RDA y que recién se conocieron en 1990, después de la caída del Muro de Berlín.

La película, concebida originalmente por el dramaturgo Fred Breinersdorfer como una pieza de cámara para apenas dos personajes (Sophie y su interrogador), creció demasiado en su proceso y esa inflamación—que incluye todo un in-

La película del alemán Marc Rothemund narra el arresto y la ejecución de una estudiante que, en pleno nazismo, se animó a organizar el único movimiento de resistencia contra el régimen.



Julia Jentsch ganó el Oso de Plata a la mejor actriz en la Berlinale 2005 por *Sophie Scholl*.

necesario despliegue de reconstrucción de época— le pesa quizá demasiado. Aun así, el núcleo dramático del film, esa suerte de duelo intelectual entre víctima y victimario, sigue siendo lo más valioso e intenso de la película. El prólogo ayuda a poner ese duelo en perspectiva: corre el año 1942, Sophie y su hermano Hans (Fabian Hinrichs), católicos practicantes, estudian en la Universidad Ludwig-Marianist en Munich, están convencidos de que hay que detener inmediatamente la guerra y volantean ingenuamente la facultad. No tardan en ser descubiertos y apresados. El epílogo es el previsible juicio sumario a Sophie, bajo la acusación de traición a la patria, cuando ella precisamente está más convencida que nunca de que la mejor manera de ser leal a su país y su gente es oponerse a la tiranía homicida que nadie parece ver, salvo ella misma.

Pero es en el extenso, minucioso interrogatorio que conduce el oficial de la Gestapo Robert Mohr (Alexander Held, excelente) donde el film —a pesar de su estética convencional de plano-contraplano— alcanza a ir más allá de los hechos conocidos y trascender la mera declaración de buenas intenciones y corrección política. En un cuarto cerrado, despojado pero no necesariamente frío, donde apenas se filtra la luz apagada que proviene de la indiferente realidad exterior, Sophie apela a la inteligencia que antes le nubló su idealismo y niega una y otra vez su par-

ticipación en el hecho, a sabiendas de que una confesión no le deja otro camino que no sea la muerte. Por su parte, el eficiente Mohr reconoce en esa chica de 20 años un adversario de cuidado, no tanto porque no la pueda empujar a la inevitable condena, sino por la

fuerza de voluntad y la convicción que descubre en ella. A su vez, involuntariamente, Sophie no puede dejar de recordarle a Mohr que él también tiene un hijo de su misma edad y esa coincidencia se convierte para el interrogador en un espejo incómodo, doloroso.



MOREAU

## Reencuentro con una diva

El Complejo Teatral de Buenos Aires y la Fundación Cinemateca Argentina, con el auspicio y la colaboración de la Embajada de Francia, han organizado un ciclo denominado “Reencuentro con Jeanne Moreau”, que se realizará desde mañana y hasta el jueves 16 de noviembre, en la Sala Leopoldo Lugones del Teatro San Martín (Avenida Corrientes 1530). El ciclo estará integrado por once films representativos de los distintos momentos de una carrera rigurosa y brillante, que la consagró como una de las mayores actrices europeas de su generación. La muestra se abre con *Ascensor para el cadalso* (1958, foto), de Louis Malle, uno de sus clásicos tempranos, y continúa el sábado con *Jules et Jim* (1962), de François Truffaut, y el domingo con *Diario de una camarera* (1964), de Luis Buñuel. A partir del lunes se verán *Grisbi* (1953), *Moderato cantabile* (1960), *Fiebre* (1963), *El fuego fatuo* (1963), *El proceso* (1962), *La novia vestía de negro* (1968), *Querelle* (1982) y *El otro señor Klein* (1976). El precio de las localidades es de \$ 5 (entrada general) y \$ 3 (estudiantes y jubilados) Más información en [www.teatrosanmartin.com.ar](http://www.teatrosanmartin.com.ar)

(á)

CULTURA ACTIVA

Cablevisión 69 • Multicanal 73  
Telecentro 83 • Directv 750

CON LA CULTURA  
DESDE EL PRIMER MOMENTO.

Mientras lee este aviso, nuevas expresiones de arte y cultura están naciendo. Cuando termine de leer este diario, Canal (á) ya las estará difundiendo. Como desde hace 10 años.

JOVENES | ADULTOS | TERCERA EDAD

# Yoga

- Método Iyengar
- Posturas
- Relajación antiestrés

**ZONA PALERMO**  
Una clase sin cargo

**NUEVO ESTUDIO**

**Marina Ferrari Hardoy**  
4963-5098 / 15-6106-9577



POR CRISTIAN VITALE

Una simple citarina de madera fue el principio motor de su raro viaje sonoro. Sami Abadi, tal vez el violinista eléctrico más movedizo de estas pampas, jugaba en su casa con una hasta que un día, disparado por un impulso, salió en busca de más. Recorrió “mil” jugueterías y se hizo de un arsenal de instrumentos. Un mundo de xilofones, metalofones, aerofanitos, guitarritas multiformes, trompetas de bolsillo, silbatos de cotillón y maracas que reactivó su imaginación. Descartó algunos, procesó otros y concibió, con los elegidos, el disco más exótico y experimental de su carrera. Mientras *Lejos o Leve?* (1998) y *Lunar* (2003) representan dos escaladas en eso de sacarle el jugo al violín, el flamante *Escuela de vuelo para anfibios* es un atajo poblado de misterios. Tanto que su prodigioso violín, otrora matriz de gemas, pasó a ocupar un lugar aleatorio. “Lo usé en sólo dos temas –‘Aire fresco’ y ‘Shore’–, el resto es todo juguetes, que son subsidiarios de otros instrumentos a los que juegan a ser”, resume, sobre la originalísima instrumentación de la obra que presentará este domingo en Código País (Báez al 100).

En el planeta Abadi, *Escuela de vuelo para anfibios* representa dos cosas. Una alude a cierta alegoría existencial. “El ser humano cuando nace aprende a caminar, luego a nadar y después aspira a volar. Los anfibios, en realidad, somos los hombres en afán de crecimiento. Tengo una visión optimista del hombre... hasta con los juguetes trato de ir a más”, es su explicación. La otra es empírica e imaginaria a la vez. El músico imagina sonidos de un lugar que existe, pero que desconoce. “Sitúo historias e imágenes en una isla del Pacífico, con sus colores, sus animales y sonidos. La música imaginaria de una isla imaginaria te da este disco.” La isla imaginada, a juzgar por el onírico orientalismo de los temas, podría ser la de Bali, o cualquiera de Indonesia. Otro elemento que le da a la obra un aura conceptual es el nombre de las piezas: “New Padang”, “Equator” –grabado por Gaby Kerpel–, “Anhagabau”, “Pacifique”. “No conozco el Pacífico –admite–, re-



Sami Abadi presentará el disco este domingo en Código País.

MUSICA ENTREVISTA AL COMPOSITOR Y VIOLINISTA SAMI ABADI

## “Es la música imaginaria de una isla imaginaria”

Para su tercer CD, *Escuela de vuelo para anfibios*, el más exótico de su carrera, procesó sonidos de instrumentos de juguete.

cién ahora pienso viajar a Chile.”

–¿En qué basó la selección de instrumentos?

–Algunos no pasaron el filtro de mi interés, porque si bien todos generan grandes posibilidades para experimentar, éstas se expanden o no cuando los procesás electrónicamente. Cuando podía bajar alguno a octava, agregarle quintas en simultáneo o modulaciones en anillo, quedaba en el set. Si no, no.

–¿Le costó correr el violín hacia un lugar secundario?

–No. Creo que en *Lejos o Leve?* y *Lunar* logré focalizar bien mi mirada sobre el sonido del violín procesado y ya. Es como cuando un pintor hace un estudio en color azul y busca entre los azules un rendimiento máximo. Si bien la primera idea para *Escuela...* era contrastar la sonoridad de los juguetes con la del violín, después me volqué hacia los juguetes.

–¿Tiene hijos?

–No... pero a mis sobrinos les encantó.

–¿Ma, mirá lo que hizo el tío, loco ¿no?”

–(Risas). No. No creo, porque todo lo que les ocurre es loco y original. Para ellos es tan loco que yo toque el violín como que toque juguetes. La diferencia es que los juguetes se los puedo prestar... el violín no.

–En sus discos anteriores se nota más la implementación de loops. ¿Fue premeditado?

–El loop es el principio cons-

tructivo que vengo usando en todos los discos y éste, aunque no se note tanto, no es la excepción.

–¿En quiénes se miró para encarnar esta música no convencional?

–Uno es Brian Eno, que hace tres décadas inventó el ambiente. El otro es Steve Reich, un gran compositor minimalista. No quiere decir que mi música se parezca a la de

ellos, pero tengo una deuda de honor con ambos.

Abadi –se nota– es profesor de Estética y Técnicas de Sonido en la Universidad de Palermo. En su trayectoria –además de los dos discos– figuran aportes a Babasónicos, David Lebon y Divididos, aunque dice que él “de momento” está lejos del rock. Además de su tarea pedagógica, no para de componer música para cine y teatro, actividad que entrelaza con su participación en Ultratango, el grupo que escurrió a Astor Piazzolla hasta convertirlo en una especie de padre del electrotango. “Estamos por editar *Trashnoche*, nuestro segundo disco”, informa. En contraste con el disco debut (*Astornautas*), *Trashnoche* presenta una sola visita a Piazzolla (“Fuga y Misterio”) y el resto es un mix entre versiones de Pugliese, tangos de la vieja guardia y composiciones propias. Según Sami, temas marcados por una gran osadía armónica y estructural. “Son tangos de hoy... no desde las formas pero sí desde los modos. Vamos de un extremo a otro.”

–¿Cómo se relee a la vieja guardia, después de haber entrado al género por Piazzolla?

–Es más fácil empezar por Piazzolla, porque es muy moderno. Diría que nos dejó la pelota en el área chica para que hagamos el gol. Ponerle drum’n bass a su música era algo que sus temas estaban pidiendo a gritos. El tango viejo, en cambio, es más difícil porque tiene un pulso flotante... para este disco tuvimos que trabajar las fluctuaciones de pulso desde la electrónica. Lo demás es empírico, no queda otra que probar.

NELLY OMAR ACTUARA MAÑANA EN EL TEATRO OPERA

## La gran intérprete de la canción criolla

Nelly Omar, considerada como la “cantora nacional”, se presentará mañana en el teatro Opera (Av. Corrientes 860), donde recorrerá los temas de su extenso repertorio criollo. Protagonista indiscutida de la historia musical de la Argentina, Nelly Omar, de 93 años, tiene sus condiciones vocales intactas y además posee la madurez interpretativa que sólo otorgan los años a los artistas señalados. Alguna vez la intérprete de música ciudadana dijo: “Misterio y canción... ésa soy yo”, y esos dos elementos fueron el sustento de una personalidad creada con dedicación artesanal. El Día de la Tradición, la “cantora nacional” le rendirá tributo al arte payadoril, honrando al Martín Fierro y a José Hernández. Genaro, Tokar, Ote-

ro, Lalanne, Crubellier, Salivonczyk, Pino, Gaboto, Avello, Sferro, Méndez y Monseguí, además de la siempre admirable participación de las mujeres payadoras Liliana Salvat y Susana Repetto, acompañarán el retorno de la leyenda viva del cancionero argentino, con las presentaciones a cargo del conductor Miguel Ángel Gutiérrez (Radio Nacional). “Más allá del calificativo de ‘Gardel con polleras’, yo me siento una cantora nacional que desde 1932 cuando comencé mi carrera, me debo a mi pueblo, a mi gente, que aprecia lo que hago”, sentenció la cantora nacida en la ciudad bonaerense de Guaminí, donde vivió su infancia junto a sus diez hermanos. En cuanto a sus “maestros”, Omar confesó que “el más grande de to-

dos, sin dudas, fue Carlos Gardel, pero también aprendí de Corsini, Magaldi y de Canaro, que fue el primero que me hizo grabar un disco. Pero si tengo que elegir a uno me quedo con Gardel, que fue lo máximo y al que nadie pudo igualar”. Y, refiriéndose a la nueva camada del tango, mencionó que “lo que me preocupa es que los jóvenes cantores no tienen el espacio necesario para poder mostrar los suyos. Las orquestas quieren parecerse en sus arreglos a Piazzolla, pero no tienen en cuenta que, como Gardel, Astor hubo uno solo”. “En cuanto a las cantoras y cantores, no veo grandes hallazgos. Me gusta Adriana Varela porque tiene personalidad, es fiel a su convicción y creó un estilo a partir de la escuela de Goyeneche”, concluyó.

**SENTIR y PENSAR**  
Programa de TV por Cable para la familia

Con la conducción de **Silvina Chediek** y el **Dr. Sergio Pasqualini**

**Canal 57 Canal 67**

Todos los jueves  
**11hs. por Metro**  
y en todo momento en...

[www.sentirypensar.com.ar](http://www.sentirypensar.com.ar)  
[www.halitus.com](http://www.halitus.com)

Logos: metro, ARTEAR, Grupo Clarín, Multicanal, CABLEVISION, Multis Instituto Médico

**MARIANO OTERO**  
PRESENTA **TRES**  
[www.marianootero.com.ar](http://www.marianootero.com.ar)

Todos los lunes **21hs.**  
**La Trastienda Club**  
BALCARCE 460

Logos: CableVisión, La Trastienda 43427650 9000, altosinstintos music delivery, TICKETEK, S MUSIC RECORDS



# Una expo para ver y escuchar

POR OSCAR RANZANI

Así como Buenos Aires tiene la Feria del Libro, lo mismo sucederá con la industria musical: desde el jueves 16 al domingo 19 de este mes se llevará a cabo la primera Feria Internacional de la Música “Bafim” en El Dorrego (Dorrego y Zapiola), un evento gratuito organizado por el Gobierno de la Ciudad que congregará lo artístico-musical con la producción industrial, tanto a nivel nacional como internacional. Los números dan cuenta de la amplitud de la propuesta: habrá más de 30 espectáculos en vivo, conferencias, charlas de expertos internacionales y una exposición con más de 70 stands, entre otras opciones. Estarán presentes las principales compañías discográficas, los sellos independientes, editoriales, luthiers, escuelas de música, empresas de comercialización digital, dando cuenta del panorama musical argentino y del exterior.

Entre los músicos que pisarán El Dorrego se destacan Abel Pintos, Axel Krygier y Juana Molina, Javier Malosetti, Litto Nebbia, Esteban Morgado, Pequeña Orquesta Reincidentes, Orquesta El Arranque, Orquesta del Tango de Buenos Aires, Irupé Tarragó Ros y Fabiana Cantilo. Artistas que brindan un panorama lo suficientemente variado en cuanto a géneros y estilos. Uno de los ejes de la propuesta son los “Cruces Musicales: El matrimonio menos pensado”, donde las duplas que, en principio, podrían sonar desaparejas pero fusionadas pueden potenciarse: como ejemplo, el grupo de jazz Gordoloco Trio con el guitarrista de rock Ariel Minimal o un guitarrista de música popular como Esteban Morgado junto a Leo Sujatovich. Otro de los ejes es “Rock argentino revisitado: recorrido por cuatro décadas”, una propuesta donde un solista o una banda recorrerán con sus versiones las distintas etapas del rock nacional: Ariel Minimal (1966-1976), Francisco Bochatón (1976-1986), Rosal (1986-1996) y Bicicletas (1996-2006). En cada caso, un periodista analizará cada época. “En nombre del padre, del hijo y... los hermanos” propone reunir familiares que eligieron el mismo camino: Marcelo y Julio Moura, Litto y Liliana Vitale, por ejemplo.

La propuesta *De Ushuaia a la Quiaca* - León Gieco es una muestra fotográfica de Alejandra Palacios que se detiene en el viaje realizado por León y Gustavo Santaolalla, que recorrieron el país de punta a punta, tocando con músicos locales de cada región y que dio nacimiento a una experiencia tanto musical como de vida que quedó plasmada en un disco triple, grabado en ambientes naturales. El foco de la cámara de Palacios se detuvo para inmortalizar visualmente esos encuentros.

Entre los invitados internacionales se destacan Alexandra Hegarty (Project Manager del Bureau Export de la Musique Française de París, una institución que promueve la música francesa en todo el mundo), Marilinda Bertolete Boulay (representante de Midem—el mercado de la música más importante del mundo—, para Brasil y América latina), Richard Gottcher (cofundador de The Orchard, empresa norteamericana líder en distribución digital de música independiente), Gustavo Ribeiro de Vasconcellos (director de Feria de Música Independiente de Brasil) y Eduardo Muszkat (director de MCD, uno de los sellos más importantes de la industria discográfica brasileña).

**El encuentro busca conciliar lo artístico con la producción industrial. En El Dorrego habrá más de 70 stands. Se podrá disfrutar de shows en vivo y conferencias con especialistas.**



DANIEL JAYO



VERA ROSEMBERG

Fabiana Cantilo y Litto Nebbia participarán de la feria, que abrirá el jueves 16.

Algunas de las mesas de debate son: “El Bureau de Exportación de la Música Francesa”, a cargo de Alexandra Hegarty, Bruno Boulay y Victor Ponienman; “Intérpretes y Productores: Acuerdos que deben celebrarse entre ambos y el porqué de los mismos”, que contará con exposiciones de Pablo Máspero y Afo Verde; “La Industria de la Música y el derecho de autor en Latinoamérica”, con la participación de Jairo Ruge (gerente general de la Sociedad de Autores y Compositores de Colombia); “La Música y las Nuevas tecnologías. Presente y perspectivas futuras”, con Pablo García Arabéthy y Guillermo Ocampo; “El futuro de la música digital: descargas digitales y móviles; derechos editoriales en el mundo digital”, con Richard Gottcher.

Durante la presentación a la prensa, el jefe de Gobierno porteño, Jorge Telerman, afirmó que la presencia de la feria permitirá ayudar “a este trabajo que estamos haciendo, de potenciar el perfil productivo de la Ciudad de Buenos Aires”. Telerman aseguró que Buenos Aires tiene, por un lado, “los talentos artísticos y, muy particularmente, en el campo musical. Hay altísima producción y creatividad y diversidad en la creatividad. Pocos países y pocas ciudades en el mundo pueden ofrecer una diversidad de géneros en la creación artística en general y muy particularmente en la creación musical como la Ciudad de Buenos Aires. Y en el doble sentido: de la existencia de músicos de una diversidad genérica maravillosa y de unos públicos, además, conocedores, ávidos, interesados”. Durante la presentación, que compartieron funcionarios porteños y representantes de la industria discográfica, el presidente de Capif, Guillermo Castellani, sostuvo que Bafim era “un viejo anhelo de la industria”, uno de los motivos por los que la asociación civil que preside decidió apoyar la iniciativa.

\* La programación completa de Bafim puede consultarse en [www.buenosaires.gov.ar](http://www.buenosaires.gov.ar).

## GUSTAVO CERATI

### Local en el DF

Gustavo Cerati ofreció un concierto en el Palacio de los Deportes de Ciudad de México ante unos 15 mil espectadores. También participaron del encuentro la banda chilena Los Tres y el grupo mexicano Zoé. Desde el comienzo, el ex líder de Soda Stéreo se ganó al público con “Juego de seducción”. El músico recordó sus anteriores conciertos ofrecidos desde en el Palacio de los Deportes mexicano y demostró por qué sigue siendo uno de los músicos más admirados de Latinoamérica. “Me quedo aquí” y “Té para tres” fueron algunas de sus interpretaciones que causaron mayor entusiasmo entre los fans que se dieron cita en el recinto, uno de los más importantes en el DF.

### La magia de Barboza

El acordeonista y compositor Raúl Barboza actuará este sábado en La Trastienda (Balcace 460). El notable músico chamamecero, que se encuentra radicado en Francia, presentará los temas de su más reciente CD, *Cheróga*, junto a otros clásicos de su repertorio, combinados con el ritmo del 2x4 y la milonga, secundado por Horacio Castillo en guitarra y Horacio Avena en percusión. Como invitados estarán Pedro Aznar y Alfonso Pacín.

LEON GIECO  
presenta

15 AÑOS  
DE MI

Nuevas Funciones 24-25  
17-18-19  
de Noviembre

TEATRO  
Opera

Invita  
BANCO CREDICOOP  
COOPERATIVO LIMITADO

Localidades en venta  
en el Teatro y con  
ticketmaster  
ARGENTINA  
4021-9700

Es una realización:

Auspician:

[www.emimusica.com.ar](http://www.emimusica.com.ar)



**6.00**  
 9-INFOCAMPO.  
 13-EL INCREIBLE HULK.  
**6.30**  
 2-CLASE X.  
**6.55**  
 9-CONTACTO SOLIDARIO.  
**7.00**  
 7-VISION 7.  
 9-TELENUEVE AL AMANECER.  
 13-ARRIBA ARGENTINOS.  
**7.30**  
 2-CAMINO DE ESPERANZA.  
**8.00**  
 11-EL CHAPULIN COLORADO.  
**8.30**  
 11-ANTES DEL MEDIODIA.  
**9.00**  
 2-SPRAYETTE.  
 7-TELEVISION REGIONAL.  
**9.30**  
 9-DE 9 A 12.  
 13-MANANAS INFORMALES.  
**10.00**  
 2-LOS FIMBLES.  
 7-SALUDARNOS.  
**10.30**  
 2-GENTE QUE BUSCA GENTE.  
 11-SABRINA.  
**11.00**  
 7-DIBUJOS ANIMADOS.  
 11-EL CHAVO.  
**11.30**  
 2-LA COCINA DE LA HNA. BERNARDA.  
**12.00**  
 2-AMERICA NOTICIAS.  
 7-VISION 7.  
 9-TELENUEVE.  
 11-TELEFE NOTICIAS.  
**13.00**  
 2-ALMORZANDO CON M. LEGRAND.  
 7-VISION TELESUR.  
 13-EL NOTICIERO DEL TRECE.  
**13.30**  
 9-LA VIDA ES BELLA.  
 11-SE DICE AMOR.  
**14.00**  
 7-ESTUDIO PAIS.  
**14.30**  
 13-CUESTION DE PESO.  
**14.45**  
 9-PEREGRINA.  
**15.00**  
 2-INTRUSOS EN EL ESPECTACULO.  
 11-EL CUERPO DEL DESEO.  
**15.30**  
 9-JUGADOS POR AMOR.  
**16.00**  
 7-INMIGRANTES.  
 11-ISaura, LA ESCLAVA.  
**16.30**  
 13-PARA SIEMPRE, NI SOLOS NI SOLAS.  
**17.00**  
 2-ACOSO TEXTUAL.  
 7-CHICOS ARGENTINOS.  
 9-LOS PROFESIONALES DE SIEMPRE.  
 11-LA FEA MAS BELLA.  
**17.30**  
 11-CHIKUITITAS.  
**18.00**  
 2-TIEMPO LIMITE TARDE.  
 7-BENTEVEO.  
 11-LOS SIMPSON.  
 13-ESAS MUJERES.  
**19.00**  
 2-AMERICA NOTICIAS.  
 7-SIEMPRE PASA ALGO.  
 9-TELENUEVE.  
 11-ALMA PIRATA.  
 13-FRIJOLITO.  
**19.30**  
 7-JUEGOS ODESUR.  
**20.00**  
 2-TIEMPO LIMITE NOCHE.  
 11-TELEFE NOTICIAS.  
 13-TELENOCHE.  
**20.30**  
 9-AMO DE CASA.  
**21.00**  
 2-RSM.  
 7-VISION 7.  
**21.15**  
 9-PALERMO HOLLYWOOD HOTEL.  
 11-LOS SIMPSON.  
**21.30**  
 11-CASADOS CON HIJOS.  
 13-SOS MI VIDA.  
**22.00**  
 7-FICCIONES DE LO REAL.  
**22.15**  
 9-EL TIEMPO NO PARA.  
**22.30**  
 2-INFORME CENTRAL.  
 11-MONTECRISTO.  
 13-SHOWMATCH.  
**23.15**  
 9-FORENSES, CUERPOS QUE HABLAN.  
**23.30**  
 2-FUGA A LA NOCHE.  
 11-AL LIMITE.  
 13-AMAS DE CASA DESESPERADAS.  
**24.00**  
 7-VISION 7.  
 9-TELENUEVE.  
**0.25**  
 9-CONTACTO SOLIDARIO.  
**0.30**  
 2-MI NUEVO YO.  
 7-UN CORTADO.  
 9-CALL TV.  
 11-DIARIO DE MEDIANOCHÉ.  
 13-DURO DE DOMAR.  
**1.00**  
 7-SIEMPRE PASA ALGO.  
 11-SUPERNATURAL.  
 13-EN SINTESIS.  
**1.30**  
 13-VAS A GANAR.  
**2.00**  
 7-EL KAIROS DEL PADRE FARINELLO.  
**2.15**  
 7-ESTUDIO PAIS.  
**3.45**  
 7-SINFONICA 7.

POR SILVINA FRIERA

Enseñó a mirar el mundo desde la posición del otro. No se sentía a gusto con el título nobiliario de filósofa, aunque lo fuera por formación. Prefería, en cambio, definirse como “pensadora política”. Pagó el precio de ser original y radical en una época en la que ambas palabras estaban oxidadas en el “mercado” de las divisas ideológicas. En 1972 Hans Morgenthau la increpaba a definirse: “¿Qué es usted? ¿Es conservadora? ¿Es liberal? ¿Dónde se sitúa usted entre las perspectivas contemporáneas?”. Sin ignorar los desconciertos que provocaría con su actitud, Hannah Arendt optó por rechazar cualquier tipo de definiciones: ni conservadora, ni liberal, ni de izquierda. Este gesto arendtiano de autonomía estaba condenado, de antemano, a la incomprensión. Los conservadores la acusaron de izquierdista; la izquierda, de conservadora, por haber develado ciertas prolongaciones del totalitarismo en los sistemas socialistas en una de sus obras más provocativas, su primer libro, *Los orígenes del totalitarismo* (1951). En el centenario de su nacimiento, especialistas provenientes de Europa y de América participarán hoy a las 11, en el Instituto Goethe (Corrientes 319), de un Coloquio Internacional en el que se indagará la productividad político-filosófico de Arendt y cómo su obra aún permite iluminar los problemas contemporáneos, desde áreas tan diversas como la educación, la sociología de la acción, la filosofía, las artes y la teoría política.

El Coloquio Internacional, organizado por el Goethe y el Centro Franco-Argentino de la Universidad de Buenos Aires, está coordinado por Jorge Dotti, de la Facultad de Filosofía y Letras, y Claudia Hilb, de la Facultad de Ciencias Sociales. El brasileño André Duarte, doctor en filosofía, analizará la radicalidad del sentido de la acción y de la política en Arendt para pensar el mundo actual. La doctora en filosofía Julia Schulze Wessel, de Alemania, sustentará su exposición en el retrato de Eichmann para plantear la coherencia de las tesis arendtianas sobre el totalitarismo. El sociólogo mexicano Marco Estrada Saavedra reivindicará la importancia del pensamiento de la autora de *La condición humana* aplicado a las investigaciones que está realizando sobre el movimiento zapatista. La profesora de filosofía Laurence Cornu (Francia) subrayará la vigencia política de las categorías arendtianas de nacimiento y acción. El politólogo español Fernando Vallespín desentrañará la reelaboración de la herencia republicana que se pone de manifiesto en el pensamiento de Arendt, y la filósofa argentina Silvia Schwarzböck revisará la tensión del encuentro entre el pensamiento de Arendt con el de Adorno para esbozar una interpretación de la sociedad de masas como sociedad totalitaria.

La socióloga Claudia Hilb, coordinadora del Coloquio, explica en diálogo con **Página/12** que la gran productividad del pensamiento arendtiano reside en que “Arendt se enfrentó a los acontecimientos de su tiempo con la convicción de que el advenimiento de los regímenes totalitarios ponía en crisis las categorías con que hasta entonces se habí-

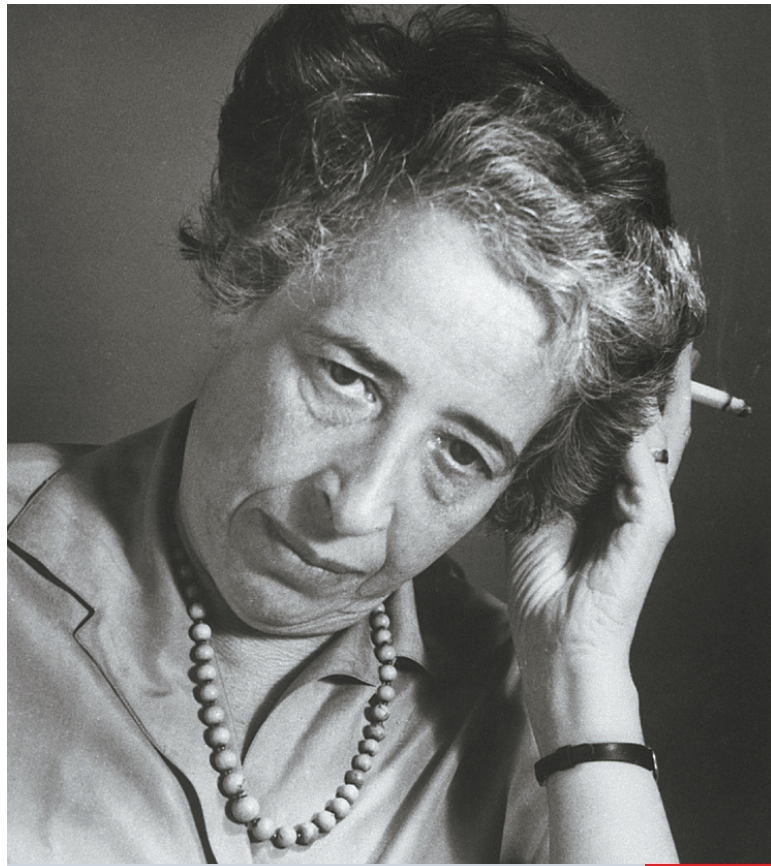
**En el centenario de su nacimiento, especialistas europeos y americanos participarán hoy en el Goethe de un encuentro en el que se indagará la productividad de Arendt desde áreas tan diversas como la educación, la sociología, las artes y la teoría política.**

**CULTURA** COLOQUIO INTERNACIONAL SOBRE HANNAH ARENDT

# La filosofía como tarea infinita y no domesticable

an abordado los fenómenos políticos, que los conceptos tradicionales estaban en ruinas y que había que procurar comprender lo nuevo sin subsumirlo a lo ya conocido”. Hilb recuerda que Arendt decía de sí misma que se había visto en la situación de pensar sin barandas. “Su obra, así como trae una reapropiación de categorías y experiencias de la tradición del pensamiento político clásico, reelabora esa tradición, le otorga un vigor a la vez crítico de las condiciones contemporáneas y nos provee de los elementos para imaginar las instancias para la revitalización de las más altas capacidades del hombre en tanto actor político”, plantea la socióloga.

Hilb advierte que la pregunta que se hacen los lectores hoy es si el pensamiento de Arendt puede permitirnos indagar en los fenómenos políticos contemporáneos. “En su obra encontramos una reflexión que, en



Arendt, la gran pensadora política del siglo XX.

su elogio de la política y en su rechazo de la reducción de lo político a la administración, sirve a la vez a una crítica de la desaparición de la política en el mundo contemporáneo, pero también a imaginar los polos para una reactivación y una revitalización de la acción política. Ya sea como lo propone André Duarte, a través de la identificación de aquellas experiencias contemporáneas, en general marginales y minoritarias, en que la acción libre se da a ver, o como lo sugiere Fernando Vallespín, en el sostenimiento intransigente de nuestra capacidad ciudadana de juicio político, en la resistencia contra las tendencias homogeneizadoras y empobrecedoras del reino de la opinión pública”.

Duarte, probablemente el mejor especialista sobre Arendt en Brasil, dice que la autora de *La condición humana* “piensa la política como fin

en sí mismo, como tarea infinita y no domesticable, como actividad cuya creatividad no se deja aprisionar bajo criterios teóricos normativos extrapolíticos”. Contra las interpretaciones que critican la supuesta nostalgia del pensamiento arendtiano, Duarte subraya que la concepción arendtiana de la política democrática radical “no es quimérica, sino que apunta a la urgente necesidad de reconsiderar el sentido mismo de la política en nuestro tiempo de oscuridad”.

La obra de Arendt, como señaló su amiga, la escritora Mary McCarthy, creó un espacio en el que se puede caminar con la magnífica sensación de acceder, a través de un pórtico, a un área libre. Cuando la mayoría de los discursos parecen rodeados por una suerte de contorno verbal borroso, Arendt ilumina y orienta una forma de pensarnos en el mundo.

## Detalle de actividades

### Hoy

**11-12.30: Acción y natalidad en el pensamiento de Arendt**, coordina Cristina Hurtado. Participan Laurence Cornu: Hannah Arendt: experiencias, metáforas y pensamiento de la acción, y Miguel Vatter: Natalidad y biopolítica en Arendt. **15.30-17.30: Los usos de Arendt**, coordina Daniel Mundo. Participan Marco Estrada Saavedra: Hannah Arendt y el neozapatismo. Sobre los usos sociológicos de la filosofía política; Beatriz Porcel: Hannah Arendt y la literatura: qué luz en la oscuridad de los tiempos, y María Rita César: La educación en el mundo contemporáneo: una reflexión sobre la crisis.

**18.00-19.30: Moral y política: Eichmann, el antisemitismo y la banalidad del mal**, coordina Valeria Bosoer. Participan Julia Schulze Wessel: La teoría política del antisemitismo y la ideología de un actor banal, y Ralph Buchenhorst:

Dos minutos de silencio. Elementos de una moral mundana en “Eichmann en Jerusalén”.

### Mañana

**11.00-12.30: Derecho y libertad política**, coordina Lucas Martin. Participan Seçkin Sertdemir: El sentido de la libertad en Tocqueville y Arendt, y Zeynep Savascin: Los apátridas y los derechos del hombre.

**15.30-17.00: Arendt en diálogo con la filosofía**, coordina Anabella di Pego. Participan Vanessa Lemm: Memoria y Promesa en Nietzsche y Arendt, y Silvia Schwarzböck: Arendt, Adorno y la sociedad de masas.

**17.30-19.30: Arendt, nuestra contemporánea**, coordina Claudia Hilb. Participan Fernando Vallespín: Hannah Arendt y el republicanismo, y André Duarte: Hannah Arendt y la política radical: más allá de las democracias realmente existentes.

**CONEXION  
PRIMAVERA-VERANO**

**FiberTel**  
La Banda Ancha

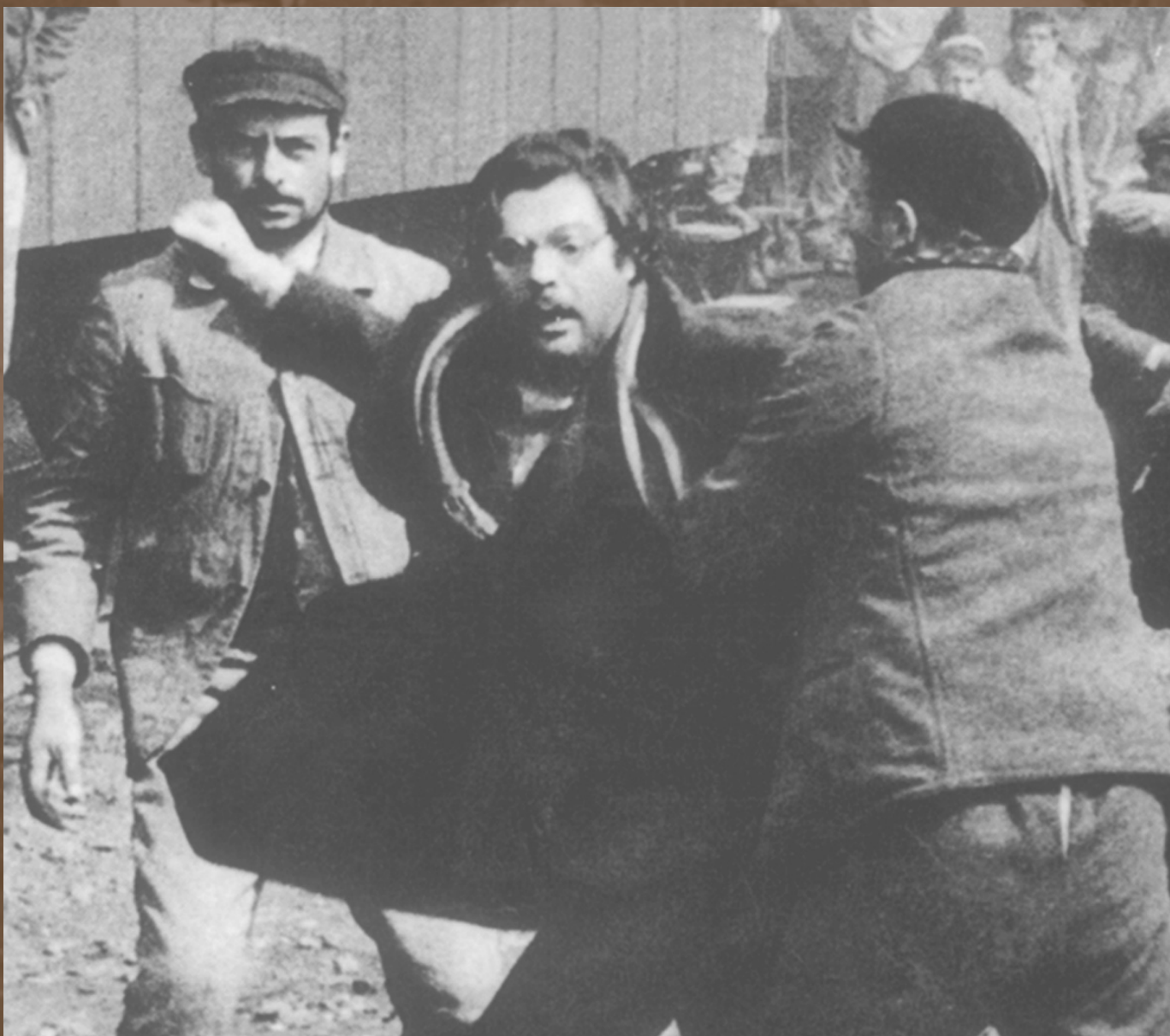
4778-6600 | 0810-122-FIBER (34237) | www.fibertel.com.ar



PAGINA/12 PRESENTA UNA COLECCION EN **DVD** DE TRES PELICULAS INOLVIDABLES

# GRANDES CLASICOS DEL CINE ITALIANO

## LOS COMPAÑEROS



UN FILM DE  
MARIO MONICELLI

**ESTE DOMINGO CON EL DIARIO. COMPRA OPCIONAL \$20**

**ROMA CIUDAD ABIERTA AGOTADA**

**10/12: EL EVANGELIO SEGUN SAN MATEO PIER PAOLO PASOLINI**

**Página/12**



ANALISIS DE UN HOMBRE CUYOS HIJOS HABIAN NACIDO POR FERTILIZACION ASISTIDA

# "Semen heterólogo"

Un paciente en análisis silenciaba el hecho de que sus hijos habían nacido por fertilización con semen heterólogo: el caso permite a la autora destacar cómo “las nuevas opciones ofrecidas por la cultura constituyen formas de legalidad que deben ser atendidas”.

POR ESTHER ROMANO \*

Presentaré mi experiencia en el tratamiento psicoterapéutico del señor Agop, en que se expresa un modo de respuesta respecto de su esterilidad biológica. Las circunstancias en que Agop consultó me permitieron observar, desde una mirada no comprometida en el momento de la toma de decisión, algunas implicancias psíquicas en torno de un aspecto central de su historia, como lo había sido recurrir a la técnica de fertilización heteróloga.

Agop, de 42 años, consultó por indicación médica ante el riesgo de un desequilibrio cardiovascular que conllevaba su obesidad. Investigador en el campo de la geología, estaba casado con una contadora y tenía tres hijos: dos niñas de siete y cinco años y un varón de cuatro. Había tenido una historia de niño aislado, en un hogar sombrío. La madre padecía severas depresiones; el padre, aunque trabajaba en la casa reparando relojes, “era como si no estuviera”; permanecía ensimismado, taciturno. De origen armenio, el genocidio de su pueblo en Turquía los había dejado carentes de lazos familiares; se habían casado en Estados Unidos. Cuando él nació, allí, se decepcionaron que fuera varón, y, al trasladarse a nuestro país, adoptaron prontamente a una niña de cuatro años. A veces sus padres hablaban “secretamente” entre sí en armenio, lengua que nunca le ense-

ñaron. Su padre había muerto a la misma edad en la que Agop consultó, a los 42 años, mientras él, que entonces tenía 12, pasaba un verano de vacaciones con una familia amiga de la madre en Río de Janeiro. Le ocultaron la muerte durante ocho meses “para que no sufriera”.

Estimulado por su madre, logró un desarrollo intelectual notable. Pero estuvo siempre signado por una situación desafortunada en lo económico.

En cuanto a su obesidad, fui trabajando con la hipótesis de fallas en los procesos de diferenciación de la figura materna, y perturbaciones consecuentes en los procesos de integración psique-soma; también, en

**“El había sido hijo biológico de su padre, pero no en cuanto al amparo. Su esterilidad refrendó, en su imaginario, la falta paterna.”**

la línea de las defensas maníacas contra la depresión. En el campo de la transferencia se constataba su rabia contra la dependencia. Su imaginario estaba poblado de una ilusión fusional de completud, asimilado a una identificación matriarcal arcaica. En sus sueños se confundían elementos naturales de la tierra, frutos, alimento, con su propio cuerpo inflado, conteniendo dentro de sí al mundo.

Fantaseaba con publicar un aviso en los diarios para proponer encuentros de a tres, con inclusión de otra mujer. Pudo verse que se le hacía necesaria la ilusión de poseer dos mujeres para reasegurarse de su miedo a quedarse solo (vacío); a ser devorado, o devorar, o matar a una y quedarse con la otra y muchas hipótesis más. La más fuerte era la determinación resultante de fantasías de duplicación de la imagen femenina derivadas de una certeza: su padre taciturno guardaba el “secreto” de que había tenido un anterior matrimonio y una hijita en Estados Unidos y que ambas habían muerto en un accidente automovilístico.

En el curso de una sesión me sorprendió interrogándome sobre cómo debía informar a sus hijos “del origen de los niños”. Lo trajo jocosamente, asociado a la idea que, como era gordo, podía “seguir diciéndoles que nacieron de un repollo”. La interpretación referida a su propio origen, la escena primaria parental, el rechazo paterno vivido, ligado a una fantasía de su propio nacimiento partenogenético y virginal, llevó a la develación de algo que había ocultado activamente en su año de tratamiento: desde muy joven, sabía que él mismo era estéril.

Si bien con su mujer se habían propuesto adoptar niños al casarse, luego ella “se echó atrás”; en un viaje a Estados Unidos, contactaron con un equipo interdisciplinario de esterilidad, y meses más tarde efectuizaron la primera fertilización

heteróloga. Luego efectuaron las otras dos.

Su decisión se había basado en el argumento de que “si en una adopción eran hijos de otro, ¿por qué no habría de ‘adoptarse’ sólo el semen?”. De este modo “podría permitirle a su mujer el placer de procrear y amamantar”.

El dolor psíquico de traer a sus sesiones este antecedente se acompañó de vivencias de vacío y desamparo. El dolor por su esterilidad aparecía estrechamente ligado a la ausencia de “mirada” materna (Donald Winnicott) y al rechazo de su padre. Un mandato transgeneracional destructivo, violento, en la desmentida a su identidad como hijo,

**“Mediante la fertilización heteróloga, sus defensas contra la pérdida y el vacío obtuvieron alternativas legitimadas por la cultura actual.”**

había nutrido su certeza de ser, profundamente, “un paria”. Me fue relatando cómo todas estas vivencias se le habían ido borrando con los sucesivos embarazos y nacimientos de sus hijos. Profundamente, estaba activa su omnipotencia triunfal sobre la pareja parental, con fantasías de identificación bisexual; con desmentida de la dependencia y el abandono mediante el dominio de la realidad a través de la tecnología.



Asociación  
Escuela Argentina  
de Psicoterapia  
para Graduados

**CONGRESO INTERNO 2006**  
30 noviembre 1 y 2 diciembre

**«La clínica freudiana 1895-2006»**  
Homenaje a Freud en el 150º aniversario de su nacimiento

29 nov. 11 hs. / **Freud: Verdades indeseables.**  
30 nov. 19.30 hs. / **La vida cambia ¿el psicoanálisis también?**  
1 y 2 dic. / **Talleres teórico-clínicos, trabajos libres y workshops.**  
sábado 2 dic. 20 hs. / **Brindis.**

Informes e inscripción:  
Julián Álvarez 1933 (1425) Buenos Aires Tel.: 4865.2050 | 4862.7767  
www.aeapg.org.ar | secretaria@aeapg.org.ar

**SM** Cuestiones de familia

Estudio de la Dra. Silvia Marchioli

Sea protagonista de sus decisiones familiares y patrimoniales

**Crisis conyugal**

- Divorcio vincular • Separación personal

**Conflicto en los vínculos paterno o materno filiales**

- Tenencia - Visitas • Alimentos
- Reconocimiento de paternidad • Adopción del hijo del cónyuge

**Cuestiones patrimoniales**

- División de bienes de la sociedad conyugal y de la sociedad de hecho entre concubinos
- Sociedades familiares y problemas hereditarios conexos

**Violencia familiar**

- Agresión en la pareja • Maltrato de menores • Exclusión del hogar

Escuchamos su consulta en el 4311-1992  
Paraguay 764 - Piso 11 "A" - Capital E-mail: smarchioli@net12.com.ar

**El criterio de uno y el anhelo de otro**

POR E. R.

Por el trabajo interdisciplinario con médicos clínicos, desde los inicios de mi práctica profesional, yo había observado variadas formas de dolencias psíquicas en pacientes hombres afectados de esterilidad biológica. En la actividad psicoterapéutica y de supervisión se registraban largos años de frustración por no ser padres.

En su evolución, se veía cómo habían elegido diversos caminos ante su impedimento biológico: adopción lisa y llana, unirse a mujeres con niños, el vuelco a la creatividad artística. Otros, estancados en impasses terapéuticas, habían petrificado sus defensas y mantenían durante años repliegues emocionales, alimentando sordas, resentidas depresiones.

Donald Winnicott enseñó mucho en cuanto a la diferencia entre vivir con creatividad y la sujeción a las ataduras de la forma esperable por el medio familiar, cultural, social, en términos de “self falso”. Me interesa examinar, ante respuestas como la considerada en la nota principal, la operatividad de una articulación entre el elemento creativo y un self falso pero cuyo sentido es protector.

Sabemos que no captar el elemento creativo puede precipitar al sujeto a un repliegue obturante o hundirlo en una depresión fatídica. Pero errar en el diagnóstico y aceptar precozmente una solu-

ción falsa puede constituir una mascarada sostenedora de la disociación, con el consiguiente riesgo de desintegración somática o de derrumbe psíquico.

Cuando estas respuestas incluyen la apelación a las nuevas tecnologías, ¿qué valoración habremos de adjudicarles en el modo de vida posible de nuestros pacientes? Más allá de su aceptación o su rechazo, ¿cómo discernir la posibilidad de que, paradójicamente, se constituyan en nuevos avilugios de las resistencias? ¿Cómo alcanzar alguna objetividad ante posiciones que involucran relaciones o respuestas diferentes, como la homofilia, homoparentalidad o la apelación a diversos recursos tecnológicos de avanzada? ¿Qué aportar en relación con las dismorfias sexuales y la legitimación de la cirugía para cambio de la anatomía sexual? Desde los aportes de la psiquiatría forense y la bioética, advierto que fallas en el fino diagnóstico y tratamiento pueden implicar riesgo suicida, tanto si se plantean impedimentos a la consumación como si, a la inversa, se propician ablaciones y reasignación de sexo precipitadas, con el consecuente arrepentimiento.

En todo caso, estos nuevos modelos, ¿no podrían alterar nuestras antiguas certezas-criterios sobre salud o patología? ¿Sabemos acompañar esas certezas-criterios con anhelos del paciente y también, por qué no, de aquellos con quienes comparte su vida?





Me he planteado, en el estudio de este caso, si no resultan aplicables las condiciones que Winnicott define como “de mayor salud”, en que “el *self* falso resulta un protector (desesperado) del *self* verdadero”: expuesto el *self* verdadero a la cruda realidad de su esterilidad sin salida, abandono parental, mandatos transgeneracionales mortíferos, ¿no afloraría una depresión severa, con el consecuente riesgo de ideación suicida? En la dialéctica de la transferencia desplegó vivencias corporales primitivas, asociadas a un frío tenebroso, su impotencia ante imágenes maternas plétóricas (como Diana Efeso, con la que se identificaba) pero abandonantes.

Poco a poco, su condición de gordinito alegre y goloso desnudó al joven escuálido, en asociación con el abuelo paterno que comía papas crudas cuando escapaba del genocidio armenio.

Desde otro borde, el de la ilusionalidad-creativa, he considerado, en torno de la fertilización heteróloga, la hipótesis de una identificación fusional benigna, no sólo con el vientre femenino fértil, sino con el portador del semen donante: ser madre-padre. La ilusión mágica de re-crear a la madre depresiva, al padre ausente, darles niños; recuperar en el plasma germinativo a los seres de su prehistoria que habían sido amados por su padre.

Me interrogué muchas veces sobre cómo le había sido posible guardar tanto tiempo, en su terapia, el silencio de su particular identidad como padre. Me contesté en principio que, en mayor o menor medida, todo humano tiene una zona secreta que celosamente guarda en reserva hasta la oportunidad de un encuentro, afirmando la necesidad de recuperar la confianza (Winnicott) y la esperanza de hallar un objeto satisfactor. Agop había sido hijo biológico de su padre, pero no lo fue en cuanto al amparo. Su reconocimiento filiatorio había sido un hecho formal, mero trámite. Su esterilidad, como corte en la cadena del

plasma germinativo generacional,  
refrendó, en su imaginario, la falta  
paterna.

Es remarkable que la revelación de su esterilidad biológica y el empleo de la fertilidad heteróloga en la gestación de sus tres hijos se había desencadenado a partir de su pregunta sobre cómo informar sobre “el origen de los niños”: ello se eslabonó a la fantasía de que sus propios padres constituían un matrimonio “por arreglo”.

Puede hipotetizarse que la asunción de su propio límite, la aceptación del semen heterólogo, le permitió inscribirse, de modo proyectivo, mágico y omnipotente, como un “neopadre”; así, el rumbo de sus defensas contra las ansiedades de pérdida y de vacío habría obtenido alternativas legitimadas por la cultura de nuestro tiempo.

Por otra parte, el vínculo con sus hijos aparecía adecuado. No había ambivalencia manifiesta, probablemente por la paradoja de que ellos, al no provenir del plasma germinativo generacional, no se constituirían en mensajeros de la muerte, del genocidio, del accidente secreto.

Finalizada su psicoterapia, me visitó periódicamente: había superado su compulsión masoquista a someterse a su rivales y las dificultades para ganar dinero. En cuanto a sus tres hijos, que ya son adolescentes, no presentaron disturbios conductuales ni alteraciones severas en su psiquismo.

El caso de Agop —donde se en-

tr cruzan determinantes biológicos, históricos y sociales relativos al lugar del cuerpo, los mandatos transgeneracionales y la impronta cultural— me lleva a resaltar que las opciones desiderativas ofrecidas por la cultura constituyen nuevas formas de legalidad que no deben ser desatendidas. Se trata de mantener el espíritu indagatorio. Hay tormentas sociales y planetarias, pero también hay nuevos recursos. Clínicamente es necesario precisar el quantum de omnipotencia o de destructividad con que esos recursos se incorporan. Pero corresponde reformular los *patterns* tradicionales y reconocer el derecho a una transicionalidad imaginativa (Winnicott) que redunde en vínculos creativos.

En Agop se enfatiza que la presencia o ausencia de patología de las personas no se basa en modelos conductuales, sino en el monto de afectos saludables desplegados en sus relaciones, particularmente su consideración por el otro. Fue importante reconocerle la modalidad no destructiva de encarar su proyecto vital, el experimentarse desante pese a su limitación biológica y a los horrores de su historia familiar: los antecedentes del genocidio, los accidentes mortales, la orfandad emocional.

Y cabe preguntarse si, en muchas

otras situaciones, una posición de rechazo a los nuevos recursos tecnológicos no podría desembocar en impasses terapéuticos.

\* *Psicoanalista didacta de la Asociación Psicoanalítica Argentina (APA). Texto extractado de un trabajo que será leído el próximo sábado en el congreso “Valores, creencias y patologías actuales”, de la Asociación de Psicología Profunda.*

*Licenciado* Abraham Sokolowicz

## ASISTENCIA PSICOLOGICA

- Adicciones
- Cuestiones muy personales

**Tel.: 4961- 9322**

abrahamsicol@datafull.com



**ASOCIACION  
PSICOANALITICA  
ARGENTINA**

16, 17 y 18  
Noviembre de 2006

# XXXIV CONGRESO INTERNO XLIV SYMPOSIUM OBSTACULOS EN LA CURA

- Paneles en plenario.
- Discusión de trabajos.
- Cursos, talleres y posters.
- Presentación de Departamentos y Estamentos.
- Diversos esquemas referenciales y el material clínico.

## AUSPICIO Y SEDE



Universidad de Belgrano - Torre Universitaria  
Zabala 1837, Capital Federal

## INFORMES E INSCRIPCION

**TELEFONO:** 4812-3518 (Lin. rot.) **FAX:** 4814-0079  
**E-Mail:** [info@apa.org.ar](mailto:info@apa.org.ar) **Web:** [www.apa.org.ar](http://www.apa.org.ar)

# KINESIOLOGIA

Masajes para :

- contracturas
- stress
- celulitis

Tel.: 4361-2082

# Talleres interactivos de *teatro*

*“La poética del  
cuerpo y lo expresivo”*

La propuesta: abrir un espacio  
para la creatividad

*Informes: 4305-3681*  
(Ana María García)  
*E-mail: gritadores@hotmail.com*

**ESPACIO CULTURAL**  
*Las Cortaderas*  
Charcas 3647 - Palermo



## CARTELERA CINES

### SOPHIE SCHOLL

#### (LOS ULTIMOS DIAS)

(Alemania) Dir.: Marc Rothmund, con Julia Jenitsch y Alexander Heid. P/13. **Atlas Santa Fe**. Av. Santa Fe 2015. Tel.: 503-ATLAS (28527). A las 13.15, 15.35, 18, 20,20 y 22.45 hs.

#### AMIGOS SALVAJES

Dir.: Jill Culton-Roger Allers-Anthony Stacchi. (En castellano). S/R. **Monumental**. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008. A las 15.00, 14.30, 16.10 y 17.50 hs.

#### ANT BULLY

(Las aventuras de Lucas). (En castellano) S/R.

**Los Angeles**. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 12.30, 14.30, 17.40, 19.20 y 21 hs.

**BIENVENIDAS AL PARAISO** (Francia-Canadá) Dir.: Laurent Cantet, con Charlotte Rampling y Karen Young. P/16. **Lorca**. Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 14.15, 16.15, 18.15, 20.15 y 22.15 hs.

**CABALLOS EN LA CIUDAD** Documental) Dir.: Ana Gershenson. S/R. **Complejo "Tita Merello"** (Espacio INCAA KM 2) Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 13.30, 15.05, 16.50, 18.30, 20.10 y 21.45 hs. (Sala 2)

#### CARA DE QUESO

Dir.: Ariel Winograd, con Mercedes Morán. S/R.

**Complejo "Tita Merello"** (Espacio INCAA KM 2) Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 15, 18,20 y 21.55 hs. (Sala 1) **Premier II**. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.20, 15.50, 17.20 y 18.40 hs. (Lunes y martes también: 21 y 22.40 hs.)

#### CARS

(En castellano) S/R. **Los Angeles**. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 15.40 hs.

#### EL CENTINELA

con Michael Douglas. P/13. **Electric III**. Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 14.35, 18.05 y 21.35 hs. Sáb. trasn. 1.10 hs.

#### EL DIABLO VISTE A LA

**MODA** con Meryl Streep. S/R. **Monumental**. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008. A las 13.05, 15.10, 17.10, 19.10, 21.10 y 23.10 hs. Viernes y sáb. trasn. 1.10 hs.

#### EL ILUSIONISTA

Dir.: Neil Burger, con Edward Norton y Paul Giamatti. S/R. **Atlas Lavalle**. Lavalle 869. Tel.: 503-ATLAS (28527). A las 13.10, 15.30, 18, 20,20 y 22.40 hs. Viernes y sáb. trasn. 0.50 hs. **Atlas Santa Fe**. Av. Santa Fe 2015. Tel.: 503-ATLAS (28527). Alias 13, 15.10, 17.30, 19.45 y 22 hs.

**Monumental**. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008. A las 13.15, 15.17, 19.05, 21.10 y 23.15 hs. Viernes y sáb. trasn. 1.15 hs.

#### EL JUEGO DEL MIEDO III

Dir.: Darren Lynn Bousman, con Tobin Bell y Shaunee Smith. P/18. **Atlas Lavalle**. Lavalle 869. Tel.: 503-ATLAS (28527). A las 13.20, 15.40, 18, 20,20,22.45 hs. Viernes y sáb. trasn. 1.05 hs. **Monumental**. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008. Alias 13, 15, 17, 19.05, 21.10 y 23.15 hs. Viernes y sáb. trasn. 1.15 hs.

#### EL RATON PEREZ

Dir.: Juan Pablo Buscarni. S/R. **Los Angeles**. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 12.30, 14.20, 16.10 y 19.20 hs.

#### EL TIGRE Y LA NIEVE

Dir.: Roberto Benigni. P/13. **Premier IV**. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16.30 y 20.30 hs.

#### GARFIELD 2

Dir.: Tim Hill. (En castellano) S/R. **Los Angeles**. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 14.10, 16, 18.10 y 21 hs.

#### GRACIAS POR FUMAR

Dir.: Jason Reitman, con William H. Macy y Aaron Eckhart. P/13. **Monumental**. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008. A las 13, 14.45, 16.30, 18.15, 20, 21.45 y 23.30 hs. Viernes y sáb. trasn. 1.15 hs.

#### JORGE, EL CURIOSO

Dir.: Matthew O' Callaghan. (En castellano). S/R.

**Los Angeles**. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 12.40 y 15.20 hs.

#### GUARDIANES DE ALTA MAR

Dir.: Andrew Davis, con Kevin Costner y Ashton Kutcher. P/13.

**Atlas Lavalle**. Lavalle 869. Tel.: 503-ATLAS (28527). A las 13, 16, 19 y 22 hs. Viernes y sáb. trasn. 0.45 hs.

**Monumental**. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008. A las 13.30, 16, 18.50 y 22 hs. Viernes y sáb. trasn. 0.45 hs.

#### LA CANCION MAS TRISTE

#### DEL MUNDO

Dir.: Guy Maddin, con Isabella Rossellini. P/13.

**Cosmos**. Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 22.50 hs.

#### LA DAMA EN EL AGUA

Dir.: M. Night Shyamalan, con Paul Giamatti y Bryce Dallas Howard. P/13. **Electric II**. Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 15, 19 y 23 hs.

#### LAS MANOS

Dir.: Alejandro Doria, con Graciela Borges y Jorge Marrale. S/R.

**Premier I**. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14, 18 y 22.40 hs. (Jueves y viernes únicamente: 14 y 18 hs.)

#### LAS TORRES GEMELAS

Dir.: Oliver Stone, con Nicolas Cage. P/13. **Atlas Lavalle**. Lavalle 869. Tel.: 503-ATLAS (28527). A las 12.30, 15, 17, 20,20 y 22.30 hs. Viernes y sáb. trasn. 1 h. **Monumental**. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008. A las 13, 15.25, 17.50, 20.15 y 22.45 hs. Viernes y sáb. trasn. 1.10 hs.

#### LATIDOS

Jim Sonzero, con Kristen Bell. P/13. **Electric III**. Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 13, 16.30, 20 y 23.30 hs.

#### LO QUE HAY QUE DECIR

Dir.: Pablo Nisenson. S/R. **Gaumont I** (Espacio INCAA KM 0) Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13, 14.30, 16.10, 17.40, 19.20, 20.50y 22.20hs.

#### MI OTRO YO

(Francia) Dir.: Francis Veber. S/R. **Premier III**. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16.20 y 20.40 hs.

#### MI SUPER EX NOVIA

Dir.: I. Reitman, con Uma Thurman y Luke Wilson. P/13.

**Electric II** Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 13, 17 y 21 hs. Sáb. trasn. 1 h.

#### MONOBLOC

Dir.: Luis Ortega, con Graciela Borges y Rita Cortese. P/13. **Gaumont II** (Espacio INCAA KM 0) Av.

Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13.10, 14.50, 16.30, 18.30, 20.15 y 21.50 hs.

#### NACIDO Y CRIADO

Dir.: Pablo Trapero, con Guillermo Pfening y Federico Esquerro. P/13. **Gaumont I** (Espacio INCAA KM 0) Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13.20, 15.20, 17.20, 19.30 y 21.40 hs.

#### NADIE SABE

(Japón-2004) Dir.: Hirokazu Kore-eda. P/13.

**Cosmos**. Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 14, 16.40, 19.15 y 22 hs.

#### PACTO INFERNAL

Dir.: Renny Harlin, con Kenneth Welsh y Wendy Crewson. P/13.

**Atlas Lavalle**. Lavalle 869. Tel.: 503-ATLAS (28527). A las 12.50, 14.50, 16.50, 18.50, 20.50 y 22.50 hs. Viernes y sáb. trasn. 1.10 hs.

**Monumental**. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008. A las 19.30, 21.20 y 23.10 hs.

#### PATORUZITO 2

(La gran aventura) Dir.: José Luis Massa. S/R.

**Los Angeles**. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 12.50, 17.50 y 21 hs.

#### PEQUEÑA MISS SUNSHINE

con Greg Kinnear. P/13.

**Lorca**. Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 14, 16, 18, 20 y 22 hs.

#### PIRATAS DEL CARIBE

"El cofre de la muerte". Dir.: Gore Verbinsky, con Johnny Depp y Orlando Bloom. (En castellano) P/13.

**Los Angeles**. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 17.30 y 20 hs.

#### REGRESIONES DE UN

#### HOMBRE MUERTO

Dir.: J. Maybury, con Adrien Brody y Keira Knightley. P/16.

**Electric I** Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. Alias 13.15, 17.15 y 21.15 hs. Sáb. trasn. 1.10 hs.

#### RUIDO

Dir.: Marcelo Bertalmio, con Jorge Visca y Jorge Bazzano. P/13.

**Complejo "Tita Merello"** (Espacio INCAA KM 2) Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 13.20, 16.40 y 20 hs. (Sala 1)

#### SAMSARA

Dir.: Pan Nalin, con Shawn Ku. P/16.

**Premier III**. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.10, 18.20 y 22.30 hs.

#### TERROR A BORDO

Dir.: David Ellis, con Samuel L. Jackson y Nathan Philips. P/13.

**Electric I** Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 15.15, 19.15 y 23.10 hs.

#### TRANSAMERICA

Dir.: Duncan Tucker, con Felicity Huffman y Kevin Zegers. P/16.

**Premier IV**. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.10, 18.30 y 22.30 hs.

#### UNA PAREJA PERFECTA

(Japón-Francia) Dir.: Nobuhiru Suwa, con V. Bruni-Tedeschi. P/13.

**Cosmos**. Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 13.40, 15.30, 17.20, 19.10 y 21 hs.

#### VECINOS INVASORES

Dir.: Tim Johnson-Karey Kirkpatrick. (En castellano) S/R.

**Los Angeles**. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 14, 16.40 y 19.40 hs.

#### YO PRESIDENTE

Dir.: Mariano Cohn y Gastón Duprat. S/R. **Atlas Lavalle**. Lavalle 869. Tel.: 503-ATLAS (28527). A las 13, 14.30, 16.10, 17.50, 19.30, 21.20 y 23.10 hs. Viernes y sáb. trasn. 0.40 hs. **Y TU QUE SABES?** (España). Dir.: Mark Vicente. S/R. **Premier I**. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16.10 y 20.20 hs. (Jueves únicamente: 16.10)

## SHOPPINGS

**ATLAS PATIO BULLRICH** Av. del Libertador 750. Tel.: 503-ATLAS (28527)

**EL ILUSIONISTA**: 12.50, 15.10, 17.40, 20.50 y 23 hs. S/R. Sáb. trasn. 1 h. **TODOS LOS HOMBRES DEL REY**: 12.20, 14.50, 17.20, 19.50 y 22.30 hs. P/13. Sáb. trasn. 0.50 hs. **SOPHIE SCHOLL**: (Los últimos días) 12.50, 15.40, 18, 20.30 y 22.50 hs. P/13. Sáb. trasn. 1 h. **HARD CANDY**: 12.30, 15.10, 17.20, 20.10 y 22.10 hs. P/16. Sáb. trasn. 0.20 hs.

**SALVESE QUIEN PUEDA!**: 12.30, 14.30, 16.30, 18.30, 20.30 y 22.30 hs. P/13. Sáb. trasn. 0.30 hs.

**BIENVENIDAS AL PARAISO**: 12.50, 15.10, 17.40, 20.10 y 22.50 hs. P/16. Sáb. trasn. 0.50 hs. **CINEMARK 10** (Palermo). Beruti 3399. Tel.: 4827-9500. **TODOS LOS HOMBRES DEL REY**: 12, 14.40, 17.20, 20 y 22.40 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn. 1.20 hs.

**S.O.S. ¡LLEGARON MIS AMIGOS!**: 12.10, 14.15, 16.25, 18.35, 20.50 y 23 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn. 1.10 hs. **SOPHIE SCHOLL**: (Los últimos días) 12.30, 15, 17, 20,25 y 23.15 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn. 1.45 hs. **HARD CANDY**: 13.05, 15.30, 17.50, 20.20 y 22.50 hs. P/16. Viernes, sáb. y miérc. trasn. 1.15 hs.

**EL ILUSIONISTA**: 14.30, 16.50, 19.20 y 22 hs. S/R. Viernes, sáb. y miérc. trasn. 0.30 hs.

**EL JUEGO DEL MIEDO III**: 13.20, 15.50, 18.15, 20.40 y 23.10 hs. P/18. Viernes, sáb. y miérc. trasn. 1.30 hs.

**GRACIAS POR FUMAR**: 13.10, 17.55 y 22.30 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn. 0.40 hs.

**NACIDO Y CRIADO**: 14.50 y 19.30 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn. 1 h.

**BIENVENIDAS AL PARAISO**: 12.20, 17.05 y 22.25 hs. P/16.

**SALVESE QUIEN PUEDA!**: 13, 15.20, 17.40, 20 y 22.30 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn. 0.50 hs.

**EL DIABLO VISTE A LA MODA**: 15.40 y 22.50 hs. S/R. Viernes, sáb. y miérc. trasn. 1.30 hs.

**HAMACA PARAGUAYA**: 13.50, 16.10, 18, 19.50 y 22.10 hs. S/R. Viernes, sáb. y miérc. trasn. 0 h.

#### CINEMARK 8

(Puerto Madero). Alicia Moreau de Justo 1920. Tel.: 4315-3008.

**S.O.S. ¡LLEGARON MIS AMIGOS!**: 12.55, 15.10, 17.35, 19.45 y 22.05 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn. 0.30 hs.

**EL JUEGO DEL MIEDO III**: 13.10, 15.30, 17.50, 20.10 y 22.30 hs. P/18. Viernes y sáb. trasn. 1 h.

**EL ILUSIONISTA**: 13, 15.20, 17.40, 20 y 22.20 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn. 0.45 hs.

**BIENVENIDAS AL PARAISO**: 13.05, 15.25, 19.50 y 22.15 hs. P/16. Viernes y sáb. trasn. 0.50 hs.

**PACTO INFERNAL**: 17 y 22.45 hs. P/13.

Viernes y sáb. trasn. 1.30 hs.

**LAS TORRES GEMELAS**: 13.45 y 19.40 hs. P/13.

**EL DIABLO VISTE A LA MODA**: 15.40, 18, 20,20 y 22.40 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn. 1.10 hs.

**GRACIAS POR FUMAR**: 13.20, 17.45 y 20.40 hs. P/13.

**TRES SON MULTITUD**: 13.30, 15.55, 18.20 y 22.50 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn. 1.20 hs.

**ABASTO DE BUENOS AIRES** (Hoyts General Cinema). Av. Corrientes 3200. Tel.: 4319-2999.

**EL DIABLO VISTE A LA MODA**: 11.15, 15.30 y 20 hs. S/R.

**CARA DE QUESO**: 13.30, 18 y 22.40 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn.

**LA GRANJA**: 11, 13.05 y 15.20 hs. (En castellano) S/R.

**LAS TORRES GEMELAS**: 17.40, 20.30 y 23.20 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.

**HAMACA PARAGUAYA**: 12, 13.45, 15.40, 17.45, 19.50 y 22 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn.

**S.O.S. ¡LLEGARON MIS AMIGOS!**: 11.20, 13.25, 15.40, 18, 20.20 y 22.40 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.

**TODOS LOS HOMBRES DEL REY**: 11.10, 13.45, 16.30, 19.25 y 22.20 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.

**AMIGOS SALVAJES**: 11.10, 13.05 y 15.15 hs. (En castellano) S/R.

**HARD CANDY**: 11.05, 13.15, 15.40, 18.10, 20.40 y 23.10 hs. P/16. Viernes y sáb. trasn.

**SOPHIE SCHOLL**: (Los últimos días) 11.45, 14.15, 17, 19.45 y 22.30 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.

**BIENVENIDAS AL PARAISO**: 11, 13.10, 15.30, 17.50, 20.20 y 22.50 hs. P/16. Viernes y sáb. trasn.

**EL JUEGO DEL MIEDO III**: 11, 13.15, 15.40, 17.30, 18.10, 20.10, 20.40, 22.50 y 23.20 hs. P/18. Viernes y sáb. trasn.

**EL ILUSIONISTA**: 11, 13.10, 15.35, 18, 20.30 y 23.10 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn.

**PACTO INFERNAL**: 11.05, 13.05, 15.20, 17.40, 20 y 22.30 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.

#### VILLAGE RECOLETA

Vicente López y Junín. Tel.: 5169-6969.

**EL CAMINO A GUANTANAMO**: 15.50 y 20.10 hs. P/13.

**EL DIABLO VISTE A LA MODA**: 11.25, 13.45, 16.05, 18.25, 20.45 y 23.15 hs. S/R. Viernes, sáb. y miérc. trasn.

**EL JUEGO DEL MIEDO III**: 11, 13.10, 15.30, 17.50, 20.10 y 22.40 hs. P/18. Viernes, sáb. y miérc. trasn.

**EL ILUSIONISTA**: 11.10, 13.30, 15.50, 18.10, 20



**DEL ABASTO**

Humahuaca 3549. Tel.: 4865-0014.

**EL TEMA FUERON LAS PIERNAS.**

Con Alejandro Barratelli, Verónica Koziura, Elena Seguí y elenco. Dramaturgia y dir.: Laura Mantel. Jueves: 21 hs. Ent.: \$ 12.

**DEL PUEBLO**

Av. Roque S. Peña 943. Tel.: 4326-3606. **ARMANDO LO DISCEPOLO.** Libro y dir.: Pompeyo Auidvert. Viernes: 21 hs., sábado: 23.30 hs. Pl.: \$ 12. (Sala "Carlos Somigliana")

**PIEL DE CHANCHO.** Con **María Aurelia Bisutti**, Armenia Martínez y Laura Espinola. Libro y dir.: José María Muscarí. Sábado: 21 hs. Pl.: \$ 15. (Sala "Teatro Abierto")

**Despedida.** **TUTE CABRERO**, de Roberto Cossa. Con **Jorge Rivera López, Stella Maris Closas, Aldo Pastur, Elena Petraglia,** Mariano Campetella y Florencia Cassini. Dir.: Jorge Gracioli. Sábado: 22 hs. Ent.: \$ 15. (Sala "Carlos Somigliana")

**PETIT HOTEL CHERNOBYL**, de Andrés Bressi. Dir.: Andrés Binetti-Paula Andrea López. Sábado: 23 hs. Pl.: \$ 12. (Sala "Teatro Abierto")

**DE LA CASONA**

Av. Corrientes 1975. Tel.: 4953-5595. **MAXIMILIANO ACCAVALLO** "Feijoda completa", el rico repertorio de Chico Buarque. Con Juan Pablo Esmok Lew (guitarra) y Javier Pérez (percusión). Viernes: 20.45 hs. Ent.: \$ 8.

**MARIA JOSE CANTILLO.** Recital acústico. Viernes: 22.45 hs. Ent.: \$ 11.

**ZAPPING: LA REVISTA TRASNO-CHADA.** Con Clara Quarnetti, Belén Romano y Gabriela Lapadula. Libro y dir.: Carlos Guedes. Viernes y sábado: 23 hs. Pl.: \$ 10.

**MIRIAN MARTINO.** "El tango y su gente". Dir. musical: Popi Sapococo. Dir.: María Esther Fernández. Sábado: 20.45 hs. Ent.: \$ 15.

**VIVIANA FEDERICO.** Con Antonio Bressi y Waldo Fonseca (guitarras) y Julián De Santos (percusión). Tango y folclore con artistas invitados. Sábado: 22.45 hs. Ent.: \$ 10.

**EL BARDO**

(Teatro estudio). Cochabamba 743. Tel.: 4300-9889.

**DANZA MACABRA**, de A. Strindberg. Con Edward Nutkiewicz, María Alejandra Bonetto y Alfredo Nobrerasco. Adapt.: E. Nutkiewicz. Dir.: Gustavo Bonaminio. Viernes y sábado: 21.30 hs. Ent.: \$ 15 (Sáb.: \$ 20)

**EL CAMARIN DE LAS MUSAS** Mario Bravo 960. Tel.: 4862-0655.

**ESPIA A UNA MUJER QUE SE MATA.** Con Claudio Quinteros, Marta Lobos, María Figueras, Silvina Sabater, Fernando L. Losas, Julieta Vallina y Osmar Nuñez. Libro y dir.: Daniel Veronese. Viernes y sábado: 21 hs., domingo: 20 hs. Ent.: \$ 20 (viernes y dgo.: \$ 12)

**LOS MUERTOS.** Con Alfredo Martín, Nicolaus Kirsten y Matías Vertiz. Dir.: Beatriz Catani y Mariano Penzotti. Viernes: 22.30 hs. Ent.: \$ 15.

**EL LOBO.** Danza. Actuaç. y dir.: Pablo Rotemberg. Viernes: 23.30 hs. Ent.: \$ 12.

**LARGO ENCUENTRO**, de Eduardo Pavlovsky. Con Marcelo D'Andrea, Jimena Anganzuzzi, Susy Evans y Daniel Genob. Dir.: Elvira Onetto. Sábado: 21 hs. Ent.: \$ 15.

**LOS MANSOS.** Con María Inés Sancerri, Nahuel Pérez Biscayart y Luciano Sauri. Libro y dir.: Alejandro Tantaniani. Sábado: 23.15 hs. Ent.: \$ 15.

**LLEVUE.** Danza. Con Eugenia Estévez, Gabriela Prado y Luis Biasotto. Dir.: Prado-Estévez. Sábado: 23.30 hs. Ent.: \$ 12.

**TRES FILOSOFOS CON BIGOTES.** Con Alfredo Tzveibel, Eduardo Osswald y Jaime Pleguez. Dir.: Vivi Telles. Domingo: 20 hs. Ent.: \$ 15 (incluye copetin filosófico)

**EL CUBO**

Zelaya 3053 (calle de artistas). Tel.: 4963-2568.

**EL AÑO DEL LEBERWURST.** Dramaturgia y dir.: Cristian Morales. Jueves: 21 hs. Loc.: \$ 15.

**FERNANDO PEÑA...** al cubo pta.: "Gracias por volar conmigo". Viernes y sábado: 21 hs., "NLMP" (ni la mas puta). Jueves y sábado: 23.30 hs.

**GUILLERMO FERNÁNDEZ.** "Episodios Cifrados en tango". Bailan y dirigen: Claudio González y Melina Brufman. Martes y domingo: 21 hs.

**EL FARABUTE** Humboldt 1509. Tel.: 4899-0219.

**EL FARABUTE CONCERT.** Los monologistas de "El Farabute", toda la belleza y el glamour del cuerpo de baile con sus mejores musicales... Autor y dir.: Emilio Tamer. Viernes: 22 hs.

**EL VARIETE DE EL FARABUTE.** Variedad teatral 7º año de éxito por el grupo "El Farabute". Humor, comicidad pura, stáid up, sketches, musicales y más... Dir.: Emilio Tamer. Sábado: 21 y 23.45 hs.

**EL GALPON DE CATALINAS** Pérez Galdós 93 (La Boca). Tel.: 4300-5707.

**VENIMOS DE MUY LEJOS.** Historia de los inmigrantes de La Boca. Música, canciones, 60 actores y grandes muñecos. Grupo de teatro "Catalinas Sur". Dir.: Adhemar Bianchi-Stella Giaquinto. Viernes: 22 hs. Ent.: \$ 12.

**EL FULGOR ARGENTINO** "Club Social y Deportivo". Por el "Grupo de Teatro Catalinas Sur". 100 años de historia argentina (1930-2030) vistos a través de las veladas bailables en un club de barrio. 100 actores, orquesta en vivo. Dir.: Adhemar Bianchi-Ricardo Talento. Sábado: 22 hs. Ent.: \$ 12.

**ELKAFKA** (Espacio teatral). Lmararé 866. Tel.: 4862-5439.

**4.48 PSICOSIS**, de Sarah Kane. Con **Leonor Manso**. Dir.: Luciano Cáceres. Miércoles: 21 hs., viernes y sábado: 21.30 hs. Ent.: \$ 20 (miércoles: \$ 12)

**QUARTETT**, de Heiner Müller. Con **Ingrid Pelicori y Horacio Peña**. Dir.: Rubén Szuichmacher. Martes 20 hs., viernes y sábado: 23.15 hs. Ent.: \$ 20 (martes: \$ 12)

**TANTO TIEMPO.** Libro y dir.: Vera Czernemski. Sábado: 19.30 hs. Ent.: \$ 15 (Est. y jub.: \$ 8)

**ERES MI NOCHE DE AMOR**, de Diego Manso. Dir.: Javier Rodríguez. Domingo: 20 hs. Ent.: \$ 15 (Est. y jub.: \$ 8)

**EL LAVAPIES** San José 546.

**ENAGUAS TURBIAS.** "Mujeres en el acto". Dir.: Fabián Bril. Viernes: 23 hs. Ent.: \$ 10 (Est. y jub.: \$ 7) Tel.: 4582-8022.

**CRAVE**, de Sarah Kane. Con Carolina Adamovsky, Javier Acuña, Gaby Ferrero y Javier Lorenzo. Dir.: Cristian Drut. Sábado: 23 hs. Ent.: \$ 15 (Est. y jub.: \$ 8) Tel.: 4585-6130.

**ROBADO LA LUZ**, inspirado en la obra de Gregorio Laferrere. Dramaturgia y dir.: Miguel Forer de Paul. Domingo: 21.30 hs. Ent.: \$ 12. Tel.: 4553-4641.

**EL NACIONAL**

Av. Corrientes 960. Tel.: 4326-4218. "Romay Producciones Teatrales" pta.: **VICTOR VICTORIA**. "Bienvenidos al cabaret!!!!" Con **Valeria Lynch, Raúl Lavié, Fabián Gnanola,** Omar Calicchio, Omar Pini, Karina Ky y 40 artistas y músicos en escena. Coreog y dir.: Gustavo Zajac. Miércoles a viernes: 21 hs., sábado: 19.30 y 23 hs., domingo: 20 hs.

**EL PORTON DE SANCHEZ** Sánchez de Bustamante 1034. Tel.: 4863-2848.

**PROYECTO SOLO.** Libro y actuación: Roberto Galván. Jueves: 22 hs. Ent.: \$ 15.

**EMPIRE** Hipólito Yrigoyen 1934. Tel.: 4953-8254.

**BALLET FOLKLORICO NACIONAL** pta.: "Homenaje a los Maestros". Coreog.: Santiago Ayala - Norma Viola. Dir.: Nydia Viola. Jueves: 20.30 hs. Ent. libre.

**ESPACIO ECLECTICO** Humberto Primo 730. Tel.: 4307-1966.

**AMERICA EN CUEROS.** Voces y cajas: Martín Ferreira, Miriam García, Nicolás Grandi, Adriana Pérez, Ana Riveros... Dir. de voces y cajas: Miriam García. Viernes: 22 hs. Ent.: \$ 15 (c/consumición)

**DESHILAR EL TIEMPO.** Acerca de la percepción del tiempo y la imposibilidad de olvidar. Cía de títeres "El Ojo Espejado". Dramaturgia y dir.: Carolina Ruy. Sábado: 21 hs. Bono contrib.: \$ 12 (c/consumición)

**GARGANTUA** Jorge Newbery 3563. Tel.: 4555-5596.

**LA CHINA**, de Daniel Gebel y Sergio Bizzio. Dir.: Juan Martínez y Guido Grispo. Jueves: 21.30 hs. Ent.: \$ 15.

**LA CARBONERA** Balcace 998. Tel.: 4362-2651.

**HOTEL MELANCOLICO.** Libro y dir.: Mariela Ascencio. Viernes: 22 hs. Ent.: \$ 12.

**ARROYO MALO**, de Peaguda, Ruiz y Traverso. Dir.: Eduardo Peaguda. Sábado: 0 h. Ent.: \$ 15.

**TODOS HABLAN.** Con Julia Catalán, Gabriela Izcovich, Alfredo Martín y Walter Jacob. Libro y dir.: Gabriela Izcovich. Sábado y domingo: 21 hs. Ent.: \$ 15.

**LA MARAVILLOSA** Medrano 1360. Tel.: 4862-5458.

**LOS HUJOS DE LOS HIJOS.** Con Ricardo Merkin, Susana Pampin y Marcelo Xicarts. Dir.: Inés Saavedra-Damián Dreizik. Viernes y sábado: 21 hs. Ent.: \$ 20.

**LA MASCARA** Piedras 736. Tel.: 4307-0566.

**QUIJOTES** pta. su CD: "Asado y Sidenalif". Viernes: 22 hs. Ent.: \$ 10.

**JARDIN DEOTOÑO.** Versión de la pieza de Diana Raznovich. Con **Laura Bove**, Pia Uribealra. Dir.: Norberto Gonzalo. Sábado: 21.30 hs. Ent.: \$ 15.

**LA PLAZA** Av. Corrientes 1660. Via. tel. / Informes: 6320-5350.

**EL METODO GRONHOLM** "Cuál es tu límite?". de Jordi Galceran. Con **Gabriel Goity, Jorge Suárez, Alejandra Flechner, Martín Seefeld.** Dir.: Daniel Veronese. Jueves: 20.30 hs., viernes: 21.45 hs., sábado: 19.50 y 21.50 hs., domingo: 20 hs. Ent. desde: \$ 25. (Sala "Pablo Picasso")

**CÓMICO Stand Up 3.** Con Peto Menahem, Diego Reinhold, Martín Rocco y Sebastian Wainraich. Jueves: 23 hs., viernes: 0 h., sábado: 0.30 hs. Ent. desde: \$ 25. (Sala "Pablo Neruda")

**FABIO POSCA** pta.: "Alita de Posca". Jueves: 22.45 hs., viernes y sábado: 0 h. (Sala "Pablo Picasso")

**DIAS CONTADOS.** Con **Cecilia Roth, Gustavo Garzón, Alejandro Awada y Claudia Lapacó.** Libro y dir.: Oscar Martínez. Miércoles y jueves: 20.45 hs., viernes: 21.30 hs., sábado: 20 y 22.10 hs., domingo: 20.45 hs. Ent. desde: \$ 25. (Sala "Pablo Neruda")

**LA PLAZA** (Colette Espacio Artístico). Av. Corrientes 1660. Tel.: 6320-5346.

**MARIO KIRLIS.** Música y danza con las más prestigiosas bailarinas árabes. Jueves: 21 hs. Ent.: \$ 15.

**LA RURAL** (Predio Ferial de Buenos Aires). Av. Sarmiento 2704. Tel.: 4777-5557.

**OPERA LAMPA**

Un espectáculo único! La historia de la Argentina y sus tradiciones. Mas de 50 artistas. Gran ballet folclórico. Intrépidos jinetes a caballo en escena. Música: Lito Vitale-Lucho González. Particip. especial: **Rodrigo Aragón.** Coreog.: Mabel Pimentel-Oscur Murillo. Libro y dir.: Héctor Berra. Jueves a sábado: 20.30 hs.

**LA SCALA de San Telmo** Pasaje Giuffr4 371. Tel.: 4362-1187.

**DIEGO EDELBERG** (tenor) y **MALENA LEVIN** (piano). Ciego "Música de cámara". Obras de Mozart, Schubert, Faure, Brahms y otros. **Hoy:** 20.30 hs. Bono contrib.: \$ 5.

**LA SODERIA** (Espacio artístico fabril). Vidal 2549. Tel.: 4543-1728.

**LJZ KERZ** en "Querida Claire", de Alejandra Donnes. Dir.: Javier Pironi. Viernes: 21.30 hs. Ent.: \$ 20.

**ANA MARIA CORES** en "Cuarenta y tantas", de Alejandra Donnes. El unipersonal que habla de vos. Dir.: Javier Pironi. Sábado: 21.30 hs. Ent.: \$ 15.

**LICEO** Rivadavia y Paraná. Tel.: 4381-5745.

**LA DUDA**, de John Patrick Shanley. Con **Susú Pecoraro, Fabián Vena, Magela Zanotta, Silvia Baylé.** Dir.: Carlos Rivas. Miércoles a viernes: 21 hs., sábado: 20 y 22.30 hs., domingo: 20.30 hs.

**LOLA MEMBRIVES** Av. Corrientes 1280. Tel.: 4381-0075/6.

**Florencia Peña** es

Con **Diego Ramos,** Nicolás Scarpino, Griselda Siciliani, Débora Turza y elenco. Dir.: Enrique Federman. Dir. musical: Gerardo Gardelín. Miércoles a viernes: 21 hs., sábado: 21.30 hs., domingo: 20.30 hs.

**LORANGE** Corrientes 1372. Tel.: 4373-2411. Los creadores de "Todo x 2 pesos" pta.: **QUE NOCHE BARLOCHE.** Con **Fabio Alberti, Diego Capusotto** y elenco. Dir.: Néstor Montalbano. Jueves: 21 hs., viernes: 22 hs., sábado: 21.30 y 23.30 hs., domingo: 20.30 hs.

**LUNA PARK** Av. Corrientes 99. Tel.: 4311-5100. (Vta. tel. 4000-1010) **Teatro Colón** pta.: **TURANDOT** (Drama lírico en 3 actos). Música: Giacomo Puccini. Régie: **Roberto Oswald.** Dir. coral: **Salvatore Caputo.** Dir. coro de niños: **Valdo Sciammarella.** Coro, Orquesta y Coro de Niños Estables del Teatro Colón. Con Cynthia Makris / Nina Warren y Dario Volonté / Francisco Casanova. Martes 21, miércoles 22, jueves 23, viernes 24, sábado 25, domingo 26 martes 28 y miércoles 29 de noviembre: 20.30 hs. Pl. pref.: \$ 120; Pl. lateral A: \$ 95; Pl. central: \$ 95; Pl. lateral B: \$ 80; Pl.: \$ 80; Pl. C: \$ 70; Sup. Puller: \$ 65; Pl. alta.: \$ 50; Pl. cabecera: \$ 25.

**MANTIS CLUB**

Pringles 753. Tel.: 4772-1754.

**EL PERFUME DE LA SIESTA.** Con Ana Barletta, Julián Bloch, Leonel Elizondo y Melina Benítez. Dramaturgia y dir.: Gaby Moyano. Viernes: 23 hs. Ent.: \$ 12.

**MANZANA DE LAS LUCES**

Perú 294. Tel.: 4343-3260.

**QUINOCCIO**, de Mario Diamant. Dir.: Andrés Sacchi. Viernes y sábado: 21.30 hs. Ent.: \$ 10. (Sala "Siripo")

**PAPAGAYO**, de Roberto Gebert. "Aborto sí, aborto no". Adapt. y dir.: Jorge Guzmán. Viernes: 21.30 hs., domingo: 20 hs. Ent.: \$ 10. (Sala "Ranchería")

**HAY QUE APAGAR EL FUEGO**, de Carlos Gorostiza. Dir.: Ana María Lareau. Sábado: 21 hs. Ent.: \$ 10. (Sala "Trinidad Guevara")

**CRUCIFIXION EN ROMA**, de Anabella Parabere. Dir.: Jorge Guzmán. Sábado: 23 hs. Ent.: \$ 10. (Sala "Trinidad Guevara")

**1/2 MUNDO** (Club de arte) Hipólito Irigoyen 2148. Tel.: 4951-8819.

**CLUB EL TANGAZO** (Milonga y cabaret). **Los Cometaabrás:** Dalia, Leandro Rosati, Teresa Llored, Marcela Lasarte y José María Leal. Dir.: Leandro Rosati. Humor, canto y danza. Sábado: 21.30 hs. Ent.: \$ 15 (Est. y jub.: \$ 10)

**MOLIERE** Balcace 682. Tel.: 4343-0777.

**K'ABALA.** Un verdadero music hall. Con humor, sensualidad, música y fantasía. Con Walter Soares, Marcelo Iglesias, Mario Filgueiras y elenco. Dir.: Walter Soares. Sábado: 22.30 hs. Pl.: \$ 35. Nominado a los premios ACE, mejor espectáculo de café concert.

**MULTITEATRO** Av. Corrientes y Talcahuano. Tel.: 4382-9140.

**EL CHAMPAN LAS PONE MIMOSAS.** Una comedia de Gerardo Sofovich. Con Silvina Luna, Marcelo de Bellis, Nazarena Velez, René Bertrand y gran elenco. Dir.: Gerardo Sofovich. Miércoles a viernes: 21.30 hs., sábado: 21 y 23 hs., domingo: 20.30 hs.

**NO SERE FELIZ... PERO TENGO MARI-DOI**, de Viviana Gómez Thorpe. Con **Linda Peretz.** Dir.: Manuel González Gil. Miércoles y jueves: 21 hs., viernes: 21.30 hs., sábado: 21 y 23 hs., domingo: 20.30 hs.

**MUSEO ARGENTINO DEL TITERE** Piedras 905. Tel.: 4304-4376.

**POSTALES URBANAS.** Grupo de títeres "Cuesta Arriba". Titilitrer: Walter Bermudez. Dir.: Analía Koreikis. Sábado: 21 hs. Ent.: \$ 10.

**MUSEO ENRIQUE LARRETA** Mendoza 2250. Tel.: 4786-0280.

**MUCHO TANGO Y POCAS NUECES.** Sobre la novela de William Shakespeare. Con Romina Forastiero, Sabrina Abdenur, Gabriel Velázquez y elenco. Adapt. y dir.: Héctor Presa. Viernes y sábado: 21 hs., domingo: 20 hs. Ent.: \$ 10.

**ND/ATENEO** Paraguay 918. Tel.: 4328-2888. "Contemporánea" pta.: **SCOTT HENDERSON Blues Band:** Alan Hertz (batería) y John Humphrey (bajo). Invitado: **Diego Mizrahi.** Lunes 20 y martes 21 de noviembre: 21 hs.

**PATIO DE ACTORES** Lerma 568. Tel.: 4772-9732.

**QUIEN LO PROBO LO SABE.** Sobre Lope de Vega. Con Mariano Mazzei. Libro y dir.: Mariano Moro. Sábado: 20.30 hs. Ent.: \$ 15.

**MELODIA PARA SEIS SOMBRAS**, de Héctor Levy-Daniel. Con Patricia Duran, María Eugenia Álvarez y elenco. Dir.: Clara Pando y Héctor Levy-Daniel. Sábado: 22.30 hs. Ent.: \$ 15.

**PAYRO** San Martín 766. Tel.: 4312-5922.

**JUEGOS A LA HORA DE LA SIESTA**, de Roma Mahieu. Dir.: Virginia Lombardo. Viernes: 23 hs. Pl.: \$ 12.

**UN MISMO ARBOL VERDE**, de Claudia Piñeiro. Con **Marta Bianchi y Noemí Frenkel.** Dir.: Manuel Iedvabni. Sábado: 21 hs., domingo: 20.30 hs.

**PICADILLY** Av. Corrientes 1524. Tel.: 4373-1900/4375-3706.

**CHICAS CATALICAS**, de Cassey Kurtli. Con Verónica Llinás, Julia Calvo, Muriel Santa Ana y Fabiana García Lago. Dir.: Alicia Zancca. Jueves: 21 hs., viernes y sábado: 21.30 hs., domingo: 20.15 hs. Pl.: \$ 35.

**PREMIER** Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113.

**LA MEGA BIG BAND.** Invitados: **Horacio Fontova, Juan Cruz de Urquiza** y otros. **Hoy:** 21 hs. (Sala 1)

**PAOLO "20 Años."** Viernes: 22 hs. (Sala 1)

**MAS LOCA QUE UNA VACA**, de Hugo Sofovich. Con **Tristán, Adriana Sanguiero, Jo Rigoli,** Natalia Fava, Gabriela Mandato, Cintia Fernández y elenco. Dir.: Edgardo Cané. Miércoles y jueves: 21.30 hs., viernes: 22 hs., sábado: 21 y 23 hs., domingo: 21 hs. (Sala 2)

**REGINA-TSU** Avenida Fe 1235. Tel.: 4812-5470.

**QUIENTE TEMA A VIRGINIA WOOLF?**, de Edward Albee. Con **Arturo Puig, Selva Aleman, Eleonora Wexler, Claudio Tolcachir.** Dir.: Luciano Suardi. Adapt.: Fernando Masllorens-Federico González Del Pino. Viernes y sábado: 21 hs., domingo: 19 hs. Ent. desde: \$ 30.

**SALA CARLOS CARELLA** Bartolomé Mitre 970. Tel.: 4345-2774.

**TOMAS LIPAN** pta.: "Ramo de Luna". Con Fita Ríos (teclados), Juan Pablo Alvarez (vientos), Hugo Cardona (charrango), Gustavo Rodríguez (guitarrón), Tomás Ríos (bombo). Artistas invitados. Sábado: 21 hs. Ent.: \$ 10.

**TALLER DEL ANGEL** (Sala "Nini Marshall"). Mario Bravo 1239. Tel.: 4963-1571.

**HISTORIAS INTIMAS DEL PARAISO**, de Jaime Salom. Con Fernando Cerverño, Nicolás Mazzoni, Paula Villanustre y Bettina Fiaccare. Dir.: Santiago Doria. Sábado: 21 hs. Ent.: \$ 12.

**TIMBRE 4** Boedo 640. Tel.: 4932-4395.

**LISISTRATA.**

Sobre la comedia de Aristófanes. Adapt.: Rodolfo Roca. Con Paula Ransenberg, Lautaro Perotti y elenco. Dir.: Claudio Tolcachir. Viernes: 21.30 y 23.30 hs. Ent.: \$ 10.

**LA OMISION DE LA FAMILIA COLEMAN.** Con Miriam Odoorico, Lautaro Perotti, Inda Lavalle y elenco. Libro y dir.: Claudio Tolcachir. Sábado: 21 y 23.15 hs., domingo: 19 y 21.15 hs. Ent.: \$ 15.

**VARIEDADES** (Teatro-Concert). Corrientes 1218. Tel.: 4381-0345.

**DESBOCADO.** Con Leandro Gazzia y elenco. Jueves: 21 hs. Loc.: \$ 20 y \$ 15.

# CHICOS

**SARMIENTO** (Complejo Teatral de Buenos Aires). Av. Sarmiento 2715. Tel.: 4808-9479.

**LA ZAPATERA PRODIGIOSA**, de Federico García Lorca. Grupo de Titiriteros del Teatro San Martín. Adapt. y dir.: Daniel Spinelli. Sábado y domingo: 17 hs. Ent.: \$ 5.

**NACIONAL CERVANTES** (Sala "Luísa Vehl"-Salón Dorado) Libertad 815. Tel.: 4816-4224.

**LA FLAUTA MAGICA** Adaptación para títeres de la ópera de Wolfgang Amadeus Mozart. Grupo "Babel Teatro". Dir.: Gabriela Marges. Sábado y domingo: 17.30 hs. Ent.: \$ 10.

**ROMA** Sarmiento 109 (Avellaneda). Tel.: 4205-9647.

**PANAM** Laura Franco pta.: "Yo soy Panam". Domingo: 14.30 hs. Ent. desde: \$ 10.

**CENTRO CULTURAL DE LA COOPERACION** Av. Corrientes 1543. Tel.: 5077-8077.

**LA "O" DE ODISEO.** Grupo "Calipso". Con Gustavo Monje. Sábado y domingo: 17 hs. Ent.: \$ 6. (Sala "Raúl González Tuñón")

**PULGARCITA.** Teatro Negro con títeres y





## CONTRATAPA

### HOY

#### Tiempo pronosticado

Parcialmente nublado.  
Vientos leves del Norte.  
Mínima: 10°. Máxima: 25°.

#### 12.00

◆ Inauguración del Festival Desing Connection by cientoporcientodiseño. Auditorio Buenos Aires, Buenos Aires Desing, Av. Pueyrredón y Av. del Libertador.

#### 15.00

◆ *Los pasos de la tigresa*, con dirección de Manuel Gálvez. Espacio Tucumán, Suipacha 140. **Gratis.**

#### 18.30

◆ Puente literario, organizado por la editorial Alfaguara. Participan los escritores colombianos William Ospina, Antonio Caballero y Juan Gabriel Vásquez. Auditorio Malba, Av. Figueroa Alcorta 3415.

#### 19.00

◆ Charla-Debate: *El saqueo de los hidrocarburos*. Panelistas: Pino Solanas, Claudio Lozano, Ricardo de Dicco, Javier Rodríguez y Eduardo Lucita. Salón de Actos, 2º piso de la Facultad de Ciencias Económicas, Av. Córdoba 2120. **Gratis.**

#### 19.30

◆ Encuentro de generaciones, con Anibal Arias y Osvaldo Montes. Colegio de Escribanos de la Ciudad de Buenos Aires, Salón Gervasio Posadas, Callao 1542.  
◆ Homenaje a María Meleck Vivanco. Sociedad de Escritores y Escritoras de la Argentina, Bartolomé Mitre 2815.

#### 20.15

◆ Recital 5º aniversario, con la participación del Coral Amici. Dirección: Rosalba Onikian. Auditorio de la Asociación Dante Alighieri, Tucumán 1646. **Gratis.**

#### 20.30

◆ *Cipe dice Brecht/1956-2006*, por Cipe Lincovsky. Sala Solidaridad, Centro Cultural de la Cooperación, Av. Corrientes 1543.  
◆ Ballet Folklórico Nacional con Nidya Viola. Teatro Empire, Hipólito Yrigoyen 1934. **Gratis.**  
◆ Divididos. La Trastienda Club, Balcarce 460.

#### 21.00

◆ Walter Ríos, presenta *Ensayo*. Pigmalión Casa de Tango, Cabrera 4139.

Por Juan Gelman

Los “halcones-gallina” de Washington no esperaron la dura derrota del Partido Republicano en las elecciones del martes 7 —un verdadero plebiscito sobre la guerra en Medio Oriente— para desmarcarse de la Casa Blanca. Sobrevivieron a la Guerra Fría, consolidaron luego su influencia en círculos conservadores, promovieron la invasión y ocupación de Irak gracias a los tentados terroristas del 9/11, pero hoy critican acerbamente a W. Bush, al vicepresidente Dick Cheney y al jefe del Pentágono, Donald Rumsfeld. No son pacifistas: preconizan el paso siguiente de su programa, la guerra contra Irán, y quieren que las cosas se hagan mejor.

Richard Perle, ex presidente de la Junta de Políticas de Defensa (JPD) y eminencia gris de este grupo de mentores, proclamaba meses antes de la invasión a Irak que Saddam “es hoy probablemente el individuo más peligroso del mundo... Capaz de todo, capaz de usar armas de destrucción masiva contra EE.UU... la cuestión de Saddam Hussein es exactamente el centro de la guerra contra el terrorismo” ([www.pbs.org](http://www.pbs.org)). Perle insistía entonces en que era imperativo derrocar al autócrata iraquí. Casi 2900 efectivos norteamericanos y decenas de miles de civiles iraquíes muertos después, cambió su cantilena: en la entrevista que concedió a David Rose para *Vanity Fair* (3-11-06) dice muy suelto de cuerpo que “si hubiera sido adivino y sabido cómo ahora nos va, y alguien hubiese preguntado si había que atacar a Irak, probablemente yo hubiera respondido que no, que mejor examináramos otras estrategias para abordar lo que más nos preocupa, el suministro de armas de destrucción masiva a los terroristas por parte de Saddam (*sic*)”. Tarde piaste, asegura el dicho popular.

El “halcón-gallina” de prosapia Kenneth Aldelman, que fuera miembro de la JPD hasta el 2005, publicó una columna que contiene esta frase memorable: “Creo que demoler el poder militar de Hussein y liberar a Irak será un paseo” (*The Washington Post*, 13-2-02). Ahora piensa que no: “Supuse que lo que yo consideraba el equipo más competente en ma-

teria de seguridad nacional era verdaderamente competente. Resultó que es uno de los equipos más incompetentes de la posguerra. No sólo cada uno de sus integrantes tiene defectos enormes, también en conjunto fueron absolutamente disfuncionales”. Alderman agrega que será imposible “vender” en adelante “la idea de usar nuestro poder en pro del bien moral en el mundo”. Como si las ventas de “la idea” hubieran sido excelentes.

La “revolución democrática mundial” que W. Bush —dijo— comenzó por Irak no tiene muchos compradores ni aun en Occidente. Así lo de-

tro países. En Gran Bretaña la diferencia es corta: el 87 por ciento piensa que el jefe de Al Qaida constituye un peligro grande o moderado para la paz mundial y el 75 por ciento opina lo mismo de W. Bush. Los británicos evalúan que el mandatario norteamericano es más peligroso que los presidentes de Corea del Norte (69 por ciento) y de Irán (62 por ciento) y que el líder máximo de Hezbolá (65 por ciento).

David Frum engruesa la lista de los neoconservadores que huyen de la Casa Blanca. Redactaba los discursos del mandatario estadounidense, por ejemplo el famoso en que éste formuló el concepto de “Eje del Mal”. Más de cuatro años después le parece que es posible una derrota norteamericana porque “la insurgencia ha demostrado que puede matar a cualquiera de los que colaboran (con la ocupación) y EE.UU. y sus amigos han fracasado en probar que pueden protegerlos”. Afirmo que la situación se debe al “fracaso del centro”, incluido W. Bush. “Como redactor de discursos —dice hoy Frum—, siempre creí que si se podía convencer al presidente de que se comprometiera con ciertas palabras, él se sentiría comprometido con las ideas que esas palabras expresan. Y fue un gran choque para mí comprobar que, aunque el presidente decía las palabras, no absorbía las ideas.” Un modo bastante sutil de calificar a Bush de mentiroso.

La empresa Gannett Co. Inc. edita 91 periódicos y más de mil revistas, posee 21 estaciones de televisión y numerosas radios que cubren en total una audiencia de 20 millones de estadounidenses. Su subsidiaria especializada Military Times Media Group se dirige a efectivos del ejército, la marina, la fuerza aérea y el cuerpo de marines —familias incluidas— con sendas publicaciones diarias afines al partido de la guerra. Cuatro días antes de las elecciones, propinó a Rumsfeld un editorial de final categórico: “Debe irse”. Y Rumsfeld se fue. Los arquitectos del desastre iraquí culpan a todos, menos a quienes lo prepararon: ellos mismos. Dicen que nada tuvieron que ver con lo que siguió al derrocamiento de Saddam. Un cinico, decía Oscar Wilde, es alguien que conoce el precio de todo y el valor de nada.

# De camaleones



AFP

muestra una encuesta conjunta de cuatro periódicos importantes de Gran Bretaña, Israel, Canadá y México (*The Guardian*, 3-11-06). El 89 por ciento de los mexicanos, el 73 por ciento de los canadienses y el 71 por ciento de los británicos consultados consideran que la invasión es injustificada. Apenas el 28 por ciento de los israelíes y el 11 por ciento de los británicos estiman que EE.UU. contribuyó con ella al progreso de la democracia en los países en desarrollo. Y luego: en cuanto a peligro para la paz mundial, el presidente Bush figura en segundo lugar después de Osama bin Laden en los cua-

## PLAN SUELDO

# Más beneficios para tus empleados.

Resolvé en forma rápida, eficiente y segura el pago de sueldos. Tus empleados podrán acceder a cuentas, préstamos y tarjetas con las mejores condiciones del mercado.

[www.macrobanksud.com.ar](http://www.macrobanksud.com.ar)

 **Macro**  
Tu Banco cerca, siempre